## España acepta retirar sus pesqueros de las aguas próximas a las 200 millas del Canadá El Rey presidió

La flota gallega, autorizada a entrar en los grandes bancos durante el año actual

Para capturar el resto de las 7.200 toneladas métricas de bacalao

También podrá faenar en la zona del Cabo Flamenco, donde los españoles tienen derecho a pescar 2.000 toneladas

HALIFAX (Nueva Escocia), 3.—España ha aceptado retirar temporalmente sus flotillas de pesca de las aguas próximas a la zona canadiense de las 200 millas. La decisión fue anunciada oficialmente el viernes en Halifax (Nueva Escocia) al término de la reunión anual de la Comisión Internacional de Pescas del Noroeste Atlántico ("CIPNA"), y tras cuatro días de negociaciones entre los dos países. España ha aceptado también que embarquen en sus pesqueros un equipo de científicos para la mejora de los métodos de evaluación de las capturas de bacalao en los grandes bancos y en el Cabo Flamenco. El acuerdo preve que los españoles se retiren NUMERO 1.667

inmediatamente de las aguas de la región noroeste. El director general de la Dirección Internacional del Ministerio canadiense de Pesca, Tony Campbell, declaró que el acuerdo al que han llegado ambas partes permite solventar el problema de la apreciación de las capturas por parte de las flotillas españolas más allá de las aguas jurisdiccionales de Canadá. El director general de Pesca de España, Juan Prat. ha declarado en una entrevista que los informes inadecuados sobre las capturas podían deberse a problemas de comunicación. Además --añadió-- numerosos pesqueros españoles no están habituados a inspecciones y a los informes obligatorios. En virtud del acuerdo, la flota gallega está autorizada a entrar en las aguas de los grandes bancos durante el año en curso, para capturar el resto de su contingente de 7.200 toneladas métricas de bacalao, y lo mismo ocurrirá en la zona del Cabo Flamenco, donde los españoles tienen derecho a 2.000 toneladas métricas por año. El Gobierno canadiense concederá licencias a los navios españoles que estarán sometidos a los mismos reglamentos e inspecciones que el resto de los barcos extranjeros en aguas canadienses. Canadá y España han reconocido la necesidad de estrechar las relaciones bilaterales a nivel gubernamental e industrial para establecer su cooperación futura sobre nuevas bases.—(EFE)

> DIMITIO EL PRESIDENTE DEL COMITE MILITAR DE MAURITANIA

Por herida

de bala

(EN LA PLANA 20)

un momento de la manifestación). Una joven, muerta durante unos incidentes antinucleares, en Tudela

Según el gobernador, se le disparó el arma a un guardia civil

Se registraron choques entre la Policía Nacional y los manifestantes

LA SITUACION ES EN EXTREMO TENSA EN AQUELLA LOCALIDAD NAVARRA

(Página 26)

la Prensa de La Coruña



Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV LUNES, 4 DE JUNIO DE 1979 Depósito legal C-4 1958

PRECIO 20 PESETAS

## la clausura del XXV aniversario de las fuerzas paracaidistas

ROBLEDILLO DE MOHER-NANDO (Guadalajara), 3.-S. M. el Rey Don Juan Carlos, acompañado de su hijo el Principe do Asturias, ha presidido, en el Aeroclub-Campamento de Robledillo de Mohernando, la clausura del XXV aniversario de la fundación de las fuerzas paracaidistas del Ejército de Tierra.

Por parte del Gobierno asistieron el vicepresidente primero para asuntos de seguridad y defensa, nacional, teniente general Gutiérrez Mellado, y el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún También estuvo presente el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Gabeiras.

Entre las autoridades provinciales y locales se encontraban

(Pasa a la pág. 4)

## Impresionante recibimiento al Papa en Gniezno

Antes de abandonar Varsovia, dirigió una homilía a los universitarios 

Muchas personas lloraban en el momento en que el Pontífice salía en helicóptero de la capital polaca 👁 Juan Pablo II se identificó con todas las comunidades cristianas de Europa Oriental

GIEZNO (POLONIA), 3.-Su Santidad el Papa Juan Pablo II llegó esta mañana a la ciudad de Giezno, proveniente de Varsovia, dándote la bienvenida una impresionante multitud de compatriotas, ansiosos de ver al Papa Wojtyla. El helicóptero blanco del Santo Padre aterrizó suavemente sobre la pista de un aeródromo militar, a las 11'00 de la mañana. Giezno es la segunda etapa de su viaje oficial a Polonia --patria natal de Karol Vojtyla, hoy Juan Pablo II. La

## Manifestación en La Coruña contra la Central Nuclear de Xove



Ayer, organizada por "ADEGA", se celebró la manifestación unitaria contra la central nuclear de Xove, apoyada por partidos políticos y centrales sindicales. Unas 3.000 personas, que coreaban gritos alusivos y que portaban pancartas diversas, salieron a las doce y veinte de la Plaza de Portugal para recorrer diversas calles y llegar a la Plaza de Maria Pita, en donde fue leido un manifiesto y se cantó el Himno Gallego, con lo que se dio por finalizado el acto. Por la tarde los organizadores celebraron un festival ecológico, en los alrededores de la Torre de Hércules. (En la fotografia de Quián, multitudinaria despedida para este desplazamiento había sido también apoteósica en la capital de esta nación: a las 09'41 horas de esta mañana, el helicóptero blanco de las aerolíneas polacas, a bordo del cual el Pontifica realizará el viaje a la ciudad de Gienzo, despegaba de la Plaza de la Victoria, de Varsovia, entre los aplausos de unas cien mil personas allí concentradas. El público siguió aplaudiendo con los brazos en alto hasta que el aparato se perdió en el firmamento primaveral de la capital polaca.

Poco antes, su santidad había asistido a una parte de la misa dominical celebrada al aire libre frente a la Igle. (Pasa a la pág. 26)

### Oreja Aguirre se trasladará hoy a Mauritania

Entre otros temas, estudiará el problema pesquero

MADRID, 3.-El ministro espahol de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, viajará mañana a Mauritania, donde estudiará el problema pesquero, entre otros temas.

El señor Oreja tuvo que suspender el viaje la semana pasada a causa de una tormenta de arena cuando se encontraba ya volando hacia Nuakchott.

El ministro español celebrará una serie de entrevistas con el Jefe del Estado mouritano, teniente coronel Uld Salek, y con el Primer Ministro, teniente coronet Heidalla.

Por su parte, el director general de Pesca, Gonzalo Vázquez, se entrevistará con los responsables mauritanos en de la pesca, con los que tratará el problema pesquero y el acuerdo bilateral firmado a finales de 1978, que presenta alguno<sub>3</sub> problemas. -



## VIEJOS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Fernando Jiménez Herrero hace poco pronunció una conferencia en Lisboa. No puede causarnos sorpresa ni llamarnos la atención, pues la vida profesional del doctor Jiménez Herrero es de gran dinamismo, y no solo reparte sus actividades docentes por diversos puntos del orbe entero sino que tan pronto se encuentra en Tokio, para asistir a un congreso de su especialidad, como en Caracas impartiendo lecciones a quienes interesan las cosas de los viejos. Porque los viejos han acaparado una especialidad hoy escindida en dos -gerontología y geriatria- tal si los ancianos tuviesen que repartir sus luengos años en distintos platillos de la balanza médica, y presumiesen de absorber décadas y enfermedades en noble y curiosa competencia. Competencia que anhela estudiar cientificamente la vejez con las cualidades y fenómenos propios de ella -gerontología- y empaparse en los conocimientos adecuados para luchar contra las afeccio nes de los provectos

El adulto, pod lamos decirlo, compone una especie de emparedado entre el niño y el anciano, cada
cual con su especialista, guardador y conservador
de la parcela correspondiente, bien el puericultor
pediatra, bien el geriatra gerontólogo. El primero
prepara al niño para triunfar en una vida deseada
larga, sana, provechosa, amplia y fecunda, mientras el segundo busca que el vetusto luche contra
el óbito, el deterioro, la oxidación de las charnelas,
el decaimiento dimanado de la decrepitud más o
menos aparente y demostrada, conllevar los achaques, alifafes, molestias y perturbaciones inherentes
a la edad. Es decir, la asistencia a los infantes
equivale a otear el porvenir; el atender al caduco
implica conservar el delicado presente afincado en

un pasado constructor de la existencia proclive a periclitar. Por eso el médico de los ancianos precisa poseer una psicología particular y, en parte, antitética al médico de los niños, porque si el geriatra es el mago creador de la esperanza, el pediatra intenta luchar contra el pesimismo desenvuelto al temer la muerte de una flor. Hartas veces hemos dicho que la vejez llega tan pronto las esperanzas se tornan recuerdos, y la niñez se acaba en el mismo inatante que los años la siegan sin posibilidad de recuperación.

Cada vez existen más viejos y cada vez aumentan las dificultades para atenderlos. Y ocurre con los ancianos lo mismo que ocurre en la actualidad con los afectados de alguna dolencia, puesto que al ser tan pequeños los domicilios, al verse obligados a trabajar todos los miembros de la familia para duplicar o triplicar los sueldos, y el desligarse unos de otros debido a que cada cual atiende a su juego, se persigue hospitalizar a los dolientes y asilar incluso al agerásico. Así las modernas Residencias—¡adiós a los hospitales y sanatorios!— en su polifacetismo y numerosas subdivisiones, recogen a quienes lo precisan, procurando sustituir en lo posible la ausencia de un ambiente hogareño.

Suele calificarse la geriatria una rama de la medicina preventiva —¿puede haber medicina preventiva alejada de la higiene?— y asistencial que se ocupa de los aspectos clínicos, terapéuticos y sociales de los ancianos, y que "toma al paciente de edad —dice Jiménez— donde otros servicios lo dejan o abandonan". Para lo cual se crearán instituciones, unidades geriátricas y cuanto redundó a mantener la personalidad e independencia del asistido y su derecho a la vida y a la "propia muerte", según frase de Fernando Jiménez Herrero.

## HOY, MANANA, AYER TODAYIA

#### Por A. PADIN

LAS LENGUAS PORTUGUE-SA Y ESPAÑOLA

el competente profesor portugués M. Rodrígues Lapa un trabajo en "Grial" (número 60 de
abril, maio xunio de 1978) titulado "Sobre a lira lusitana de
Curros Enriquez". En él se muestra totalmente en desacuerdo con
un trabajo de la profesora Pilar
Vázquez Cuesta en torno a la traducción al gallego del poema "Zara", de Antero de Quental, por
nuestro admirado Curros Enríquez.

La mencionada profesora habia escrito: "Curros recrea tan amorosamente en gallego el poema anteriano que, en nuestra modesta opinión, consigue traspasarlo, al contrario de lo que ocurre con otros traductores de fama, como Núñez de Arce, que no logran mantener en sus versiones la leve, diáfana y casi inaprehensible belleza del original portugués". (Traducimos del portugués por lo que pedimos disculpas si hay algún error).

Rodrígues Lapa no está de acuerdo con esta teoria de la profesora gallega y señala, en princibio, "pode em teoría, un dialecto como era a língua falada e escrita de Curros Enriquez, que nao tinha ilusoes sobre isso, traducir capazmente um texto de elevado nivel literario e estético como o de Antero, que a profesora galega tao acertadamente soube definir?". Y la contestación es que no; que Curros no sólo no tradujo bien el poema de Quental, sino que le restó valor al emplear una serie de palabras que, en algunos casos, desvirtuaban la intención del poeta portugués. Cita una serie de ejemplos, como son el haber cambiado, al principio de los versos "feliz de quem" por un "ditoso quen" que no traduce la acertada locución portuguesa de Antero de Quental; la traducción de "tumultuosa" por "tormentosa" asimismo la considera pésima Rodrigues Lapa, como la utilización de "era tua vida" por "Era-te a vida", considerada prosaica; la de "suave" por "doce", que hace señalar al profesor portugués aludido: "este verso confirma incuestionablemente la incapacidad del dialecto para traducir la lengua literaria". Considera que "doce" no tiene el valor expresivo y melódico de "suave" y propone

"dondo", "maino", "lene", "in-

LENGUA DE CIVILIZACION Y DIALECTO

LA conclusión del estudioso portugués es muy elocuente: "todos los recursos de una lengua de civilización, con un vocabulario culto, rica en vocales armoniosamente distribuidas, fueron aprovechados en "Zara". El dialecto rústico no estaba, no podía estar, a la altura de esa lengua literaria. Por eso mismo, fue un desastre. ¿Cómo se puede decir, entonces, que la traducción supera al

\* EL GALLEGO, UN IDIOMA SILENCIADO

original?".

PIERTAMENTE todas estas apreciaciones del profesor Rodrigues Lapa han de producir sorpresa en algunos lectores, especialmente en aquellos sensibilizados con el idioma gallego. Pero creemos que en casi todo el profesor portugués tiene razón. No tiene nada que ver el que Curros Enríquez haya sido un poeta de primera linea y un escritor extraordinario; pero su empleo del idioma no fue todo lo riguroso que se debe exigir a un hombre de letras. Lo decimos no con cierto resquemor, más bien con cierta amargura, porque admiramos a Curros, lo queremos y hemos visto en él siempre a un poeta comprometido y de raza. Pero no tenemos más remedio que rendirnos a la evidencia de los argumentos de Rodrigues Lapa: el portugués es un idioma que lleva siglos utilizándose como lengua culta y literaria y ello ha generado una lengua rica en expresiones, plena de matices y digna de figurar entre las primeras del mundo. Pero es que ello ha traído consigo, naturalmente, no sólo la creación literaria, sino que sea leida por más de cien millones de personas que avalan su importancia y su vigencia. (El gallego, como todos sabemos, fue silenclado durante siglos y por ello ha evolucionado muy lentamente). Dejando a un lado el examen

crítico de Curros (y eso, además, sólo ha salido a colación por esa traducción de Antero de Quental, no por la obra completa del vate celanovense, que eso sería cuestión de más envergadura y de otras plumas más autorizadas) digamos ya que hemos entrado de lleno en un tema y en una polémica que comenzó hace muchos años, casi tantos como la propia historia literaria de Portugal y Galicia, separadas políticamente,

pero siempre unidas por vinculos de idioma y de costumbres. La polémica -si así puede llemársele- tuvo su origen si acaso en Teófilo Braga, quien comenzó señalando, en 1902, la influencia de la poesía gallega en el lirismo portugués, para, siete años después, llevado de un exacerbado nacionalismo, subrayar "el impulso portugués". Pero la cuestión es que el portugués, plenamente libre, en expansión y vivo, se fue forjando como lengua culta y literaria, tal como señala Rodrigues Lapa, mientras el idioma gallego caía en el más profundo de los abismos. Ciertamente, en los últimos años ha vuelto a renacer de sus cenizas, pero no bastan unos pocos años para recuperar lo que significó el gallego —o más bien el galaico-portugués - en los siglos XIII (Cantigas de Alfonso X el Sabio) y siguientes y en la lírica galaico-portuguesa.

♣ ¿VOLVER LA VISTA A PORTUGAL?

¿CUAL es la solución en estes momentos? Tal vez una acción conjunta de los organismos culturales gallegos (así lo propugnaba Carlos Casares, hace pocos días, en La Coruña) para encontrar un camino adecuado; o tal vez, y no hay en la propuesta preferencia alguna, volver la vista a Portugal y a su culto idioma. Esta segunda salida seria la más fácil, puesto que habria sólo que adaptar nuestra lengua a la evolución que ha sufrido la portuguesa y admitir ese desarrollo como comun.

Lnigüistas, filòloga, en Suma, estudiosos del idiema y quienes cultivan preferentemente nuestra lengua gallega, son los llamados a tomar una decisión. Sea la que fuere, deberá pensarse, a nuestro juicio, en que el camino para que el gallego llegue a tener una implantación en Galicia como lógicamente la tiene el portugués en Portugal y demás países de habia portuguesa, va a ser muy largo y muy duro. Esa puede ser, entonces, una razón para unirnos cada dia más con nuestros hermanes portugueses y caminar juntos embarcados en el idioma comun.

sada semana, tenemos que confesar nuestra satisfacción por encontrar en las librerías los libros más actuales y modernos extranjeros traducidos al portugués, Parece algo ingenuo decirlo a quien no sea gallego ni sienta el tema del idioma materno como algo importante e incluso tras-



## Los sembradores de vientes están recogiendo tempestades

EL orden no acaba de imponerse en el Irán. Todo ello, a pesar de los constantes llamamientos de Jomeini a la paz. Lo cierto es que cuantos siembran vientos, acaban por recoger tempestades. Y, desde la llegada del "ayatollah" al país, las depredaciones son frecuentes, las vidas humanas parecen carecer de valor y raro es el día en que las agencias no informan de alguna nueva ejecución.

manera indirecta, de lo que viene ocurriendo en la población de su antiguo reino. Con una lamentable confusión entre soberanía y propiedad, retrotrajo a Persia hasta el estado de un neofeudalismo. De poco sirvieron aquellos repartos de tierras que inició al comienzo de su reinado. La realidad es que, mientras el monarca se embolsaba cuantiosas sumas por derechos de explotación de los pozos petrolíferos, la miseria era la tónica dominante entre el pueblo iraní.

de rebelión permanente. No todo se redujo a la marcha del Sha. El clima de subversión crecía en el país. Reza l'ahlevi sólo accedió a salir de Teherán, con "carácter temporal", al lograr que su protegido Baktiar asumiese la Jefatura del Gobierno. Pero el indudable error de bulto del nuevo Primer Ministro fue la autorización para que volviera Jomeini. A partir de aquel momento, la nación se convirtió en un campo de Agramante.

entre los autonomistas árabes y las fuerzas del Gobierno. Más de doscientos muertos y seiscientos heridos es el trágico balance de estas luchas. La realidad es que la unidad iraní está muy lejos de haberse conseguido. Contribuye de manera poderosa a ello la existencia de minorías como los kurdistanos, que siempre han estado en interioridad de condiciones con respecto al resto de la población.

EXISTE otro factor que fomenta la desestabilización politica en el país. Nos referimos a las pugnas entre las tendencias izquierdistas del Irán y los fanáticos que acaudiflan Jomeini. No faltan indicios reveladores de que el "ayatollah" ha encontrado en ellas como la horma de sus zapatos.

más que multiplicarse. Si pareció que las masas, alentadas por los seguidores de Jomeini, volverian a la paz tras la marcha del emperador, la realidad es que los desórdenes están a la orden del día. El Gobierno se encuentra lejos, pues, de dominar la situación. Y todo induce a sospechar que, en caso de no tomarse medidas fuertes contra los transgresores del orden, todo acabará por hacer crisis.

JOMEINI, carente del sentido comercial que tenían sus antecesores en el poder, parece no conceder importancia a una fuente de ingresos tan importante como es el petróleo. Todo esto, a pesar de que, desde el pasado marzo, el precio de los crudos iranies se incrementó en tres ocasiones, la última desde el viernes pasado.

EXISTEN países en la zona que han logrado elevar el nivel de vida de sus poblaciones, como ocurre en los Emiratos del Golfo Pérsico y en la Arabia Saudi, mediante la exportación de petróleo. Es muy posible, que si Jomeini diriglera sus tiros por ahi, los persas podrían lograr, al fin, ver dignificadas sus economias.

PERO, aparte cuestiones de tipo religioso, el nuevo Gobierno se encuentra con dos obstáculos difíciles de vencer. Uno
de ellos lo constituye el robustecimiento de las organizaciones extremistas, a las que se le da un ardite todo lo que se
refiere a los planteamientos religiosos encabezados por Jomeini. Luchan por adueñarse del poder, para lo cual no dejan
de aprovecharse del desorden imperante.

DE otra parte están las minorias autonomistas árabes, que han permanecido sojuzgadas a lo largo de siglos. Persia, como todos los países donde existen grupos de diversas etnias, se enfrenta con este proceso de pluralidad racial. De ehi que, tras los graves desórdenes provocados entre los turcomanos, ahora asistimos a esta nueva revuelta de los autonomistas.

NO cabe duda que los lodos sembrados por el Sha han traído estos barros. Jomeini todavía se mantiene dueño de la situación. Pero cabría preguntarse, ¿hasta cuándo? Es muy posible que, fracasados sus intentos de volver a un estado medieval de corte coránico, se vea desbordado por las masas.

jornadas de paz. Y el hecho merece ser particularmente subrayado. Porque recordemos que la situación del país no sólo reviste importancia desde el ángulo de sus ricos yacimientos petrolíferos, sino dada la posición estratégica que ocupa entre tres continentes. De ahí que los desórdenes que envuelven al pueblo del Irán, pueden degenerar, llegada la situación al extremo, en una guerra abierta de imprevisibles consecuencias internacionales.

MENDA

terior comentario (que hacemos

el sábado por necesidades del pe-

riódico) tecmos el trabajo que pu-

blica un diario lisboeta sobre el

libro "Estudos galego-portugue-

ses", de Rodrigues Lapa y su

afirmación de que "siendo el por-

tugués actual aquello que habria

sido el gallego si no se hubiera

desviado de su camino propio, los

gallegos deben aceptar una len-

gua, el portugués, que se les ofre-

cendental para el porvenir de su tierra. Pero así es, Entre varios libros que adquirimos figuraba el último de Graham Greene "El factor humano", que en portugués es, obvio resulta decirlo, "O factor humano". Pues bien, encima de nuestra mesa de trabajo alguien leyó la portada y dijo muy serio: "Hombre, Graham Greene traducido al gallego". No pudimos por menos de sonreir, pero al mismo tiempo pensar que el dia en que eso sea posible (editoriales, dinero y entusiasmo tienen la palabra) el idioma gallego si habrá llegado a lo que ahora es el portugués.

Nos parece una oferta realmente histórica y a tener en cuenta. Pero, repetimos, que maestros y profesores tieno la cultura de Galicia para decidir sobro cuestión tan importante.

NOTA BENE.—Concluido al an-

2009 Ministerio de ੴਈਂtura

EN la sesión del Congreso de los Diputados celebrada el miércoles pasado, todos los partidos, salvo Coalición Democrática, testimoniaron el apoyo al Gobierno, en su lucha contra el terrorismo. Tras las palabras de Landelino Lavilla, en las que fijó la postura de la Cámara ante los recientes atentados, no faltaron frases reticentes, como las de Felipe González, al hacer hincapié en que "Habría que ver si quienes propugnan una solución al margen de la Constitución no están detrás de los terroristas". En cualquier caso, la declaración subraya que "sólo desde las instituciones democráticas puede acabarse con el crimen organizado".

En esto, sin duda alguna, estamos de acuerdo la mayoría de los españoles; pero la pregunta que se hace el ciudadano medio es la si se puede combatir la política desestabilizadora de nuestro sistema con una simple exposición de propósitos. La gente exige hechos más que palabras. Y, hasta el momento al menos, apenas hemos salido de las ambigüedades en este campo. Bien está, no obstante, que el Congreso haya renovado su apoyo al Gobierno, a la Policía y a las Fuerzas Armadas.

Y el acuerdo parlamentario resulta de suma importancia porque, a raíz de la creciente oleada de asesinatos, la reacción tanto de la prensa como de los partidos políticos ha sido casi unánime: acusación contra el Gobierno de carecer de autoridad. No ha faltado periódico, incluso, que haya llegado a poner en duda la "legitimidad" del Gabinete, por su aparente "inhibi- so, de que el antiguo presidente está dispuesción" ante los acontecimientos luctuosos, según apuntaba "ABC". to a constituir una nueva formación políti-

La realidad es que el pueblo español se encuentra, cuando ca. menos, desconcertado ante la sucesión de hechos criminosos. La pregunta "¿Qué va a pasar aquí?", suena con frecuencia. No faltan, incluso, los que pretenden comparar los acontecimientos que ocurren con los que precedieron a la guerra de 1936. A nuestro juicio, los que tal razonan parten de un error de perspectiva. Pero, en cualquier caso, se hacía necesario adoptar medidas que resultasen tranquilizadoras para el país.

Las disposiciones a tomar no nos corresponde a nosotros plantearlas. Es el Gobierno el que ha de mostrarse enérgico frente a la situación creada y que amenaza con degenerar en un lamentable estado de cosas. La inmensa mayoría de los españoles hemos acogido la democracia con indudable espíritu de cooperación. Los estados autocráticos sólo son concebibles en momento de gravedad extrema. Pero, siempre con carácter temporal, tal como ocurría en el Derecho romano, que sólo concebía la dictadura para los casos especificados de guerra o de peste. La tragedia de las dictaduras al uso es que se sabe cómo comienzan; pero se desconoce cuándo terminan.

Dejémonos, pues, de historias, y limitémonos a enjuiciar el actual momento político español. Menudean las imputaciones contra el Gobierno Suárez, en el sentido de "estar constituido por un grupo de amigos", que "miran antes los intereses partidarios que los de la comunidad nacional". Más aún: el Jefe del Gobierno provoca cierta impresión de estar gobernando un poco "en solitario". Existe, por otra parte, una intensa crisis en la segunda formación política del país, el Partido Socialista Obrero Español, como se puso de relieve a raíz de su reciente Congreso.

Se plantea, pues, con graves caracteres en el panorama político español cierta crisis de autoridad frente a la sucesión de atentados terroristas, así como ante el incremento de la delincuencia de todo tipo que, por momentos, adquiere caracteres alarmantes en España. La inmensa mayoría del país, así como casi todas las formaciones políticas, exigen que el Gobierno adopte una sucesión de medidas capaces de estabilizar el actual ordenamiento democrático. Los españoles queremos vivir en paz y en sana convivencia. Todo ello, dentro del amplio abanico de opciones que presenta nuestro sistema.

El Gobierno tiene, pues, que poner de relieve a cada momento que dirige al país, que no se encuentra en manos de unos improvisados incapaces de tomar las acciones pertinentes frente al desafío planteado por el terrorismo. España se esfuerza en vivir en paz y en hacer de la democracia el sistema idóneo para su desenvolvimiento. Por otra parte, existen unos grupúsculos empeñados en desestabilizar la actual situación. Y contra ellos debe caer toda la fuerza de la ley. Porque, en caso de no ocurrir así, el desorden y el caos acabarán por imponerse.

La paz ciudadana debe anteponerse, pues, a los intereses de partido, a las filias y a las fobias. Ante ella han de plegarse apetencias, simpatías o antipatías. Pero, para que una situación como esa pueda darse, es necesario primero restablecer el principio de autoridad. El Gabinete debe gobernar y el Parlamento tiene que ejercer su función, consistente no sólo en legislar, sino también en establecer una sana oposición frente a las posibles extralimitaciones del Gobierno. Los dos poderes básicos están llamados, en definitiva, a efectuar una labor de pesos y contrapesos. Por un lado se gobierna, y por el otro, se realiza un control sobre las actuaciones del ejecutivo. Así es como aparece planteada la cuestión en todo buen juego democrático.

Pero, por las circunstancias que sea -y que no es este el lugar adecuado para enjuiciarlas-, el ejercicio del poder político en España parece encontrarse, al menos en estos momentos, como con algún miembro amputado. Si, por una parte, no puede tolerarse que una minoría imponga su criterio a la inmensa mayoría de los españoles, por otra parte tiene que existir la autoridad suficiente para garantizar la libertad de los ciudadanos.

Los momentos son graves, extremadamente graves. Y no es que nosotros pretendamos jugar el fácil juego del catastrofismo. Lo que sí queremos subrayar es que el Gobierno ha de abandonar su aparente política de inhibición, al mismo tiempo que deseamos ardientemente que la oposición ejerza su auténtico cometido en todo buen sistema democrático. Sólo de esa manera podrá erradicarse, de una vez para siempre, la lacra del terrorismo.

Tarea en la que no están implicados tan sólo los miembros del Gobierno, sino toda la opinión. Es, ni más ni menos, la supervivencia de España como país libre lo que está en juego. Y, ante una apuesta tan fuerte como esa, resultan suicidas no sólo las posturas inhibitorias, sino también las obstrucciones a ulfranza.

España constituye una nave que hay que conducir a buen puerto. Las líneas de nuestra democracia aparecen fijadas en la carta constitucional. Y, ahora nos corresponde a todos los españoles -y al Gobierno, principalmente- poner orden en nuestra casa. Porque, en caso de no ocurrir así las cosas, esta esperanzadora democracia acabaría por naufragar ante la dejadez de los unos y la intransigencia de los otros.

## Hay que superarla Entre el debate crisis de autoridad y la desconfianza

■ A designación del doctor Quiroga Suárez, como candidato de "UCD" a la presidencia de la "Xunta", ha suscitado un controvertido debate. Al paso que las tendencias derechistas la reciben con beneplácito --o, al menos, con tolerancia --, las izquierdas se oponen rotundamente a su nombramiento. Algo parecido ocurrió, en su día, con Antonio Rosón. Hoy, como ayer, la mayoria se ha impuesto a los sectores minoritarios.

No queremos entrar ni salir sobre las ventajas o los inconvenientes que implica la candidatura de Quiroga Suárez. Lo cierto es que la "Xunta" aparece dominada por el mismo grupo que antes la controlaba. No ha dejado de sorprender, empero, la defenestración del antiguo presidente, hombre que, aun cuando procedente del régimen anterior, se esforzó en actuar lo más democráticamente posible que le permitia su tendencia. Si, en su dia, fue contestado por diversos grupos de la izquierda gallega, ahora parece surgir cierta desconfianza ante su salida. Se habla, inclu-

Resulta indudable que el "tandem" Cabanillas-Franqueira ha logrado imponer su criterio sobre la cuestión. De ahí que las fuerzas de la izquierda gallega prevean un deslizamiento de la "Xunta" hacia la derecha, ya sin guardar las formas como hacia Antonio Rosón. Pero, en realidad, el diputado por Lugo tuvo que hacer muchos equilibrios sobre la cuerda floja durante el periodo de su actuación. Tal vez por temor a ser tachado de reaccionario, se esforzó en mantener una linea democrática. De ahi que no falten los que añoren su andadura política.

. .. FRENTE a los agoreros de turno, como Jordi Solé-Tura, que hace unos dias preveia las mayores dificultades para los territorios preautonómicos, lo cierto es que el Parlamento, reunido el pasado jueves, aprobó las normas para la tramitación de los estatulos de autonomia. La importancia de la nueva reestructuración fue subrayda por el diputado ucedista Joaquin Molins y el del Partido Socialista de Euzkadi, José Antonio Maturana.

Días atrás, catalanes y vascos disputaban sobre la prioridad en que debieran ser examinados sus respectivos proyectos de estatutos. El hecho de que los vascos se hubieran adelantado en una hora en la entrega de su anteproyecto a la Comisión Constitucional de las Cortes, parecía indicar que resultarian más beneficiados. Después de lograrse una solución salomónica, los dos empezarán a ser examinados mañana por el Congreso.

Insistimos, una vez más, en que el logro de las autonomias requiere numerosos trámites. Tras ser aprobado el texto por la Comisión Constitucional, a las respectivas poblaciones corresponderá pronunciarse sobre los mismos. Y aún queda una tercera y definitiva etapa: que el Pleno de las Cortes dé luz verde al proyecto en cuestión.

Y nos hacemos todas estas reflexiones en relación con el texto del Estatuto de Autonomia de Galicia, tras las manifestaciones hechas por Arias Salgado, en el sentido de considerar inconstitucional el articulado que elaboraron "Los Dieciséis". Puede que se trate, pura y simplemente, de un gesto obstruccionista por parte del grupo gubernamental, lo que se traduciria en crear un clima de descontento entre nuestra población.

Los gallegos somos instintivamente desconfiados, porque llevamos mucho tiempo aguantando arbitrariedades del poder central. Esperemos, pues, que la historia no vuelva a repetirse y que, de una vez para siempre, Galicia pueda conocer las nuevas posibilidades politicas, sociales y administrativas que entraña un verdadero Estatuto.

SI, hace unos días, nos mostrábamos confiados en que la letra impresa acabase por recuperar su antigua importancia, parece que las cosas no marchan a la medida de nuestros deseos. Sobre todo, si atendemos a una reciente encuesta, realizada por el Ministerio de Cultura Según el muestreo en cuestión, resulta que sólo un 36'4 por ciento de los españoles leen libros, al paso que el 91'7 jamás acude a una biblioteca. Conforme ocurre esto, ochenta de cada cien de nuestros compatriotas confiesa ver, todas las jornadas, algunos de los programas de televisión,

Es que, como apuntaban ha-

pararon las páginas de los periódicos franceses e ingleses. Al paso que ocurría esto, en España, Manuel Fernández y González, que mantenía como amanuense al futuro gran novelista Vicente Blasco Ibáñez, se convertía en el más prestigioso de los folletinistas. Años después, tendría como seguidores significados a Enrique Pérez Escrich y a Luis de Val. Y, aun cuando el folletín de los periódicos o la "literatura barata" no se caracterizaban por sus altas calidades artísticas, suponían para el público, por lo pronto, que se entregara a la "aventura de leer", feliz denominación acuñada por Pedro Lain Entralgo.

los autores de las novelas radiofónicas significan, trasladados a nuestro tiempo, lo que en el siglo pasado suponían los folletinistas de los periódicos. Vivimos, pues, en la era de las voces o de las imágenes. Al paso que las unas entran por los oidos, las otras se meten por los ojos, sin que el público haga nada para eludir esta nueva vertiente del ocio que preside la existencia moderna.

La prensa empezó a tener un eambio sustancial desde el mismo punto y hora en que un reportero norteamericano captaba eon su cámara algunas acciones de la guerra de Secesión, a la vez que empezaba a enviar aquellas imágenes de tragedia a los periódicos de su país--con lo que nacía la información gráfica-. Y el mundo periodístico experimentó un giro de noventa grados conforme, por medio de las ondas y de la imagen, recibia noticias sobre lo ocurrido en los más apartados confines de la Tierra.

Si "El parirás con dolor" quedó como un precepto un tanto desfasado al surgir el "parto indoloro", también llegó a decirse que una fotografía, en un periódico, podía resultar mucho más importante para el lector medio que cualquier columna de prosa, Todo ello, aun cuando las generalizaciones resulten con frecuencia peligrosas. Porque una buena imagen casi nunca logra superar en calidad los matices de la letra impresa.

Resulta indudable que estamos en momentos de innovación. Al paso que el ocio no se entiende ya como un dolce far niente, sino como un hacer algo distinto al cometido habitual, también la moderna tecnología Imprime una nueva dimensión al mundo de lo informativo. Lo que sucede casi todos los días, sigue teniendo importancia aun cuando a los "jornaleros de la pluma" se nos encoja el ánimo ante el porvenir de nuestra profesión.

Confiemos, no obstante, en que el mundo asista a una retrogresión en sus preferencias, y vuelva a comprender que el libro, o que el periódico, suelen ser, aún en el peor de los casos, dos buenos amigos del hombre.

## Temas al azar MOMENTOS DE INNOVACION Por EMILIO MERINO

ce años Marshall McLuhan y Jorge Semprún, la era de la letra impresa ha pasado a la historia? Nosotros, a pesar de las cifras escalofriantes que anteceden, seguimos confiando en que el libro vuelva por sus fueros y que el interés de sus paginas llegue a convertirse de nuevo en pasión, según ocurría en la época de las "novelas por entregas". No olvidemos que, en el siglo pasado, un francés, el doctor Veron, hizo un descubrimiento que, pese a su simpleza, resultó sensacional. Se reducía a la fórmula de "Continuará en el próximo número". El primer paso del folletín estaba dado.

A partir de aquel memento, los nombres de Hugo, Dickens, Dumas y Ponson du Terrail aca-

La gente de la "sociedad de consumo" se hace comodona, a la vez que se muestra hipersensible at dolor. Al paso que el consumo de analgésicos y tranquilizantes alcanza cifras astronómicas en nuestro tiempo, la gente, habituada al beneficio de los artilugios mecánicos, desdeña cualquer entretenimiento que suponga empeño mental. Y la lectura obliga a pensar, al paso que la imagen o la onda radiofónica contribuyen a fomentar la ley del mínimo esfuerzo.

De ahí que, en nuestro desventurado siglo, la gente lea cada vez menos, conforme se pasa horas y horas ante la pequeña pantalla, o realiza las labores de la casa mientras escucha el "serial" en la radio, Porque

mos

pu-

e el

gue-

DOI-

bria

Merit

los

Ken-

IFIE-

nen-

enta.

08 Y

Ga-

stion

## desde mi BUTACA

## Vulgaridad mayoritaria entre los seis estrenos de la semana

Pueden apreciarse ciertos valores sólo en determinadas películas

No hay muchos atractivos para el espectador en la cartelera cinematográfica de estreno esta semana. De las seis películas presentadas, sólo alguna ofrece determinados valores apreciables en cuanto a tema y realización.

Para empezar, digamos que los títulos novedosos en la programación son: "El semen del hombre", "7 días de enero", "El asunto", "¿Qué hace una chica como tú en un sitio como éste?", "Ojos" y "La llamada del sexo"

## Por Mamel de Sanherrian

Ferreri dirigió "El semen del hombre", sobre una historia que trata del futuro de la Humanidad, arrancando de la visión de un mundo devastado por la peste. Un drama vivido por la pareja protagonista, que tiene derivaciones biológicas y genéticas, cuyas esce-

HACE diez años que Marco nas están expresadas en for-Ferreri dirigió "El semen ma desangelada y fatigosas lo del hombre", sobre una historia que trata del futuro de la Humanidad arrancando de la rrir.

\*

"¿QUe hace una chica como tu en un sitio como es-

Predicción del tiempo

### CIELO NUBOSO EN GALICIA

MADRID, 3.—El Instituto Nacional de Meteorología anticipa para mañana, lunes, 4 del actual, cielo nuboso en Galicia y Cantábrico, con algunas precipitaciones.

La nubosidad será de evolución diurna en el Sistema Central, Ibérico y Pirineos, con alguna tormenta; poco nuboso o despejado en el resto de España.

También está previsto un gradual aumento de las temperaturas.

—(EFE).

El Rey presidió la clausura...

(Viene de Primera)

el gobernador civil de Guadalara y el presidente de la Diputación, así como los alcaldes de Alcalá de Henares, donde está instalada la Brigada Paracaidista, y el alcalde de Robledillo de Mohernando.

Don Juan Carlos llegó en helicóptero a las 11 de la mañana, con su hijo el Príncipe de Asturias, al Campamento-Aeroclub de esta localidad, escenario de la clausura del XXV aniversario antes citado, con el que culminan los actos conmemorativos, entre los que ha destacado el Campeonato Internacional de Paracaidismo celebrado días pasados en Avila, el Día de la Amistad y el Día del Ejército del Aire.

Tras su llegada, Don Juan Carlos escuchó desde un podio el
Himno Nacional y, a continuación y a bordo de un jeep, pasó
revista a las Fuerzas de la Brigada Paracaidista formada en el
Aerodromo, integradas por la Primera Bandera "Roger de Flor",
la Tercera Bandera "Ortiz de Zárate", los grupos de Artillería y
Logístico y un batallón de Infantería.

Seguidamente se celebró una misa de campaña, finalizada la cual se rindieron honores a los muertos y el Rey Don Juan Carlos impuso condecoraciones.

El general jefe de la Brigada, Angel de Mendizábal, pronunció

#### ALBERTO P. FERNANDEZ BENCE

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S. 1.9 izquierda, (Esquina Avda, Finisterre), Teléfono 255918.

CONSULTA PREVIA CITA

unas palabras en las que mostró su gratitud a Don Juan Carlos por presidir el acto y seguidamente hizo un elogio de los veteranos de la Brigada y de "los muchos que entregaron su vida".

Entre quienes sirvieron en la Brigada, el general jefe destacó a los coroneles Laso y Avalos que, dijo, han sido "víctimas del odio en su unión y en su disciplina, contra las que dirigen sus ataques para romperlas.

Pretenden, añadió, anular las virtudes morales "pero deben saber también que no lograron sus objetivos, en tanto haya soldados que saben rezar y están dispuestos a dar su vida".

El general jefe terminó refiriéndose al lema de la Brigada, según el cual cada uno de sus miembros "intenta ser el mejor soldado paracaldist a", pronunció vivas a España, al Rey y al Ejército

A los largo de sus 25 años de existencia, la Brigada ha tenido 31 muertos, 60 heridos y seis desaparecidos. Ha realizado, hasta el momento, 500.000 lanzamientos y está en posesión, entre otras, de tres medallas militares individuales y una militar colectiva.

Por último, las tropas de la Brigada Paracaidista desfilaron ante la tribuna en la que se hallaba el Rey, acompañado de su hijo y las demás autoridades.

Como colofón de la clausura se desarrolló una brillante exhibición de lanzamientos, a cargo de fuerzas de la Brigada y de miembros de los equipos de Bélgica, Alemania, Francia, Argentina, Portugal y España que han participado en el Campeonato Internacional de Paracaidismo. celebrado en Avila.

Después de contemplar una exposición de material de la Brigada, instalada en el mismo aerodromo, don Juan Carlos almorzó con las autoridades y mandos de la Brigada, junto a las pistas de este aerodromo.—EFE).

#### HULA - HOP

INFANTILES DESDE 60 PESETAS VENTAS AL POR MAYOR

BERROCAL, S. A. Fábrica: Polígono industrial Las Fuentecillas. Carretera Barcelona, Km. 17,200. Teléfono 671 02 51. Almacén: José María Pereda, 24, Teléfono 408 28 41 de Madrid ca ambiental, entre realista y fantástica, sobre el costumbrismo de la actual sociedad española, encajándola en ambientes juveniles de delincuencia menor. Pero ocurre que su director, Fernando Colomo, ha querido abarcar demasiadas cosas y se pierde en un desequilibrio narrativo. Tiene el film secuencias y personajes acertados, pero resulta débil su guión, dentro de un tono general discreto.

\*

"7 dias de Enero" también es producción española, que recoge en sus escenas la reconstrucción de los hechos que costaron la vida a cinco abogados laboralistas en un piso de la calle de Atocha, el 24 de Enero de 1977. Se trata, pues, de cine político con enfoque predominante subjetivo en favor del Partido Comunista, dada la militancia de su director Juan Antonio Bardem, al que entre anotaciones testimoniales y documentos gráficos, le ha salido una amalgama indefinida y planfetaria.

CON una historia de amor muy manida, protagonis-ta invalida incluída, se ha tejido el argumento de "El asunto" fallido en la consistencia del diseño de caracteres de los protagonistas. Tampoco convence mucho el aleccionador mensaje del film, con sus tragedias y desengaños, expresados de forma cotidiana y vulgaridad coloquial.

\*

ga, entre actividades policiacas e influencias parapsicológicas, ya que la protagonista tiene la facultad de ver "mas allá" de lo que permiten los ojos. Por este motivo se mezclan elementos supersensoriales, alucinaciones, crimenes y horror, en una especie de laberinto de suspense y sangre. El espectador sigue con cierto interés el relato, en el que la presencia de Faye Dunaway, es un buen atractivo.

\*

TAMBIEN hay elementos parasicológicos en "La llamada del sexo", coincidiendo con manifestaciones del subconsciente y concesiones eróticas, a lo largo de un tema complicado que ofrece generosas exhibiciones de la protagonista, sin poder superar el desarrollo vulgar de la realización.

## EFEMERIDES PARA HOY

SANTORAL: San Francisco, confesor, y San Quirino, obispo. El Sol sale a las 4,46 y se pone a las 19,40 (hora solar). La Luna sale a las 13,29 y se pone a la 1,20 (hora solar).

1469.—Boda de Lorenzo el Magnífico con Clarisa de Orsini. 1500.—Bajo el mando del Gran Capitán zarpa del puerto de Ma-

laga la flota enviada por los Reyes Católicos para combatir a los turcos.

1666.—Estreno de la obra de Moliere "El Misántropo", primer

intento en Francia de la comedia de costumbres y caracteres.

1694.—Nace el fundador de la Escuela de Fisócratas, el francês

Francisco Quesnay. 1798.—Fallece el aventurero italiano Jacobo Casanova de Seingalt.

1834.—Nace Jacobo Volhard, autor del método para la valoración volumétrica de las sales de plata o de los cloruros. 1870.—Se establece en Venezuela la primera enseñanza gratuita

y obligatoria. 1873.—Fallece el autor dramático José Pico, en Valladolid.

1878.—Disraeli obtiene del sultán de Turquía la cesión de Chipre para la Gran Bretaña.

1885.—Nace el productor cinematográfico norteamericano Louis Burt Mayer, fundador de la Metro-Goldwin Mayer.

1901.—Se establece en Suecia el servicio militar obligatorio.

1935.—El Gobierno de la República española nombra el general

Manuel Goded inspector general del Ejército. 1941.--En el destierro, en su castillo de Doorn (holanda), fallece

el emperador de Alemania Guillermo II, el último kaiser. 1949.—El general Perón toma posesión de la presidencia de la

República Argentina. 1970.—El general De Gaulle pernocta, en compañía de su esposa,

en el Parador Nacional de Santillana del Mar. 1971.—Homenaje en Avila al fallecido científico español Arturo

Duperier. 1975.—Los Príncipes de España, en su segundo día de visita &

Finlandia, recorren Laponia.

1977.—Dos guardias civiles, asesinados por el "Grapo", en Barcelona.

1978.—El presidente Ziaur de Bangla Desh es reclegido.—(EFE).

## VALLE INCLAN

4-6-8-10'30.

"EL SEMEN DEL HOMBRE"
Un film de Marco Ferreri, con
Marco Margine, Anne Wiazemsky
y Annie Girardot.
Mayores 18 años V.O. subtitula-

Mayores 18 años V.O. subtitulada ¡UL/TIMO DIA!

#### CINE ALFONSO MOLINA

(Teléfono 230224) ¡Una lucha brutal, sin pausa! LOS JOVENES LEONES (Batalla de gigantes)

(Color)

Helmut Berger, Samantha Eggar
5'30-8-10'30. (Mayores 14 años)

#### CINE RIAZOR (Teléfono 252250)

(Telefono 252250) Hoy: 5-8 y 10'30, (Sólo para mayores de 18 años).

::Sorprendente estreno!! Una apasionante aventura amorosa.

"¿QUE HACE UNA CHICA CO. MO TU EN UN SITIO COMO ESTE?"

(Eastmancolor)
Con: Carmen Maura - Felix Rotaeta - Héctor Alterio

#### CINE PARIS

(Teléfono 224541)

Hoy: 4-6-8 y 10'30, (Exclusivamente para mayores de 18 años).

¡¡Emocionante estreno!!

Terror y violencia, intriga y sensualidad.

"O J O S"

Con: Faye Dunaway - Tommy Lee Jones.

#### TEATRO ROSALIA CASTRO (Teléfono 221431)

Una película contra la violencia y el terrorismo, venga de donde venga. Una película sin odio que le hará pensar. No cierre los ojos. Véala.

"7 DIAS DE ENERO"
Un film de J. A. Bardem,
4'45-7'45-10'30, Mayores 16 años.

## RABRUSE

SALA DE FIESTAS

CONTINUA CON GRAN EXITO LA ACTUACION DEL

BALLET COREANO

### DEMISES PARK

Pase: 1 de la madrugada

#### CINE REX

(Teléfono 253745) Hoy: 4-6-8 y 10'30, (Exclusivamenate para mayores de 18 años),

l'Estreno emocionante!!

Nadie podrá adivinar el insolito final de esta película, llena de intriga y suspense.

"O J O S"

Con: Faye Dunaway . Tommy Lee Jones.



MADRID, 3.—Televisión Española emitirá mañana lunes, 4 del actual los siguientes espacios:

PRIMER PROGRAMA

13'45: Carta de Ajuste.

14'00: Avance informativo.

14'05: Programa regional simula

táneo. 14'30: Gente hoy. 15'00: Telediario.

15'00: Telediario. 15'35: Hora 15. 15'45: Hombres de ayer y hoy.

16'15: Hipica, "Premios nacionales". 19'00: Un globo, dos globos, tres

globos, 20'00: Estudio-Estadio. 21'30: Telediario.

21'30: Telediario. 22'05: 300 millones. 23'00: Traficantes de dinero.

24'00: Ultimas noticias.
00'15: Despedida y cierre.
SEGUNDO PROGRAMA

19'00: Carta de ajuste.19'30: Polideportivo.20'00: Redacción de noche.20'30: Revista de cine.

21'50: Más allá. 22'30: Tribuna internacional. 23'30: Buenas noches y cierre.



(EFE)

IBuenos días) Hoy le ofrecemos

LENTEJAS

Y MERLUZA A LA

MARINERA

MESON LA CAZUELA Teléfono 222448

#### RESPONDE CARLOS SABELL GARCIA

Carlos Sabell García, contesta en su calidad de secretario local del Partido Galleguista (PGA), Y nos dice:

"Preguntasme cal e a miña opinión sobor da crise do Partido Socialista Obrero Español, Lembrome agora do conto da vella que atopou a outra asixando tras dunha porta e dixolle: "Por que non coidas a tua vida que a miña nada che importa".

Agora ben, esto e un conto. Coido co PSOE está a sofrir unha pequena crise que e lóxica debido percisamente pola sua ideoloxía marxista, o cal levao a facerse unha autocrítica. Pero coido que saldrá dela, como ocourreu dende a fundación por Pablo Iglesias, con outras crises.

Tamén e certo que o Congreso do Partido deu unha crara leición de democracia, mais tamén, como galego e militante dun partido nacionalista, penso que o PSOE non pudo ou non supo dar unha resposta crara as nacionalidades. Neste senso, espero que todas as forzas netamente democráticas se definan craramente sobor das autonomías e, concretamente, na nosa, axuden a levala adiante ate o maiximo que a Constitución permita,

En canto a si deixa o marxis-

"Coido que o PSOE saldrá da crise ccmo ocurreu con outas, dende a sua fundación", afirma Carlos Sabell García

"Hay gentes que no están donde debieran estar y esto produce convulsiones", señala César Cobián Varela

NO cabe duda que la crisis surgida en el seno del Partido Socialista Obrero Español, a raiz de su reciente congreso, constituye uno de los acontecimientos políticos registrados en España en lo que va de año. La dirección de la tendencia se encuentra en manos de una ejecutiva provisional. Están previstas meras sesiones para dentro de seis meses- los más optimistas, reducen el período a tres - con el fin de que sean designados los nuevos dirigentes del grupo. Al paso que la vertiente encabezada por Castellano y Bustelo propone la preponderancia de la base, a la vez que repudia el liderazgo en que hasta ahora se desenvolvía el grupo, la otra, encabezada por Felipe González, subraya que se puedo ser socialista sin ser marxista. Así, en líneas generales, aparece planteada la cuestión. Nosotros, sin entrar ni salir en un problema que afecta de manera poderosa a la segunda fuerza política del pais, hemos dejado que sean dos militantes de tendencias opuestas los que se pronuncien en torno a la pregunta: ¿QUE OPINA USTED SOBRE LA ACTUAL CRISIS INTERNA DEL PAR-TIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL?

mo o non, é craro que o dilema e deles e, polo tanto, nosoutros non podemos ser mais que meros espectadores. Eso si, desexamos que unha forza política que entende que a base da sua militan-

cia é a que ten que decidir sala desta crise, e atope o seu camiño". OPINA CESAR COBIAN VARELA

A continuación reproducimos la opinión de César Cobián Varela, de Coalición Democrática, concejal del Ayuntamiento coruñés, que responde a nuestra pregunta de la siguiente manera:

"Tras el XXVIII Congreso del Partido Socialista Obrero Español se armó un terrible revuelo, porque las declaraciones sobre lo sucedido se multiplicaban y hasta podían ser contradictorias. En este sentido, tengo entendido que el propio partido ha pedido a sus miembros que escatimen las declaraciones, lo que indica claramente que ellos mismos precisan sedimentar las ideas, aclarar posiciones y marcar, después, un ritmo definitivo y decisivo. Y si eso fuera cierto, estoy de perfecto acuerdo.

En todo caso hay que pensar

que en España se está pasando, con asombro del mundo, de un proceso político a otro, con penalidades y dificultades indudables, pero dentro de una realidad inconcebible hace bien poco. Hay gentes que no están donde debieran estar y esto produce convulsiones a todos los niveles y en todas partes. Al paso del tiempo, las posturas se clarifican, y ello, a mi entender, es lo que sucede en el Partido Socialista Obrero Español, sometido a una crisia que ha afrontado con entereza y dignidad.

En el fondo, late una cuestion fundamental: marxismo o no marxismo, Tierno Galván señaló en algún momento que "no podemos permitir que la ideologia se convierta en un pretexto para encubrir otro tipo de posiciones"; y Celso Montero indicó "que no se presentó ningún proyecto de abandono del marxismo, sino dos formas de interpretarlo". Para el hombre de la calle, la disyuntiva está, sin embargo, clara, Y es, indudablemente, importante y trascendente de cara al futuro de España, que se está haciendo penosamente cada día. Por supuesto que, desde mi punto de vista, la toma de conciencia de Felipe González y su vinculación con la social democracia la considere positiva de cara a un porvenir inmediato del país. No se puede olvidar que el hasta hace poco secretario general del PSOE es un hombre con carisma, que supo atraerse buen número de votos y que su postura, dentro de unos meses, puede ser decisiva".

Los premios "Mariano de Cavia", "Luca de Tena" y "Mingote"

## Otorgados a Blanco Tobío, Jaime Campmany y Rafael Pascual

Entre los jurados figuró Juan Ramón Díaz, director de "La Voz de Galicia"

MADRID. — El pasado dia 30 fueron fellados, en la "Casa de ABC", los premios "Mariano de Cavia, "Luca de Tena" y "Mingote". Manuel Blanco Tobio obtuvo el primero por su artículo "Improptu español". Jaime Camp many consiguió el "Luca de Tena" por su trabajo "Un año de democracia". Las dos colaboraciones aparecieron en las páginas de "ABC". Por lo que se refiere

Un regalo de estilo en

al "Mingote", recayó el galardón en una fotografía distribuída por la agencia "Europa Press", en la que aparecen Abril y Olarra discutiendo, que se insertó en numerosos diarios y de la que es autor Rafael Pascual Pas-

El jurado encargado de otorgar los premios estuvo constituído, este año, por Emilio Alarcos Llorach, de la Real Academia Española, que actuó como presidente; Juan Ramón Diaz-Jacome García, director de "La Voz de Galicia"; Juan Luis Calleja, premio "Mariano de Cavia" 1963; Pedro Rodriguez García, premio "Mariano de Cavia" 1977, y Andrés Travesi, premio "Luca de Tena" 1967.





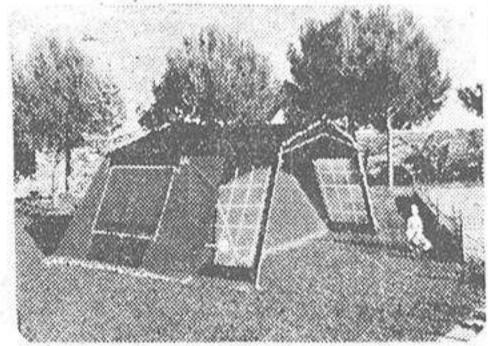
53.460 PTAS.



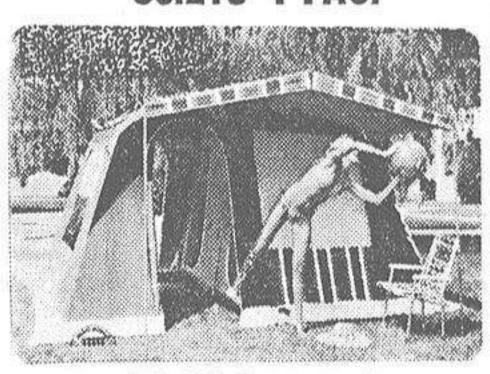
23.515 PTAS.



27. 390 PTAS.



36.270 PTAS.



44.925 PTAS.

CONSULTENOS FACILIDADES DE PAGO **CONCEDEMOS HASTA 18 MESES** 

DISTRIBUIDORES PARA:

FERROL

VIGO

LEDER, Calvo Sotelo, 46

Barros, Magallanes, 4



## Desde Madrid

CE ha despertado aquí, en Madrid, la fiebre infantil del aro moderno, que llega hasta las caderas del mocerio. Por todas partes se venden aros: en las calles, en las tiendas, en las plazas y hasta en las entradas del "Metro". Es una especie de sarampión rodante, o de ofrculo un poco vicioso, que practica el cimbreo de la figura humana. Ahora los aros no ruedan como en los tiempos del "corazón" de Amicis o del "Juanito" de las escuelas. No son, tampoco, los juegos del "salto del aro", que mencionaron Cervantes y Lope de Vega. Ahora, los aros giran excéntricamente y en horizontal por la fuerza centrifuga del contrapeso que llevan dentro como una pequeña metralla.

Antes los aros iban rodando delante de los niños del parque, que los conducía con un palito. Antes eran ruedas verticales con su centro de gravedad fijo girando sobre un centro imaginativo, y ahora son mayores, de movimiento horizontal, que giran sobre la verticalidad humana con los pies fijos y el torso en balanceo.

Del aro del "Juanito" se ha pasado al aro de Saturno, que es un mítico que también se relaciona con la juventud por ser terreno de siembra para las ideas que habrán de producir sus frutos en la esperanza del futuro.

Vuelve el aro, que se tiene por provechoso juguete que fortalece la cintura, el cuello o el brazo sobre el que gira. Sólo la gordura o la obesidad se resisten al aro, que parece hecho para quemar las grasas a base del esfuerzo gimnástico de los músculos del ecuador anatómico.

Los aros se hacen ahora de colores para imprimirle vistosidad al juego. Los de antaño eran del color de la madera. Los de ahora parecen surgir del calidoscopio de las banderas, de la macedonia de las ideas que dan vueltas y revueltas en torno de la figura humana, que busca la paz sin el eterno descanso.

El circular juguete se ha puesto de moda con el signo de los tiempos que todo lo cimbrea. Quieren obligar a "entrar por el aro". a girar sobre uno mismo, a hacerse ovillo y liarse en el aire viciado por todo lo que nos rodea en alma y cuerpo, en pensamiento y en

Cada persona tiene su aro que se hace nimbo en la santidad. Cada cual tiene su cerco de madera, de hierro, de plástico o de metal precioso. Con ese cerco, juega ahora la infancia que lo pasa bomba con sus colores, que nada tienen que ver con las banderas, ni con los partidos, ni con las ideas. Porque el juego es blanco de inocencia, es puro, pacífico, sin sustos ni carreras, que es lo que pedimos los que no jugamos al are,

Manuel ROLDAN

## Fue inaugurado en los jardines de Méndez Núñez el monumento al niño

DE TRES METROS DE ALTURA, ES EL PRIMERO DE CARACTER MODERNO QUE TIENE LA CORUNA

Detrás del reloj floral, en los jardines de Méndez Núñez, fue inaugurado ayer el monumento al niño, sufragado por los niños coruñeses, acto al que dio realce la presencia del alcalde de La Coruña, señor Merino Mejuto.

La idea surgió de "Unicef", que quería dejar constancia real del "Año Internacional del Niño" que estamos celebrando. Y así, ayer, a la una de la tarde, se procedió a la inauguración, con la asistencia de la encargada de delegaciones de "Unicef", Teresa Alvarez de Toledo, que se desplazó desde Madrid exprofeso a este acto; del presidente de la Audiencia Territorial, del comandante de Marina y del delegado de Cultura, además de la presidenta de "Unicef", señorita Elisa Linares Rivas, del vicepresidente, Javier Ozores, y del presidente juvenil de la organización Angel Alonso, y con la presencia de representantes de la entidad de otras localidades.

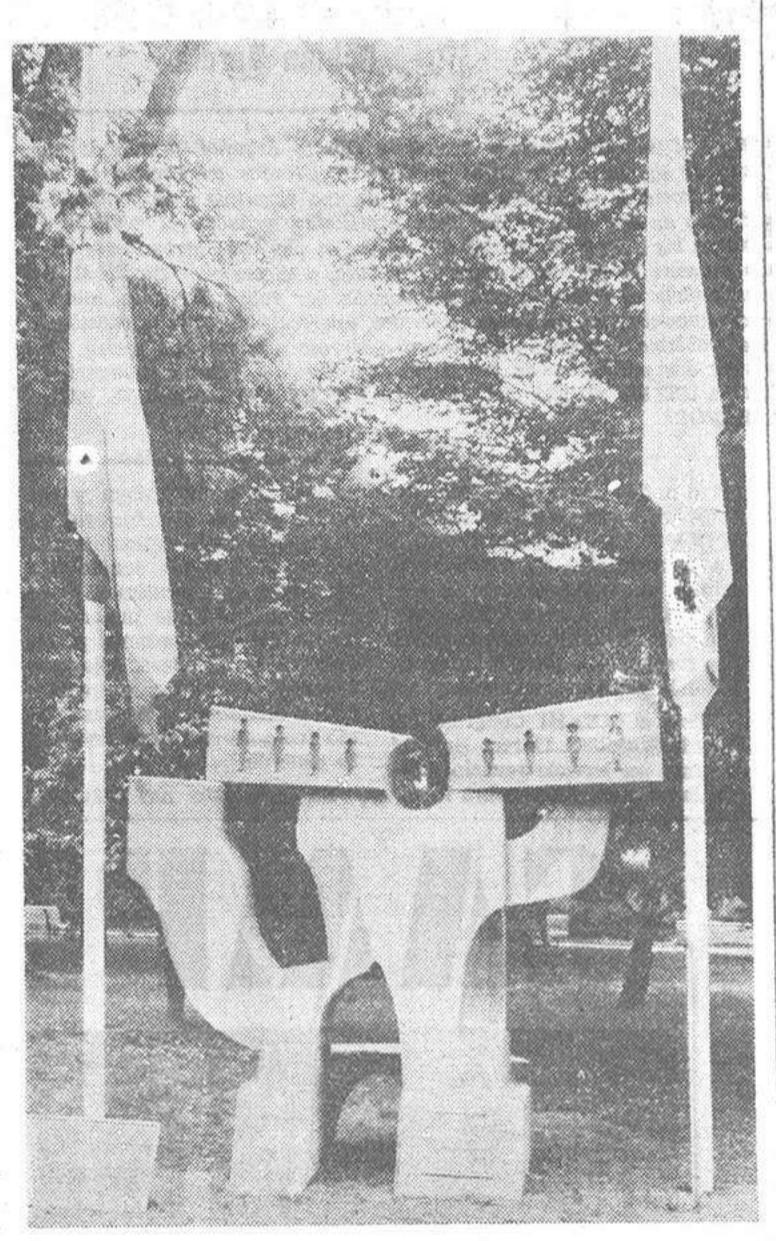
#### EL ACTO

El monumento aparecia recubierto de una lona y hacían guardia miembros de la Policía Municipal, en traje de gala. El alcalde descubrió el monumento, y un niño, Ricardo Castro, leyó una pequeña historia del "Unicef" y los Derechos del Niño, concluyendo el acto protocolario con unas frases del alcalde, pronunciadas en gallego.

Intervino también, en la que podemos denominar fiesta infantil, la banda de la "OJE", y como final, bailaron "Os Zoqueiriños". Se vendieron pegatinas y juegos y se repartieron globos y chapas de "Unicef".

#### EL MONUMENTO

El monumento tiene tres metros de alto, 1'80 de ancho y pe-





Dos aspectos gráficos del acto: arriba, el monumento, flanqueado por las banderas española y gallega, y abajo, el alcalde coruñés en el momento de dirigirse a los asistentes, entre los que figuraba una muy numerosa grey infantil.—(Fotos Quián)

ga seis toneladas. Es una visión moderna de un árbol de la vida, del que nacen unos brazos en los cuales, mediante siluetas humanas incrustadas y claras, se representan diversos aspectos de la vida, Los brazos convergen en una especie de placenta en la

#### Proyección de documentales en el "Ciub Lingüistico" de La Coruña

Hoy lunes, dia 4, a las 8 de la tarde, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros (Rút Nueva) se proyectarán los siguientes documentales:

- "The garden of my heart".
- "The new vikings". "Tesoros del mar".
- "Hans Christian Andersen chey le fotographe".

Estos documentales han sido cedidos por "Lineas Aéreas Escandinavas.

La entrada será libre,

que aparece depositado un feto. La obra de arte la realizó el escultor coruñés Mon Vasco, En dos placas de bronce figura la Declaración de los Derechos del Niño, en castellano y gallego.

Cabe resaltar que esta escultura es la primera de carácter moderno que tiene La Coruña. Está realizada en hormigón y bron-

Al acto inaugural asistieron numerosas personas y gran número de niños, que gozaron de una agradable Jornada, acaso sin percatarse de la trascendencia de la

#### ACTO CULTURAL EN EL CENTRO ASTURIANO

El próximo viernes, a las 8 de la tarde, se celebrará un acto cultural en el Centro Asturiano, en el que Nélida Ferreira Alvarez, profesora de "EGB", pronunciará una conferencia cuyo título será "Educación especial: deficiencias intelectuales".

La entrada será libre.

misma y del fondo que encerraba el acto en el que estaban participando.

### Hoy, junta general de la Asociación de Padres de Alumnas del Instituto "Da Guarda"

La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto "Eusebio da Guarda", de La Coruña, convoca para hoy una junta general extraordinaria, a las ocho de la tarde y en el salón de actos del referido centro docente, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1. Informe sobre el conflicto Catedráticos-Ministerio.
- 2. Adopción de acuerdos y 3. Ruegos y preguntas.
- Se invita a todos los padres de las alumnas para que asistan a la reunión

## Mesa redonda, en la "Casa del Mar", sobre "Desarrollo sin destrucción"

#### Actuó como moderador José Antonio Gaciño, redactor de "El Ideal Gallego"

Organizado por "ADEGA", vino celebrándose en la "Casa del Mar", un debate sobre las estrechas relaciones entre ecología y politica, con el título de "Desarrollo sin destrucción" y dentro de las actividades en torno al "Día Mundial del Medio Ambiente". Actuó como moderador, que fue dando entrada a los diversos representantes, y dirigió el final del coloquio, José Antonio Gaciño Barral, redactor de "El Ideal Gallego".

Por el Bloque Nacional Popular Galego, hablaron Carmen García Negro y Ramón Varela, que se refirieron a la lucha desarrollada

por su grupo sobre estas cuestiones, Senén Murias y Jorge Novales, representantes del Partido Comunista de Galicia, se centraron en el tema de los vertidos de petróleo y de la agricultura-ganadería, Alfonso Mallo, perteneciente al "PSOE", hizo alusión al lema de que "quien contamine, que pague". El ucedista Joaquín López Menéndez, insistió en la necesidad de que la refinería se complemente con una industria petroquímica. Y, por último, Xan Lopez Facal, de Unidade Galega, centró su intervención en la acuicultura, como forma más racional y eficaz de cultivaz los recursos marisqueros de Galicia.

## Más de 360 médicos participarán, del 10 al 13 de junio, en el XI Congreso Nacional de Geriatría

Por primera vez se celebra en Galicia, tras ser reconocida la geriatría como especialidad médica

La Sociedad Española de Geriatria y Gerontología celebra este año en Galicia por vez primera un congreso nacional, precisamente el primero desde que dicha disciplina es especialidad médica reconocida oficialmente por la legislación vigente de especialidades médicas.

Ostenta la presidencia de honor del Congreso la Condesa de Fenosa, que desde hace años viene prestando múltiples ayudas a las instituciones asistenciales de ancianos y muestra creciente interés por ayudar a resolver los problemas sociales y sanitarios de

la vejez en Galicia. Colaboran con la organización y han prestado su apoyo al Congreso el rectorado de la Universidad compostelana y la "Fundación Barrié de la Maza". Participan más de 360 personas, médicos geriatras en su mayoría y personal técnico asistencial vinculado a instituciones asistenciales de ancianos, dado que le geriatría es especialidad interdisciplinaria, en la que forman parte en sus equipos de cuidadores, asistentes sociales, rehabilitadores, fisioterapeutas, terapistas ocupacionales, psicogeriatras, etc.

Patología osteoarticular del aneiano. - Es la primera ponencia del Congreso que tendrá su sede en las primeras y última jornada en el Hostal de los Reyes Católicos. Será desarrollada por profesores de las facultades de Medicina de Madrid, Valladolid, Pamplo-

na, Salamanca y Santiago. Tanto en sus aspectos médicos (artritis, artrosis, osteoporosis, paget, procesos tumorales, etc.), como quirúrgicos. Una serie de comunicaciones con las últimas novedades terapéuticas y diagnósticas están programadas para la primera jornada de trabajo.

Paralelamente en el Salón de San Marcos del mismo habrá sesiones de films a extrenar en el Congreso, sobre problemas diagnósticos y de rehabilitación, relaciones del arte con ésta y un programa de novedades asistenciales para el personal cuidador no médico participante en el Congreso.

Las alteraciones de la marcha en el viejo.—Serán estudiadas desde el punto de vista de su casualidad y su problemática socio-sanitaria.

El Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social. el de Geriatria de la Cruz Roja de Madrid, el Centro Valenciano de Gerontología y la Escuela de Enseñanza Social de Galicia participarán en la ponencia que se ocupa de los ancianos con minusvalía en su locomoción, que será considerada en sus aspectos de prevención, factores socio-culturales que pueden incidir en la reinserción del anciano con dicho déficit en la sociedad, la lucha contra su marginación, etc.

Sesiones de trabajo en Cuntis y La Toja.—En el Balneario de Cuntis habrá una sesión dedicada a la rehabilitación del anciano amputado, fracturado, con patolo-

gía reumática o con trastornos de la marcha, así como a la balneoterapia actual, como una parte importante de la terapia y de la rehabilitación, en la tercera edad.

La sesión a celebrar en La Toja comprenderá una conferencia sobre "El deterioro psicomotor en las psicosis y las demencias en los ancianos" (Prof. Francisco Alonso-Fernández) y una exposición de la asistencia geriátrica sectorizada en la actualidad". (Salgado-Alba, Jiménez-Herrero y colaboradores).

Aportaciones de profesores y  $g\epsilon$ . riatras de Galicia al Congreso) .--Además de la citada colaboración de la Escuela de Enseñanza Social de Galicia que dirige el P. Francisco Gómez Fernández, que presenta también comunicaciones sobre la desadaptación del anciano, convivencia en la tercera edad y problemática de la vejez en diferentes medios de Galicia, es de destacar la ponencia quirúrgica de! profesor Francisco Reyes Oliveros sobre "Aspectos neuroquirúrgicos de la patológia vasculocerebral" y una serie de comunicaciones de médicos de su servicio, y del Instituto Universitario de Ciencias Neurológicas "Pedro Barrié de la Maza", de Vigo, Lugo, etc.

Los profesores J. M. Prieto Valtueña (presidente del Congreso). M. Noya García Jorge Barreiro y Navarrina Gámez, aportan penencias médicas y de rehabilitación; el Dr. Jiménez Herrero, secretario y organizador del Congreso, comunicaciones sobre el termalismo en Galicia y la sectorización asistencial a nivel provincial, etc. El profesor J. M. Suárez Núñez, pronunciará la lección inaugural del Congres sobre "Alteraciones geriátricas bucales".

Premios a las aportaciones cientificas y labor geriátrica.- Con ocasión a la celebración del Congreso se impartirán una serle de premios instituidos por diversas entidades para galardonar trabajos y actividades en relación con la geriatría y gerontología: a las mejores comunicaciones médicas, qurúrgicas y sociales, a la más destacada labor profesional o personal en pro del mejor desarrollo de la asistencia al anciano y a la mejor publicación en Revista Española de Gerontología.

El premio social está patrocinado por el Ministerio de Sanidad, que otorgó al congreso el "privilegio de oficialidad", y que colabora con el mismo a través del Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social, cuya asesoria geriátrica que dirig€ el Dr. D. Juan Manuel Martinez Gómez aporta una ponencia a la sesión de trabajos sanitarios y sociales.

Los restantes premios están patrocinados por laboratorios farmacéuticos, el Centro Valenciano de Gerontologia que dirige el Dr. Garay Lillo y la sociedad española de Gerontología que preside el Dr. Alberto Salgado Alba.

# BANCO ESPANOL DE CREDITO

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Celebrada en Madrid el día 22 de mayo de 1979, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. José María Aguirre Gonzalo

#### ALGUNOS DATOS DE LA MEMORIA 1.676 22,257 35,154 724.396 229.495 187,657 273,096 34.148 609,213 244.999 364,214 Cartera de valores (en millones de pesetas y ninguno contabilizado a cotización 133.344 Depósitos de valores (en millones de pesetas) 369,674 9.511

#### DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE

Entre otras cosas, ha dicho:

- Nos proponemos atraer más recursos; intervenir financieramente en todo lo que nos parezca que conduce al bien de España; otorgar todos los créditos y descontar todo el papel que podamos; mejorar nuestros beneficios; reducir los costes y ayudar a reducir los costes a los demás.
- era de 188.055 y el número de acciones, 82.892.222. Los accionistas que tenían sólo una acción eran 1.501; los que tenían dos 2.331; los que tenían tres 2.408; los que tenían cuatro 2.310 y los que tenían cinco 2.164. De modo que se vé que más de 10.000 accionistas tienen menos de cinco acciones. Esto da idea de la popularidad de la inversión en Banesto.
- Los créditos que no llegan a 5 millones de pesetas son 113.000 y los créditos que pasan de esta cifra, no son más que 3.600. De modo que el número de empresas pequeñas con las que estamos relacionados está en la proporción de 113.000 contra 3.600, que puede decirse que corresponden a las empresas medianas y grandes. Esto hace que tengamos un carácter verdaderamente popular, como podía suponerse, puesto que estamos instalados en muchas poblaciones muy pequeñas.
- En una economía de mercado, o sea en una economía de precios en libre competencia, quien obtiene más beneficios es quien debe ser mejor considerado por la sociedad, porque al ser fijados los precios por la competencia; si obtiene

- más beneficios es porque logra obtener el mismo producto con menos coste. Eso es lo que conviene a la comunidad, porque de una manera o de otra, redunda en su beneficio. Además el que tiene beneficios invierte, —la inversión es motor de la economía— lo que es lógico en el juego del libro mercado.
- Si queremos mejorar nuestra economía, es absolutamente indispensable que tomemos en serio nuestra productividad.
- No sirve que se consuma alegremente sin contrapartida de ninguna clase y que cuando se terminen los recursos que aportan los ciudadanos, que es el dinero de que dispone el Estado, se recurra al Banco de España.
- En el ambiente de la calle el actual momento econômico español no se ve nada claro. Hay mucho pesimismo. Yo me rebelo un poco contra ese pesimismo; creo que no está tan justificado como pudiera parecer. Es, tal vez, más irritación que pesimismo, porque en el fondo, en el sustrato empresarial, lo que hay es un deseo de hacer y, para tener un deseo de hacer, se necesita que exista un optimismo potencial.
- Desearía de todo corazón que los españoles tomáramos como lema la frase que la Sra. Thatcher dijo hace unos días cuando cruzaba por primera vez el umbral de la casa del Primer Ministro de Inglaterra, en Downing Street. La frase de la señora Thatcher fué la siguiente: "Y ahora, a hacer lo que tenemos que hacer, y lo que tenemos que hacer es trabajar".

## Alrededor de 3.000 personas se manifestaron contra la Central Nuclear de Xove

El acto fue programado por "ADEGA", con ocasión del "Día Mundial del Medie Ambiente" Por la tarde, se celebró una fiesta ecológica, en los alrededores de la Torre de Hércules



Un momento de la manifestación celebrada ayer en contra de la nuclearización de Galicia, y, en conereto, contra la Central de Xove, a su paso por los Cantones.—(Foto Quián).

A las doce y veinte exactamente de la mañana de ayer se inici, en la Plaza de Portugal, la manifestación organizada por "ADE-GA", con la colaboración de diversos partidos políticos y centrales sindicales, en protesta por la central nuclear de Xove. Iba encabezada por miembros de "ADE-GA", que portaban una pancarta, todo a la ancho de la manifestación, que decia: "Non a nuclearización de Galicia".

Esta manifestación era uno más de los actos programados por "ADEGA" con ocasión del Día Mundial del Medio Ambiente, que se celebra el próximo martes y que tuvo este antecedente y el de otros actos previos celebración a lo largo de la semana. A este dia se le quiso dar en Galicia un caracter antinuclear y, en este sentido, "ADEGA" (Asociación para la Defensa Ecológica de Galicia) programó la manifestación, a la que asistieron alrededor de 3.006 personas, especialmente jóvenes.

#### GRITOS ALUSIVOS

Iniciada la marcha, con abundancia de pancartas y banderas como no hemos visto en ningún otro acto analogo, comenzaron también a ser coreados diversos "slegans": "Eso, eso, eso, minerales al Congreso"; "Galicia celbe, poder popular"; "Central nuclear, terrorismo estatal"; "Non, non, non a colonización"; "Galicia non será cementerio nuclear"; "A finca de Suáras, centrales nucleares"; "Non, non, non, non nucleares"; "Que o pobo decida si vive o se suicida"; "Non, non, on, a Xove nuclear".

Al paso por Fernando Macias, en donde se ubica el edificio de "Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A."; los gritos se hicieron más vivos y estridentes. Después, la manifestación prosiguió en perfec orden y sin la más mínima alteración por la Avenida de Finisterre, Plaza de Pontevedra, San Andrés, Santa Catalina y Los Cantones, para confuir, finalmente, en la Plaza de Maria Pita.

NOTAS DE COLOR

Banderas republicanas, banderas gallegas, negras, rojas y verdes, pancartas de todos los colores, con notas claras y contundentes o insinuaciones trónicas, remarcaban la manifestación, en la que, con el autonzóvil de la policia municipal abria marcha una bicicleta doble, cuyos ocupantes, con sus filigranas, daban otra nota de color, que se repetia en los componentes vestidos alusivamente, de la "Escuela Dramática Gallega", en el "Neptuno o el indio encadenado, en las mascarillas antigas o en la simulación de éstas.

Tales datos daban un tono lestivo a la marcha que en serio unas veces, en Eroma otras, queria poner de manfiesto los peligros del rompimiento ccológico a los que la humantdad parcce abocada.

LAS PANCARTAS

Habia pancartas con expresiones incisivas, algunas con las siglas de los partidos que participaban: "Industrialización racional, non a Xove nuclear"; "Energia nuclear, ganacia do capital"; "Nucleares non, yanquis fora"; "Fora nucleares"; "Non as nucleares na nosa terra"; "Hoxe inactivos, mañán radioactivos"; "Non a Xove nuclear"; "Paralización das nucleares, xa"; "Non a Galicia nuclear, moratoria nuclear"; "Postos de traballo, sí, nucleares, non"; "Xove nuclear; non, gracias"; "En cada rayo de sol palpita una vida; en cada gramo de uranio enmudece una esperanza"; "Viva o vento, o sol e a gua"; "Non as nucleares".

Se repartieron prospectos y se vendió propaganda. Muy especial acogida tuvieron las pegatinas que rezaba: "¿Nucleares? - Non graciñas", que se vendían al precio de diez pesetas y que son iguales en todo el mundo en organizaciones similares a "ADEGA", naturalmente en idioma propio de cada país, y que supone la aportación del dinero con el que se sufragan este tipo de actos.

#### LOS COLABORADORES DE "ADEGA"

Se habia señalado el apoyo a la manifestación de 25 partidos politicos y centrales sindicales, además de otras entidades como, por ejemplo, la "Asociación Galega da Muller". Unas portaban pancartas, otras no, Pudimos ver las de "PSG", "ORT", "PTG", "PSG", "PCG", XCG", "MGR", "PCML", "SGS", "C,RG" "LCR", "SGMP", "MCR", "ANPG", "UPG".

En Maria Pita un miembro de "ADEGA", José María Castro Errotela, procedió a dar lectura a un manifiesto, ya repartido pro fusamente, dirigido "a todos los hombres, mujeres, niños mozos y viejos que lucharon y luchan de una o de otra manera para que la Galicia que habitamos y el mundo del que somos parte fuera heredado cada vez mejor".

Se solicita un desarrollo acorde con nuestras necesidades y se concluye indicando que a nivel mundial, especialmente tras la tragedia de Harrisburg, se recrudece la lucha antinuclear.

#### EL HIMNO GALLEGO

Se procedió, por último, a corear el himno gallego. Se recrudecieron entonces los gritos de "Xa temos terra e mar, non queremos nuclear". Eran las dos menos cuarto en el Palacio Municipal y los distintes grupos comenzaron a enrollar sus pancartas. Se preparaban ya para la fiesta ecológica que iba a tener lugar por la tarde, en los alrededores de la Torre de Hércules, con la actuación de grupos de teatro corufieses, diversos cantantes, grupos de gaiteros y guiñol para los niños. Fueron servidas bebidas y bocadillos, y alla, con la puesta l

del sol, proseguía la fiesta en defensa del medio ambiente, y en oposición a las industrias contaminantes

#### EL MARTES, CONFERENCIA

El martes, "Día Mundial del Medio Ambiente", conferencia en la Caja de Ahorros, a las ocho de la tarde, sobre la "crisis ecológica en Galicia", a cargo de Miguel Anxel Murado. Así como el fallo del primer concurso "ADEGA" sobre el tema "Desarrollo sin destrucción en Galicia".

## Apareció el cadáver de un niño, de unos cinco meses, en Punta Herminia

Ayer, alrededor de las tres de la tarde, por miembros de la Comandancia de Marina, avisados por el 091, fue retirado en Punta Herminia el cadáver de un niño, que aparentaba unos cinco o seis meses, que apareció empotrado entre unas rocas, en avanzado estado de descomposición, faltándole, incluso, la mitad de la cabeza.

Hace aproximadamente unos doce días, ya se había recibido aviso de un huésped del Hotel Riazor, indicando que, en las rocas, detrás de dicho Hotel, había visto el cadáver de un niño. Hechas las oportunas investigaciones, no apareció señal alguna, y, ahora, a la vista del cadáver, que en aquel entonces se supuso un feto, se piensa que pudo ser el mismo, arrastrado por las olas.

El Juzgado de Marina ordenó el levantamiento del cadáver, que fue trasladado al depósito del cementerio, en donde hoy le serà practicada la autopsia,

Se están realizando las oportunas investigaciones para el total esclarecimiento de este ha-

## BLANCO NEGRO

L día de la transferencia de competencias del Estado a la Xunta de Galicia, el representante de la Administración, Jaime Retondo, secretario general técnico del Ministerio de Administración Territorial, vino a decir que se trataba de descentralizar la Administración y, añadimos nosotros, ceder protagonismos de Madrid, pasándoselos al ente preautonómico, dotándolo de savia, para que pueda proseguir su ineludible tarea.

Y ese es, precisamente, el camino. Todo lo que sea volver a centralizar, sea donde fuere, los poderes que de una u otra forma tienen ya las provincias, se nos antoja tarea inútil, costosa y, a la corta, perjudicial. Lo importante estriba en que el poder central ceda sus poderes, que son los que ha de dominar generosamente la Xunta. Ahora ha sido en materia de urbanismo, transportes, turismo y actividades nocivas. Y hay que esperar que, en breve, ese paso generado ahora se active hasta alcanzar la plenitud administrativa del Pais Gallego, que ha de realizarse de una manera responsable.

EL embajador ingles en España entregó al alcalde de La Coruña las llaves de la ciudad, una copia de las llaves de la ciudad, para ser más exactos. Las originales se encuentran depositadas en el Museo "The Royal Welch Fusiliers", regimiento que participó en la batalla de Elviña, y que se las llevó tan campante, en su huida acompasada frente a las tropas de Napoleón.

Estamos seguros que el alcalde le habrá insinuado al embajador, tal cual le recomendó la corporación, la posibilidad de recibir el original de las llaves tan celosamente guardadas por los ingleses. Y estamos seguros también que el embajador se habrá hecho el sordo. Cuestión de diplomacia.

En todo caso yo traigo a colación la cuestión porque la devolución de las llaves, aunque fuera una réplica, me pareció todo un símbolo. Un símbolo esperanzador de que La Coruña tiene un peso específico que todo el mundo ha de tener en cuenta.

RUBEN SAN JULIAN

## El Ballet Gallego cumple ahora el XXX aniversario de su fundación

Estos días interviene en el "Bournemouth Festival of Dance" Cobra por actuación unas 400.000 pesetas • Transporta un equipaje de seis toneladas y sus 600 trajes valen 10 millones • Se nutre de la Escuela de Danza de la Diputación, que cuenta con 200 alumnos

El Ballet Gallego "Rey de Viana" de la Diputación Provincial, cumple ahora el XXX aniversario de su fundación. Una larga etapa en la que ha cosechado éxitos continuados, prestigiando el nombre de Galicia y el suyo propio.

Precisamente estos días el Ballet Gallego actúa en el "Bournemouth Festival of Dance", ante un público que verá, también, al Royal Ballet,, al conjunto de Danzas Populares de Georgia y al Ballet Nacional Africano, entre

otros. Antes de partir para tierras inglesas, hemos charlado con José Manuel Rey de Viana, para conocer la actualidad del Ballet Gallego, precisamente en el XXX

aniversario de su fundación. - - ¿Cómo celebrareis esta conmemoración?

-Por el momento no hay nada previsto. Simplemente seguiremos trabajando, como hasta ahora, para cumplir nuestros compromisos en España y el extranjero.

-¿Cuál es vuestra próxima programación?

-Por supuesto actuar este verano en diferentes localidades gallegas. También iremos a París y preparamos otra nueva gira por América, donde nos esperan anhelantes después de nuestra pasada visita, en 1967.

-¿Y en La Coruña? -Espero que el público coru-

nés tenga, igualmente, oportuni-

dad de vernos una vez más. -- ¿Por qué no actuais con más

frecuencia aquí? --- A veces no depende de noso-tros. El Ballet Gallego es una institución de la Diputación corufiesa y estamos siempre a expensas de lo que decida este orga-



-¿Cuánto tiempo lleváis bajo la tutela de la Diputación? -Nueve años.

-¿Han sido fructiferos?

-Desde luego que si y creo que ahora entramos en una etapa de mayor dinamismo oficial, al contar con la directa colaboración del diputado Angel García Scoane que se ha encargado de todo lo referente al ballet dentro de sus mislones en la Diputación, Ademas se va a crear un departamento de Relaciones Públicas, Publicidad, Promoción y Contratación. —¿Qué hay de la Escuela d€ Danza?

-Pues que sigue funcionando magnificamente, a base de una matrícula económica, que nos permite tener 200 alumnos, los cutles son el auténtico vivero del Ballet Gallego, para suplir a los que se van retirando, cuando cumplen los 25 años. Es una de las pocas escuelas que hay en el mundo, de

estas características. (Pasa a la página, 21)

2009 Ministerio de Cultura



## CAJA DE AHORROS DE GALICIA

"SORTEO

EN LAS OFICINAS CENTR

THE THE CLASSICAL CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O	DE LOS 315
AREA DE LA CORUÑA	AGENCIA URBA
OFICINA CENTRAL	14.765 T.V 16.630 T.V
1.101 T.V. COLOR	AGENCIA URBA
53.084 T.V. PORTATIL 180.165 T.V. PORTATIL	7.981 T.V 13.895 T.V
221.665 T.V. COLOR	34.220 T.V.
239.192 T.V. PORTATIL   252.183 T.V. PORTATIL	AGENCIA URBA 10.995 T.V
266.533 T.V. PORTATIL	AGENCIA URBA
291.454 T.V. PORTATIL   297.811 T.V. PORTATIL	15.660 T.V 35.227 T.V
357.548 T.V. PORTATIL	35.227 T.V 53.109 T.V
369.030 T.V. PORTATIL 416.880 T.V. COLOR	AGENCIA URBA
539.818 T.V. PORTATIL	9.721 T.V
593.583 T.V. PORTATIL 594.221 T.V. PORTATIL	36.872 T.V
598.497 T.V. PORTATIL	40.363 T.V AGENCIA URB
632.369 T.V. PORTATIL 644.333 T.V. PORTATIL	29.864 T.V
650.516 T.V. PORTATIL	AGENCIA URB. 16.409 T.V
784.358 T.V. PORTATIL 910.770 T.V. PORTATIL	ABEGONDO
943.493 T.V. COLOR 996.438 T.V. PORTATIL	11.022 T.V
1.013.960 T.V. PORTATIL	AGUALADA 9.121 T.V
1.039.528 T.V. COLOR 1.040.302 T.V. PORTATIL	ARTEIJO
AGENCIA URBANA N.º 1	6.996 T.V 40.829 T.V
41.821 T.V. PORTATIL	50.265 T.V
87.474 T.V. PORTATIL 102.639 T.V. PORTATIL	ARZUA 6.858 T.V
107.748 T.V. PORTATIL	10.992 T.V
2.981 T.V. PORTATIL	5.400 T.V
38.166 T.V. PORTATIL 45.232 T.V. PORTATIL	BAYO 11.268 T.V
AGENCIA URBANA N.º 3	20.227 T. 38.194 T.
14.851 T.V. PORTATIL 61.192 T.V. PORTATIL	BERGONDO
69.394 T.V. PORTATIL	54 T.
AGENCIA URBANA N.º 4 455 T.V. COLOR	BETANZOS 5.430 T.
14.024 T.V. PORTATIL	13.969 T. 35.616 T.
42.170 T.V. PORTATIL	59.626 T.
51.982 T.V. PORTATIL	71.229 T. 92.690 T.
69.671 T.V. PORTATIL 107.041 T.V. PORTATIL	EL BURGO
AGENCIA URBANA N.º 6	9.711 T. 11.194 T.
33.765 T.V. PORTATIL 34.039 T.V. PORTATIL	CAMARIÑAS
58.298 T.V. PORTATIL	13.772 T.
81.556 T.V. PORTATIL	9.747 T.
32.572 T.V. PORTATIL	CARBALLO 5.915 T.
52.723 T.V. PORTATIL 61.272 T.V. PORTATIL	18.472 T. 49.869 T.
AGENCIA URBANA N.º 8	116.816 T.
3.300 T.V. PORTATIL 50.633 T.V. COLOR	124.516 T. 156.832 T.
77.256 T.V. COLOR	173.051 T.
91.782 T.V. PORTATIL 119.277 T.V. PORTATIL	
127.033 T.V. PORTATIL	CARIÑO
AGENCIA URBANA N.º 9 31.007 T.V. PORTATIL	1.823 T. 33.675 T.
48.574 T.V. PORTATIL	CARRAL
89.965 T.V. PORTATIL	31.340 T.
4.992 T.V. PORTATIL	CEE 9.512 T.
53.933 T.V. PORTATIL	12.949 T.
40.696 T.V. PORTATIL	17.330 T.
62.322 T.V. PORTATIL	20.891 T
74.142 T.V. PORTATIL AGENCIA URBANA N.º 12	40.385 T
10.089 T.V. PORTATIL	7.551 T
14.010 T.V. COLOR 31.389 T.V. PORTATIL	CORISTANCO 1.730 T
AGENCIA URBANA N.º 13	CORME
22.588 T.V. PORTATIL 33.186 T.V. PORTATIL	CURTIS
47.206 T.V. PORTATIL AGENCIA URBANA N.º 14	DUMBRIA
5.355 T.V. COLOR	7.938 T
7.707 T.V. PORTATIL 40.263 T.V. PORTATIL	EZARO
71.010 T.V. PORTATIL	FINISTERRE
AGENCIA URBANA N.º 15 41.464 T.V. PORTATIL	GORGULLOS
51.956 T.V. PORTATIL	896 T

	SORTIO	,
3	ALES DE LAS AREAS DE 1	
	DE LOS 315 TELEVIS	S
	AGENCIA URBANA N.º 16 14.765 T.V. PORTATIL 16.630 T.V. PORTATIL	J
	AGENCIA URBANA N.º 17	L
	7.981 T.V. PORTATIL 13.895 T.V. PORTATIL 34.220 T.V. COLOR	L
	AGENCIA URBANA N.º 18 10.995 T.V. PORTATIL	٨
	AGENCIA URBANA N.º 19 15.660 T.V. PORTATIL	٨
	35.227 T.V. PORTATIL   53.109 T.V. PORTATIL	
	9.721 T.V. PORTATIL	. 0
1	AGENCIA URBANA N.º 21	C
1	36.872 T.V. PORTATIL 40.363 T.V. PORTATIL	(1)
-	29.864 T.V. PORTATIL	(
1	AGENCIA URBANA N.º 23	F
	16.409 T.V. PORTATIL ABEGONDO	
	11.022 T.V. PORTATIL	F
	9.121 T.V. PORTATIL	ii ii .
	6.996 T.V. PORTATIL	1
	40.829 T.V. PORTATIL	,
	50.265 T.V. PORTATIL	4
	6.858 T.V. PORTATIL 10.992 T.V. PORTATIL BAIÑAS	
	5.400 T.V. PORTATIL	
0.00	11.268 T.V. PORTATIL 20.227 T.V. PORTATIL	1
	38.194 T.V. PORTATIL BERGONDO	
	54 T.V. PORTATIL BETANZOS	
	5.430 T.V. PORTATIL	1
	13.969 T.V. PORTATIL 35.616 T.V. PORTATIL	
	59.626 T.V. COLOR 71.229 T.V. PORTATIL	
	92.690 T.V. PORTATIL	
	9.711 T.V. PORTATIL	
	11.194 T.V. PORTATIL CAMARINAS	
	13.772 T.V. PORTATIL	
	9.747 T.V. PORTATIL	
1000	5.915 T.V. PORTATIL	
	18.472 T.V. PORTATIL 49.869 T.V. PORTATIL	-
	116.816 T.V. COLOR	
r.	124.516 T.V. PORTATIL 156.832 T.V. PORTATIL	
I.	173.051 T.V. PORTATIL	
é	12.351 T.V. PORTATIL	
1	1.823 T.V. PORTATIL	
	33.675 T.V. PORTATIL	
	[1] - (	100
	CEE	
	12.949 T.V. PORTATIL	
1	1.V. FURTALLE	
	20.891 T.V. PORTATIL	
	CORCUBION	
-	CORISTANCO	
	CORME	1
1	DUMBRIA	
,	7.938 T.V. PORTATIL	1

2.866 T.V. PORTATIL

6.875 T.V. PORTATIL

T.V. PORTATIL

12.905

9.102

22.388

CILLERO

		TE T VA TE A TT TE
		A, LUGO Y EL FI
13		CUYO RESULTAI
	1.469	T.V. COLOR
	4.570 LAGE	T.V. PORTATIL
-	4.077	T.V. PORTATIL
	17.812 21.976	
	MALPICA 3.073	f.V. PORTATIL
1	MELLID 9.320	THE PERSON NAMED OF THE PROPERTY OF THE PROPER
	27.387 OLEIROS	T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL
	238	T.V. PORTATIL
	15.697 53.865	T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL
Ì	PERILLO 1.313	T.V. PORTATIL
1	33.204 PUENTEC	T.V. PORTATIL
-	18.992	T.V. PORTATIL
1	46.089 PUENTES	
	20.103 33.717	and the second s
	S A D A 15.642	T.V. PORTATIL
	46.445	T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL
	6.439	T.V. PORTATIL T.V. COLOR
	37.347 SOBRADO	T.V. PORTATIL
	5.174	T.V. PORTATIL
,	VILABOA 15.540	
		A DE LUGO
	OFICINA 44.518	T.V. PORTATIL
1	56.039 57.951	T.V. PORTATIL
	60.814 URBANA	T.V. COLOR
	15.676	T.V. PORTATIL
	28.322 URBANA	NUM. 2
	20.049 URBANA	T.V. PORTATIL NUM. 3
1 1 1	21.018 URBANA	T.V. PORTATILI NUM. 4
	2.100 URBANA	T.V. PORTATIL
	15.576 48.365	the same of the same of the same
ı	117.509	T.V. PORTATIL
,		T.V. COLOR
	160.114 169.313	T.V. PORTATIL
	215.012 244.421	T.V. PORTATIL
L.	321.729 327.426	The second secon
L	333.527 BARALL	
L L	6.096 BECERRI	T.V. PORTATIL
L.	10.506	T.V. PORTATIL
Ĺ	12.687	T.V. PORTATIL
L	11.008	T.V. PORTATIL
L	8URELA 4.200	T.V. PORTATIL
L,		T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
L	67.838	T.V. COLOR
L	9.288	T.V. PORTATIL RIBERAS DE LEA
	22.144	T.V. PORTATIL
L	CASTRO	VEKUE

IMAVER	A" 1979	
LUGO Y EL F	ERROL, SE CELEBRO, ANTI	1
UYO RESULTA	DO FUE EL SIGUIENTE:	
TV GOLOD	COSPEITO	r
C.V. COLOR C.V. PORTATIL	13.224 T.V. PORTATIL	Т
r.v. portatil	41.412 T.V. PORTATIL 42.211 T.V. PORTATIL	٧
	ESCAIRON	
r.v. portatil r.v. portatil	18.600 T.V. PORTATIL 32.259 T.V. PORTATIL	٧
r.v. portatil	FERREIRA DE PANTON 26.064 T.V. PORTATIL	٧
	FERREIRA VALLE DE ORO	*
r.v. portatil r.v. portatil	4.987 T.V. PORTATIL 30,733 T.V. PORTATIL	٧
T.V. PORTATIL	FONSAGRADA	
V Salarana de la companya della companya della companya de la companya della comp	FOZ	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	6.162 T.V. PORTATIL 32.540 T.V. PORTATIL	ij
T.V. PORTATIL	FRIOL	1
T.V. PORTATIL	19.507 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	11.971 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	30.018 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	GUITIRIZ 22.708 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	GUNTIN 1.930 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	LOS NOGALES	
MERCEN CONTROL SERVICE SERVICES	1.252 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL   T.V. PORTATIL	2.738 T.V. PORTATIL	
DE NOS T.V. PORTATIL	14.412 T.V. PORTATIL	
IRA	MONFORTE 1.074 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	38.165 T.V. PORTATIL 79.026 T.V. PORTATIL	527
T.V. PORTATIL T.V. COLOR	98.010 T.V. PORTATIL	2
T.V. PORTATIL	MONFORTE - Urb. 1 6.186 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	7.730 T.V. PORTATIL 15.747 T.V. COLOR	
T.V. PORTATIL	MONTERROSO 7.093 T.V. PORTATIL	
DE LUGO	MOSTEIRO	
RINCIPAL	11.072 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	7.062 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. COLOR	3.854 T.V. PORTATIL	
JM. 1	5.450 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	OROL	
UM. 2 T.V. PORTATIL	6.599 T.V. PORTATIL 16.387 T.V. COLOR	
JM. 3	PALAS DE REY 11.488 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATILI UM. 4	PARGA	
T.V. PORTATIL	6.546 T.V. PORTATIL PIEDRAFITA	
T.V. PORTATIL	10.178 T.V. PORTATIL PUEBLA DE BROLLON	
T.V. COLOR T.V. PORTATIL	17.133 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. COLOR	6.845 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	PUENTENUEVO 6.709 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	QUIROGA	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	8.257 T.V. COLOR	
T.V. PORTATIL	34.332 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	10.649 T.V. PORTATIL	or a large
T.V. PORTATIL	1.855 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	28.242 T.V. PORTATIL ROUPAR	
T.V. PORTATIL	10.358 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	8.101 T.V. PORTATIL	
	SAN CIPRIAN	
T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL	23.175 T.V. PORTATIL 26.806 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL T.V. COLOR	7.710 T.V. PORTATIL	
ARBALLEDO	SARRIA	
T.V. PORTATIL BERAS DE LEA	40.748 T.V. PORTATIL 51.776 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	SEOANE DE_CAUREL 3.373 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL	SOBER	
T.V. PORTATIL	8.082 T.V. PORTATIL	
T.V. PORTATIL		1

ENC	TARI	O, EL SORTEO
	g galley	
	6.256	T.V. PORTATIL
TRIA	CAST	ELA
VICE		T.V. PORTATIL
500000000	9.735	[
7 PATO CONTRACTOR SERVICE	.ALBA 3.512	
		T.V. PORTATIL VA LORENZANA
	7.189	T.V. COLOR
VIVE	21.734	T.V. PORTATIL
4	15.312	T.V. PORTATIL
	50.462 57.969	T.V. COLOR T.V. PORTATIL
	30.682	T.V. PORTATIL
ARI	EA DI	E EL FERROL
		T.V. PORTATIL
	39.682	T.V. PORTATIL
	63.578 79.594	
1	05.551	T.V. PORTATIL
1	12.714 54.080	T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
	45.706 52.569	T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
2	79.956	T.V. PORTATIL
	80.471 $14.998$	T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
3	38.168	T.V. PORTATIL
AGE		T.V. PORTATIL
	17.400	T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL
		T.V. PORTATIL,
	10.497	T.V. PORTATIL
AG		T.V. PORTATIL
	10.699	T.V. COLOR T.V. COLOR
		URBANA N.º 5
10		T.V. PORTATIL URBANA N.º 6
	4.384	
AR	9.060	T.V. PORTATIL
CA	MPOLO	ONGO
CEI	3.841 DEIRA	T.V. PORTATIL
Samo		T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
CE	18.742 RDIDO	
==	332 N E	T.V. PORTATIL
	21.350	
	23.129 65.884	
JU	BIA	
	13.486	T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
LA	CAPE	ELA
MA	7.069 NIÑOS	
NA I	3.684 Ñ O	T.V. PORTATIL
100000	2.361	T.V. PORTATIL
MC	8.700	T.V. PORTATIL
MU	JGARD	OS
NA		T.V. PORTATIL (SAN JUAN)
	20.260	T.V. PORTATIL
00)	27.528	T.V. COLOR T.V. PORTATIL
NE	5 789	T.V. PORTATIL
PU	ENTER	DEUME
	50.283	T.V. PORTATIL T.V. PORTATIL
SA	N SAT	URNINO T.V. COLOR
	5.180	T.V. COLOR
SA		T.V. PORTATIL
	1.232 MOZA	T.V. PORTATIL
100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	AND RESIDENCE AND ADDRESS OF THE PARTY.	

VALDOVIÑO

7.646

936

T.V. PORTATIL

T.V. PORTATIL

SOMOZAS



### PRIMERA DIVISION Se consumó el descenso del Celta

Su empate con el At. de Madrid y la victoria del Rayo en Las Palmas, le llevan a Segunda División, juntamente con el Santander y el Huelva Partido de trámite para el Madrid que festejó el título de campeón de Liga • El "derby" vasco de San Mamés terminó con igualada

dores, entrenador y junta direc-

tiva del cuadro canario y cerra-

da ovación para el Rayo que

BARCELONA, 3.-El Barcelo-

na ha derrotado esta tarde, por

uno a cero, al Sevilla, en en-

cuentro disputado en el "Nou

Camp", correspondiente a la úl-

tima jornada del Campeonato

Nacional de Liga de Primera Di-

visión. Los primeros cuarenta y

cinco minutos se cerraron con el

El único tanto del encuentro

fue marcado, a los 25 minutos

de la primera parte, por Nees-

kens. El gol del triunfo se pro-

dujo como consecuencia de una

serie de fallos de la cobertura

del Sevilla Heredia sacó una

falta, el balón fue tocado en pri-

mera instancia por Vila y pos-

teriormente por Alvarez, y el ho-

resultado definitivo.

Nou Camp

Cariñosa despedida a Neeskens y Gallego

VIGO. 3. - El Real Club Celta de Vigo ha descendido a Segunda División al empatar a dos tantos en el Estadio de "Belaidos" con el Atlético de Madrid,

El Celta luchó bravamente a lo largo de los 90 minutos para conseguir la victoria y demostró clase y técnica, pero solamente pudo empatar.

El Celta luchó y presionó con fuerza frente a un Atlético de Madrid que supo hacer un fútbol rapido y preciso, lo que contribuyo a que el encuentro resultase interesante.

CELTA. - Fenoy; Jesús Santomé, Villar, Manolo, Canosa, Carlos; Castro, Félix, Paco II; Mori y Vavá. En el minuto 66 Del Cura sustituyó a Canosa y en el 73 Juan a Vavá.

AT. DE MADRID. - Aguinaga; Marcelino, Pereira, Arteche; Capón, Rodri; Alberto, Marcial, Aguilar, Rubén Cano y Rubio. A los 46 minutos Ayala sustituyó a Rubio y a los 62 Sierra a Aguilar.

Arbitró Jesús Ausocoa Sanz, del Colegio Oeste, que empezó muy bien, pero a partir del minuto 73 en el que ignoró un penalti por mano de Pereira, actuó de forma desconcertada y complicó su labor.

"Balaídos" esta tarde de sol registro un magnifico lleno. Destacó la presencia de miembros de les peñas celtistes de toda Galicia que animaron constantemente a los vigueses. El encuentro se jugó sobre un terreno en magnificas condiciones. El Celta saltóal terreno de juego con brazaletes

negros en señal de duelo por el fallecimiento del conserje del club, Constantino Penín, por cuya memoria se guardó un minuto de silencio.

El Atlético de Madrid se adelantó en el marcador a los 65 minutos. Balón en profundidad para Rubén Cano, que llega casi hasta la línea de fondo, envía atrás a Ayala y éste marca.

En el minuto 67 empata el Celta. Se registra una melée ante el portal visitante y tras varios rechaces Paco II resuelve la situación, enviando a la red.

El Atlético de Madrid se adelanta nuevamente en el marcador a los 71 minutos. Contragolpe a cargo de Alberto, que envia a Pereira, hace la pared con Ayala y éste, finalmente, marca.

En el minuto 77 junto al poste derecho de Aguinaga, es derribade Mori. El arbitro decreta penalti y Félix lo transforma en el definitivo empate.

Partido jugado con intensidad y fuerza y en el que el Celta dominó con insistencia a lo largo de los 90 minutos, pero sin for-

El Atlético de Madrid respondió con un ordenado contraataque y ello le dio sus frutos.

Al final, decepción en los graderíos, porque el empate significaba que el Celta retornaba a la Segunda División.

En el minuto 73 se lanzaron botes contra el árbitro, situación que volvió a repetirse al finalizar el encuentro. Uno de ellos dio en la cabeza a Rubén Cano, pero sin consecuencias. - EFE.

#### landés, casi a placer, fusiló a Pa-El Plantío

#### Partido soporífero

BURGOS, 3. - Con empate & un gol finalizó el partido Burgos - Zaragoza, jugado esta tarde en "El Plantío", que registró una floja entrada. Al descanso se llegó sin goles.

Se exhibió una pancarta en contra de la renovación del técnico Arsenio Iglesias y en las grandes se detectó la presencia de Garcia Traid y algunos secretarios técnicos de clubs de Primera División,

Arbitró el colegiado andaluz Alvarez Marguenda, que tuvo una buena actuación. No hubo tarjetas.

BURGOS. - Gorospe, Valdés, Rubiñán, Igertua (Chazarreta), Navajas, Navarro, López, Portugal (Adorno), Pachin, Carrero y Teca.

ZARAGOZA. — Irazusta, Benede, India Camus, Salvatierra, Onaederra, Crespo, Guerri, Belanche (Barrachina), Victor y Juanjo (Lasa).

0-1. Minuto 59, Valdés hace una falta en la linea de medios a crespo. El encargado de ejecutarla es Belanche y Victor, de cabaza, envió magistralmente el balón a la red.

1-1. Minuto 72, centro de Rubinan, que recoge Pachin, protagonize un nuevo centro y Navarro, a puerta vacia, marca el gol

del empate definitivo. Un soporifero partido ha sido la despedida del Burgos a su afición que volvió a desesperarse ante el pésimo fútbol realizado por su equipo. Un encuentro que salvo los dos goles y con clarísimas jugadas de contragolpe, apenas ofreció nada que merezca la pena resenar.

En la primera parte el equipo maño mostró más entidad y coraje frente a un Burgos sin orden, juego ni ideas que completaria una de sus peores actua-

En la segunda mitad, poco cambió el decorado y las protestas del aficionado siguieron arreciando.

Destacaron por el Burgos Naverro y el cancerbero Gorospe, mientras que por el Zaragoza agradó la lebor de Victor y el quehacer de Crespo, - (EFE),

co haciendo subir el 1-0 al marcador del Nou Camp.

festejaba con júbilo en el cen-

tro del campo el haber eludido

el descenso.—(EFE).

En lineas generales el Sevilla jugo un más que aceptable encuentro, con abundantes fallos ofensivos en jugadas de contragolpe, pero imprimiendo a su juego un bonito estilo de rapidez y habilidad. Por el contrario, el Barcelona, que salió a ganar y cumplir el tramite, sin esforzarse, guardó cómodamente la ventaja del 1-0.

A las órdenes del colegiado Lamo Castillo, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BARCELONA: Artola, Ramos, Costas, De la Cruz, Olmo, Neeskens, Vila, Heredia, Krankl, Asensi y Carrasco.

Sustituciones: Sanchez salio en la demarcación de Vila y a un cuarto de hora del final Rexach suplió a Heredia.

SEVILLA: Paco, Juanito, Gallego, Alvarez, Jaén, Valencia, Bertoni, Juan Carlos, Montero, Rubio y Yiyi.

Sustituciones: Varela suplió a Jaén y Sánchez Barrios salió en la demarcación de Yiyi.

Incidencias: Campo en buen estado. Unos tres cuartos de aforo.

En este partido, dos hombres se despedian: Neeskens, del Barcelona y el capitán andaluz Gallego, viejo y querido conocido de la afición blaugrana. Ambos fueron muy aplaudidos y recibieron sendas placas de plata en conmemoración de la fecha. -(EFE).

#### LOS MADRIDISTAS FESTEJARON EL TITULO DE CAMPEON

Bernabeu

MADRID, 3.-El campeón de Liga de la presente temporada, Real Madrid, celebró su título en el último encuentro del torneo, derrotando al Racing de Santander por cinco goles a uno, tras llegarse al descanso con igualada a un tanto.

Tarde calurosa y una excelente entrada en el Santiago Bernabeu", calculada en unos 80.000 espectadores. Los jugadores del Real Madrid salieron con brazaletes negros con motivo del aniversario de la muerte de Santiago Bernabeu.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Jaramillo, del Colegio Norteafricano, que no tuvo dificultad alguna en su labor. No mostró ninguna tarjeta.

REAL MADRID: Mate: Isidro, Sabido, Wolf (Benito, 72'), Cortés; Del Bosque, García Hernández, Vitoria; Jensen, Santillana (Aguilar, 69') y Roberto Martinez,

RACING: Monchi; Díaz, Sañudo, Geñupi, Preciados; Juan Carlos, Barrero, Rojo (Javi, 46'): Piru, Quique (Victor, 79') r Marcos.

Goles:

2 minutos: Falta contra el Real Madrid que cabecea, bombeando el balón, Quique, enviando al poste contrario.

15 minutos: corner pasado, El balón llega a Del Bosque, quien cede a García Hernández, que empalma un gran disparo con la derecha.

48 minutos: Jensen, desde el lateral del área, tira esquinado y Preciados, en su intento de despeje, desvía al fondo de la red

62 minutos: Jugada personal de Jensen, colándose en el área y, tras salvar la salida de meta, remata raso y cruzado.

72 minutos: Centro de Del Bosque y cabezazo de Roberto Martinez.

78 minutos: Vitoria envia un centro pasado que rebasa a Monchi y Roberto Martinez Cabecea al fondo del marco.

El Racing de Santander se lo puso difícil al Real Madrid en la primera parte. Tras adelantarse en el marcador, los jugadores fotono, con peligrosos contragolpes, mientras que el Real Madrid, pese a su dominio, solo pudiera alcanzar el empate.

En la segunda parte, y con el

segundo gol de los locales, los racinguistas se vinieron abajo. Olvidaron los marcajes en el centro del campo, y el Madrid jugó casi a placer, marcando tres goles más y pudiendo conseguir otros tantos, pues tres disparos los repelieron los postes y el larguero.

En los locales, Del Bosque, Jensen y Santillana fueron los mejores. En el Racing, Barrero, Piru y Quique destacaron por encima de sus compañeros.

## San Mamés

#### Mucha animación en las gradas

BILBAO, 3.—Con empate a un gol finalizó el "derby" vasco disputado esta tarde en "San Mamés" entre el Athletic de Bilbao y la Real Sociedad de San Sebastián. Al final de la primera parte se llegó sin goles.

Gran animación en los graderios de la "catedral", a pesar de que aguantó una gran tormenta acompañada de granizo, Luego lució el sol, pero el terreno de juego se mostró resbaladizo.

Mucha alegría, sobre todo la mostrada por los numerosos seguidores donostiarras, que no cesaron de animar a su equipo.

Dirigió el encuentro el señor Sánchez Arminio, del Colegio Cántabro, que tuvo una buena actuación. A esto ayudó la deportividad puesta de manifiesto por ambos contendientes.

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Olaizola, Iriarte, Gajate, Cortabarria, Idigoras, Diego, Amiano, Zamora y López Ufarte.

En la segunda parte, minuto 20 Heras suplió a Amiano y a los 80 minutos, Idígoras fue sustituido por Alonso.

ATHLETIC DE BILBAO: Aguirreoa, Urquiaga, Escalza, Tirapu, Goicoechea, Alesanco, Churruea, Irureta, Dani, Sarabia y Rojo.

En el 21 minuto de la continuación Vidal sustituyó a Irureta y en el minuto 30, Argote reemplazó a Sarabia.

1-0. Minuto 8 de la segunda parte, Saca de esquina Rojo sobre (Pasa a la página siguiente).

## Insular

#### EL RAYO ENCONTRO TODA CLASE DE FACILIDADES PARA GANAR

LAS PALMAS DE GRAN CA-NARIA, 3.—Se disputó esta tarde, en el Estadio Insular, el último encuentro de Liga entre Las Palmas y el Rayo Vallecano Venció el equipo madrileño por dos goles a uno, finalizando la primera parte con empate a un

Hubo buena entrada en el Estadio Insular, pese al fuerte ca-

Arbitró el encuentro el catalan Tomeo Palanques, flojo, Mostró tarjetas amarillas a Nieto y Fe lipe.

LAS PALMAS: Carnevalli, Ge rardo, Felipe, Hernández, Roque Félix, Maciel, Brindisi, Morete Noly y Juan. A los 15 minutos Estévez entró por Noly y en el 25 del segundo tiempo, Felo por Roque.

RAYO VALLECANO: Pascual Anero, Rocamora, Uceda, Tanco. Nieto, Salazar, Landáburu, Rial. Robles y Alvarito. En el minuto 29 del segundo tiempo, Puig-Solsona entró por Salazar.

0-1. Minuto 13, penetración de Robles ante la pasividad canaria y Landáburu bate a placer a Carnevalli. Esto origina la pri mera bronca del público.

1-1. Minuto 15, melée en el Area del Rayo y Brindisl engancha un balón que bate a Pascual 1-2. Minuto 50, entrada de Lan-

dáburu por la derecha, Felipe y Roque se quedan quietos, cede el balón a Salazar y éste bate a Carnevalli, Fenomenal bronca y mitos de "¡Tongo, Tongo!"

La Unión Deportiva Las Pal-

mas ha puesto en bandeja ei partido al Rayo, no se puede jugar peor de como lo hizo el equipo canario, que se dio un auténtico paseo en el terreno de juego, no tuvo táctica, no tuvo ambición y dejó hacer al Rayo to que quiso y como quiso, y si el Rayo no lo aprovechó debidamente fue porque la calidad del cuadro de Vallecas era flojísima.

En los primeros cuarenta y cinco minutos no hubo nada que destacar, salvo los goles de Landáburu y Brindisi, el resto fue un peloteo insulso.

La falta de interés de Las Palmas provocó una fuerte reacción del público, y se produjo el estallido cuando el Rayo marcó el segundo gol, a los cinco minutos del segundo tiempo. La bronca fue fenomenal con gritos de "Tongo, tongo" y "Otro más", refiriéndose a que los rayistas lograran otro tanto, tales eran las facilidades que daba Las Pal-

El escándalo en las gradas ya no cesó, con abucheos a los jugadores de Las Palmas y abucheos hacia el palco presidencial, donde se encontraban los presidentes de ambos equipos.

El partido no tuvo ningún color en este segundo tiempo, porque Las Palmas no intentó nunca atacar y terminó por incitar más al público, ya que desde medio campo echaban el balón hacia atrás, o lo jugaban en horizontal.

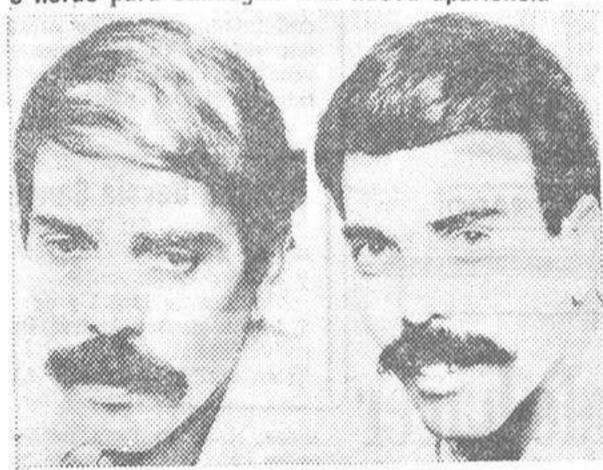
Al final del partido, escándalo fenomenal, abucheos a los juga-

## STOP A LA CALVICIE SVENSON TRANSFORMA SU PERSONALIDAD EN SOLO 3 HORAS

Gracias al exito alcanzado entre el público espanol por nuestro sistema de entretejido de cabellos, SVENSON ha tenido estos últimos años una notable expansión y ha adquirido una capacidad importante para ofrecer un perfeccionamiento técnico constante y una asistencia impecable.

Con la seguridad de poder solucionar su problema de cabello ponemos a su disposición nuestros 10 Centros en España.

3 horas para conseguir una nueva apariencia



El primer paso consiste en una entrevista personal y completamente gratuita. En el transcurso de la misma el cliente es informado del proceso a seguir en cada caso particular y de su costo. Claro es que ambos casos dependen de factores tales como la superficie afectada y la cantidad de pelo que se requiere.

Se cogerá una muestra de su pelo para estudiar el color y la naturaleza del mismo a fin de conseguir que sus nuevos cabellos sean exactos a los suyos propios. Al mismo tiempo se realiza un craneograma de la zona deteriorada por la calvicie para comenzar, una vez seleccionado el pelo a utilizar, a disponer el nuevo cabello para poder realizar la aplicación del entretejido, en el día y hora que se señale y en un plazo máximo de tres horas.

#### COMO SE APLICA

Sus propios cabellos son utilizados como base para la aplicación del entretejido SVEN-SON. Nuestro sistema consiste en utilizar los cabellos que usted todavía conserva para formar una base consistente, entretejiendo grupos de 15 cabellos por medio de fibras especiales, sobre esta base firme y segura, su nuevo cabello natural de la mejor calidad, absolutamente idéntico al suyo, en color y naturaleza, según normas rigurosas de nuestros laboratorios. Incluso nuestros especialistas le sugerirán sobre el estilo de peinado que más le favorece. Usted saldrá de nuestro centro aparentando muchos años menos que al entrar.



#### VIVA A GUSTO

El sistema Svenson de entretejido de cabello consiste en entretejer cabellos exactos a los que usted todavia conserva.

Una vez que ha sido firmemente entretejido, nadie podrá distinguir-lo. Usted podrá lavarlo, podrá nadar, tomar una ducha, practicar todo tipo de deportes sin ningún problema. Es decir, vivirá totalmente despreocupado con su nuevo cabello.

#### **MUCHAS GRACIAS**

Usted ha mejorado su personalidad con nuestro sistema de entretejido SVENSON. Le estamos muy agradecidos por su confianza. Estamos seguros de haber correspondido a lo que de nosotros y de nuestro sistema esperaba. Hoy usted siente que su apariencia responde exactamente a su idea y se encuentra dispuesto a emprender una nueva vida, a practicar deportes, a vivir intensamente cada momento con confianza plena 'en su nuevo cabello.

Qué cuidados requiere su nuevo cabello



Su nuevo cabello, conseguido con el entretejido Svenson, no necesita otros cuidados que. los que necesitaria su propio pelo. Quiere decirse que si su pelo propio requiere una asistencia al peluquero de una vez al mes, el entretejido Svenson no requiere más de 6 visitas al año a un Centro Svenson, que está establecido en 78 ciudades de todo el mundo.

### DESCUBRIMIENTO REVOLUCIONARIO

La idea del entretejido de cabello nació en EE.UU, y fue perfeccionada en Alemania en donde experimentaron con éxito el proceso que hoy es famos en todo el mundo (patentado internacionalmente).

Antes de ser desarrollado el proceso de entretejido de cabellos SVENSON, el tratamiento preventivo de la calvicie era exclusivamente realizado por medio de una línea de productos revitalizantes. Se conseguía así evitar una caida prematura del pelo, pero no era posible restituir el cabello perdido a no ser con un postizo o injertos. Con la aparición del sistema SVENSON(auténtica revolución en su género) todo se modificó radicalmente.

«El sistema Svenson soluciona el 85 % de los casos de calvicie».
Estas fueron las palabras del Director de nuestro Centro en Alemania, y prosiguió diciendo:

«El sistema Svenson actúa psicológicamente de forma muy positiva. La calvicie, y especialmente la calvicie prematura, crea una complejo de inferioridad que, en muchos casos, acaba por destruir la confianza en sí misma en aquellas personas que la padecen. La personalidad del individuo puede verse afectada de tal modo que este hecho acaba por repercutir negativamente en sus actividades profesionales.

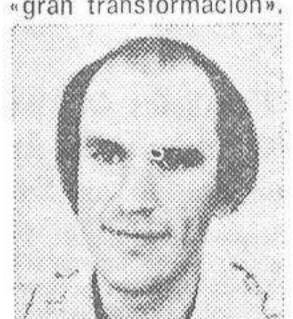
El entretejido de cabellos restituye la autoconfianza y elimina ese complejo sin causar nuevos problemas por dos razones.

PRIMERA, porque el entretejido de cabellos forma un todo homogéneo con su propio pelo y hace imposible su reconocimiento. Usted aparentará la edad que realmente tiene.

SEGUNDA, porque da una absoluta libertad de movimientos y una despreocupación total que un postizo o peluca nunca permitiría».

#### ESTE VD. PREPARADO PARA UNA GRANTRANSFORMACION

Por supuesto que no podemos esperar que después de varios años de verse calvo o casi calvo, acepte de buenas a primeras esta «gran transformación».

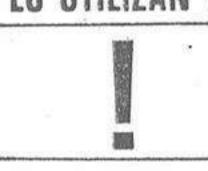


También se necesita tiempo para adaptarse a ser feliz. Se asombrará al pensar cómo ha podido esperar tanto tiempo sin venir a consultarnos y tan poco



#### ¿CUANTAS PERSONAS LO UTILIZAN YA?

7



Muchas.
Pero sea cual sea la profesión o la fama de cada uno, nuestro comportamiento es siempre el mismo: DISCRECION ABSOLUTA.

Sería muy fácil promocionar nuestras ventas a base de utilizar los nombres de ACTORES, DE-PORTISTAS, DIRECTORES DE EMPRESA, etc. que llevan nuestro sistema y que nadie piensa que lo utilizan. Este es el mayor éxito de nuestro sistema: LA TOTAL IMPOSIBILIDAD DE RECONOCERLO.

para salir convertido en un hombre nuevo, con una apariencia mejor y sobre todo y más importante, un HOMBRE CON UNA NUEVA PER-SONALIDAD.

### SIN LOS PROBLEMAS DE LA CIRUGIA

El sistema Svenson, único con garantía de asistencia en 78 ciudades del mundo, no necesita del auxilio de la cirugía, con las incomodidades consiguientes. Por el contrario: está basado en una técnica totalmente artesana, hecho a mano y que es realizado únicamente por nuestro personal especializado.

Por tanto nuestro sistema nunca es RECHA-ZADO, sino siempre BIEN RECIBIDO.



### **ELLA NUNCA LO ADIVINARA**

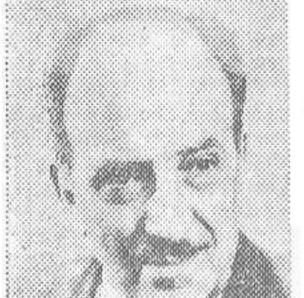
Usted lleva nuestro entretejido SVENSON. - Nadie va a notar nada anormal en su cabello. Ni siquiera en una situación como la de la fotografía.

Hasta que Svenson lanzó su sistema de entretejido todos los métodos para encubrir la calvicie eran poco discretos y menos seguros.

Ahora, con SVENSON; se acaba con la calvicie y sus problemas.

Utilizando el famoso sistema de entretejido de cabellos SVENSON, en sólo 3 horas usted se sentirá libre para realizar cualquier actividad como si su nuevo cabello fuese realmente propio. Y ella nunca lo adivinará,

SISTEMA SVENSON único, genuino, patentado y con garantía de servicio en 78 ciudades del mundo.





NO ES TRASPLANTE, POSTIZO O TRATAMIENTO.

USTED PUEDE LAVARLO. TOMAR UNA DUCHA Y DORMIR CON EL CON TOTAL SEGURIDAD

Exclusivistas del sistema SVENSON

CESAR Hair Center

Canton Grande, 16-17-9.º Fy G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA de 9,30 a 19,30 horas

ESPAÑA, GRAN BRETAÑA, FRANCIA. ALEMANIA, ITALIA, BELGICA, SUIZA, PORTUGAL, AUSTRIA, ARGENTINA, BRASIL, HONG KONG, SINGAPUR, MALASIA, EE.UU.

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR



Son ligeros, higiénicos, estéticos, de gran resisten-

cia, así como de fácil instalación y variados colores.

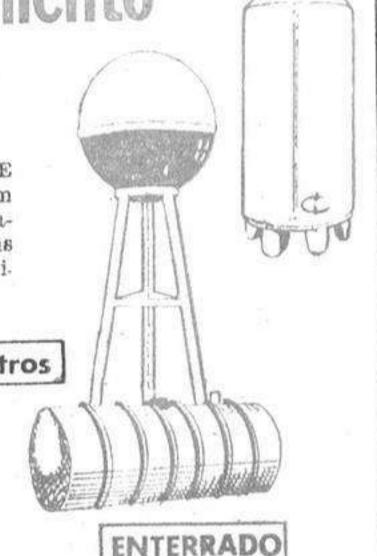
¿problemas de Imacenamiento de agua?

Sus problemas de ALMACENAMIENTO DE AGUA se los resolvemos al momento con nuestros depósitos enterrados o aéreos, fabricados en resinas de poliéster reforzadas con fibras de vidrio, materiales de alta calidad que impiden la corrosión

CAPACIDAD: de 500 a 100.000 litros

Pidanos información a: Fiberty Colos S.A. PRODUCTOS DE

Polígono Industrial de La Grela Telfs.: 234243-234025 - La Coruña



**AEREOS** 

#### Pegaso-Orense, 0-2

MADRID, 3.-En el campo de la "Ciudad Pegaso" el Orense ha derrotado al C. D. Pegaso por dos goles a cero, con lo que el equipo camionero desciende a Tercera División. El primer tiempo finalizó ya con este resultado.

Dirigió el partido el colegiado andaluz señor Oliva Sainz, Bien. Amonestó a Pastor del Orense y a Nevado y Loren del Pegaso.

0-1, Minuto 33 Jugada personal de Antonio que llega hasta el borde del área por la derecha y centra pasado al otro palo; falla el meta Sergio y un defensor local y Somaza remata al fondo de la red

0-2, Minuto 36, Derribo a Escudero dentro del área. El penalti lo lanza Samos que, de tiro fuerte y cruzado, bate a Sergio.

PEGASO: Sergio, Nevado, Chuti, Loren, Chafer, Rafa, Garcia Rivera (Félix), Márquez. Chaves. Salagre y Chirri.

ORENSE: Casado, Samos, Juan Luis, Núñez, Ochoa, Escudero (Fernández), Pataco (Luis), Tenorio, Antonio, Pastor y Somaza.

El partido ha sido de dominio del Orense en la primera mitad, con un juego de contención y peligrosos contragolpes que siempre cogian a contrapté a los defensores locales,

En la segunda parte el Pegaso, olvidándose de la defensa, se lanzó a un ataque total hacia el marco de Casado. logrando disponer de diez o doce ocasiones claras que el meta orensano pudo neutralizar en mañana de acler-

con este resultado el Pegaso, a falta de dos jornadas, está ya en tercera división, y se puede afirmar que por "méritos propios".

Destacados por el equipo local Chafer y Chaves, y por el Orense junto al meta Casado, los veteranos Antonio y Somaza.—(EFE)

#### At. Madrileño-Lugo, 3-0

MADRID, 3. - El Atlético Madrileño derrotó al Lugo por tres goles a cero, en encuentro de Segunda División "B", disputado esta mañana en el "Vicente Calderón".

El Atlético marcó dos goles en el primer tiempo.

Arbitró el colegiado canario Sosa Saavedra. Correcto, aunque mal auxiliado en las bandas. Amonestó a los atléticos Diego y Min-

LA QUINIELA DE

LA JORNADA

## SEGUNDA DIVISION "B"

## Nada pudo hacer el Lugo en Madrid, donde perdió 3-0

También hubo derrota para el Pontevedra, superado por el Oviedo 👁 La única nota favorable la dio el Orense ganando en el campo del Pegaso

Farinas.

AT. MADRILEÑO: Diego, Fraguas, Herrero, Carlos (Hidalgo), Salcedo, López, Prado, Corchado (Braojos), Victor, Minguez y Quique.

LUGO: Dost, Fariñas, Iglesias (Oliveros), Vituco, Copa, Alvarez, Canelas, Veiga, Canuel II (Keita), Hidalgo y Varela.

1-0. 36 minutos. Falta al borde del área gallega. Lanza Quique y el balón entra por la escuadra.

3-0. óó minutos. Corchado recibe un balón en la derecha, se interna y salvaldo la entrada del portero, marca por alto, llegando a tocar el cuero el meta lucense.

El Lugo vino a Madrid prácticamente hundido hasta el punto que solamente trajo trece jugadores -todos sus efectivos- lo que produjo un hecho inhabitual en los encuentros de fútbol. El guardameta Dosi fue sustituido por Oliveros y pasó al ataque, habida cuenta de que no había más hombres en el banquillo y dos lesionados en el campo.

El encuentro fue flojo en lineas generales, con buen planteamiento lucense inicial, que jugó bien al contractaque sacando siete cornes por uno sólo los madrileños. Sin embargo les falto mordiente para marcar.

En la segunda mitad todos acusaron el calor y el juego bajó de calidad. El Atlético Madrileño tuvo hasta siete ocasiones de gol cantadas. También el Lugo pudo marcar, precisamente a pies de su portero, el improvisado atacante Dosi. - (EFE)

#### Oviedo-Pontevedra, 2-0

OVIEDO, 3. - En partido correspondiente a la Segunda División B, disputado esta tarde en el Estadio "Carlos Tartiere", el Oviedo ha derrotado al Ponteve-

guez y a los lucenses Alvarez y dra por dos goles a cero. Al final de la primera parte se llegó con el resultado de empate a cero

> Arbitró el encuentro el colegiado guipuzcoano señor Estremo Coscolín. Regular. Mostró tarjeta amarilla a Santos, del Pontevedra, por juego peligroso.

> REAL OVIEDO: Camuel; Esteban, Vicente, Vili, Antuña, Javier, Sebas (Ortuondo), Sánchez. Hervera, Cesáreo y Javi.

PONTEVEDRA: Sanchez; Santos, Magdalena, Tuto, Bastida, Sancho (Méndez), Péter, Sasian (Salvador), Rivas, Plaza y Quico.

1-0.—En el minuto 66, tras una gran jugada individual de Ortuondo, el balón llega hasta Hervera, quien, de cabeza, lo envia hasta Esteban, para que éste, de fuerte disparo, bata irremisiblemente a Sánchez.

2-0.-En il minuto 72, en un rechace de la defensa ponteve-

#### Primera División

(Viene de la página anterior) Goicoechea, quien, de buen disparo, bate a Arconada.

1-1. Minuto 30. Gajate se incorpora al ataque y combina con Lôpez Ufarte, que de potente disparo bate al guardameta bilbaino.

Buen partido el presenciado en "San Mamés" donde la primera parte ha estado igualada, pero que en la continuación se ha mostrado muy superior el conjunto visitante, que ha dado buenos apuros a los bilbaines,

En el Athletic de Bilbao han destacado Urquiaga y Alesance, fallando los jugadores más veteranos como Irureta. Churruca y Rojo.

Los mejores de la Real Sociedad fueron su portero Arconada, mu yseguro en sus pocas intervenciones, juntamente con Cortabarria, López Ufarte e Iriarte.

#### Agustín García Sancho

Especialista en: Enfermedades de la piel, venéreas, sifilis

y propiss de la mujer. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7, Fuente de San Andrés, Banco Valladolid, 4.º-B. Teléf. 222756 - (C. 2015 A)

dresa, el balón llega hasta Vill, quien empalma un fuerte zurdazo y marca.

Indudablemente el Real Oviedo ha sido justo vencedor de este encuentro que ha constituido una repetición más de los que viene jugando el equipo asturiano en su feudo, últimamente.

El Pontevedra nada más ponerse el balón en juego acumuló hombres en su área y en la zona central del campo, mientras que el Oviedo, atacando en tromba, trataba de penetrar en el área pontevedresa por el centro, lo que resultaba imposible, ya que sus ataques se estrellaban siempre en la cerrada defensa gallega.

En el equipo gallego destacaron el portero Sánchez, Rivas y Siasain, mientras que el Oviedo tuvo sus mejores hombres en Hervera, Esteba y Vili.—(EFE).

#### TERCERA DIVISION

### Terminó el Fabril la Liga con triunfo sobre la Ponferradina

Clara victoria del Gran Peña en Cacabelos . Alondras y Turista consiguieron sendos empates a domicilio 👁 Victoria del Arosa frente al Celanova 👁 El Compostela perdió en Entrego

#### D. Gijón-Alondras 1-1

GIJON, 3. - En el estadio del "Molinón" con poco público y tarde agradable de temperatura el Deportivo Gijón y el Alondras, han empatado a un gol en último partido del Campeonato Nacional de Liga.

Al descanso se llego ya con el resultado definitivo.

Arbitró bien el colegiado esturiano señor Cristóbal Alvarez, ALINEACIONES:

DEPORTIVO GIJON: Juan Carlos, Maribona, Amador, Jiménez, Pulgar, Félix, Luisma, Genaro, Luisi, Rojo, Sergio.

Mediado el segundo tiempo, Joé Manuel y Yosu, sustituyeron a Luisma y Luisi.

ALONDRAS: Soto, Pucho, Tonin, Zoco, Gago, Gallego, César, Zurdo, Paredes, Mauro, Balbi. En el segundo tiempo, a los 12

minutos, Dominguillo sustituyó a Gallego y a los 30, Jo a Balbi. El primer gol se marcó a los

cuatro minutos en una jugada preciosa de Rojo, que centró templado, rematando Sergio de cabe-

Empató el Alondras a la media hora, en un despeje largo sobre el área, fallando el meta gijonés en su salida y permitiendo a Balbi, rematar s puerta libre.

Encuentro entretenido en el que el Alondras causó buena impresión, jugando mejor que el Giión en el primer tiempo.

En la segunda parte los gallegos se vieron dominados siempre, se cerraron muy bien a la defensiva, con marcajes muy estrechos, pese e ello tuvieron un gol elavado en remate del delantero centro que tropezó en el poste.

El resultado puede considerarse justo, porque el Gijón se mostró bastante fallón, actuando con frialdad y apatia.

Destacaron en el Gijón, Félix, Jiménez y Rojo, En el Alondras, muy bien la defensa sobre todo Gago, así como el portero Soto, Zurdo y Balbi, - (EFE).

#### Cacabelense-G.Peña 0-4

CACABELOS, 3. - En partido de final de temporada, justa vic toria del Gran Peña en Cacabelos por un concluyente cuatro a cero, que no deja lugar a dudas sobre sus méritos.

Terreno en buenas condiciones Arbitró el señor Alvarez Bartolomé, del Colegio Oeste, que no tuvo ninguna complicación en su labor.

CACABELENSE: Rubio, Polo. Cela, Cobas, Román, Abel, Vilas, Elias, Cuadra, Rolando y Luso.

En el minuto 21 de la primera parte salió Emilio por Luso, tesionado. Y en el minuto 22 de la segunda mitad se retira el meta Rubio y sale Dimas.

GRAN PEÑA: Mallo, Milucho. Arcadio, Vila, Noly, Miguel, Salvador, Rey, Lucas, Cao, Guisande En el minuto 32 de la segunda

mitad Alejandro suple a Salva dor.

0-1: Minuto 41 de la primera parte. Buena cesión del extremo derecho y Guisande, sin oposi ción, marca el primer gol,

0-2. Minuto 5 de la segunda mitad. De nuevo marca el extre mo izquierdo Guisande.

9-3. Minuto 8, vuelve a marcar el mismo jugador en gran jugada individual, tras regatear a

tres contrarios y al propio meta. 0-4. Minuto 35. Penalti claro al delantero centro Lucas y el defensa Noly lanza el máximo castigo consiguiendo el cuarto y il.

timo gol. .

En resumen, partido sin gran brillantez porque ninguno de los dos equipos se jugaba nada y vietoria clara del once gallego que demostró mucha mejor condición física y colocación en el terreno de Juego.

Destacaron en el Gran Pefia su tripleta de ataque, tanto Rey como Lucas y sobre todo Gui sande. En el Cacabelense todos muy mediocres pero en la defensa el mejor, sin lugar a dudas fue el central Cobas. - (EFE)

#### Arosa-Celanova 1-0

VILLAGARCIA DE AROSA. 3. El Club Arosa venció al Sporting Celanova por un gol a cero en partido de liga del primer grupo de tercera división que se jugó en el campo de "La Lomba"

Arbitró mal el colegiado coruñés señor Garcia Cabreros. Mo\*tró tarjeta amarilla a Roberto, por protestar.

AROSA: Moncho, Pouquiño, Parada, Lezcano, Roberto, Sola. Seso, Cortegoso, Gonzalo, Chanel F José Emilio. A los 60 y 75 mlnutos Carolo y Longo entraron per Chanel y Gonzalo,

SP CELANOVA: Castor, Manolo, Garcia, Alfonso, Emilio, Gil, Berto, Fleitas, Carlos, Tomás F Ayala, A los 61 minutos Suso entro por Ayala.

El gol lo marcó Sola, a los 27 minutos, tras recibir un buen servicio de Lezcano

Partido aburrido fetto de calle (Pasa a la página siguiente)

Saramanca-Va encia .... 1 R. Madrid-Santander ... 1 Barcelona-Sevilla ... ... 1 At. Bilbao-R. Sociedad x Burgos-Zaragoza ... x Huelva-Español ... . . . 1 Celta-At. Madrid ... x Hércules-Gijón ... . . . . 1 Murcia-Elche ... x Jaén-Baracaldo ... . . . 1

Osasuna-Granada ... ... 1

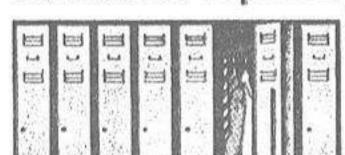
Tarrasa-Valladolid ... . 2

Ferrol-Almería ... ... 2

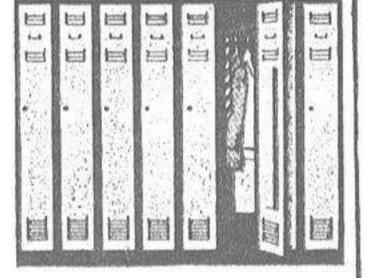
Betis-Castilla ... ...

Av. Finisterre, 274 Tel. 262142 LA CORUNA v Cametras, 46, Tel 291405 VIGO

### •ESTANTERIAS



armarios roperos



#### (Viene de la página anterior)

dad técnica, con superioridad del Arosa que ganó justamente a un modesto Celanova,

En el Arosa sobresalieron Pouquiño, Lezcano y Sola, y por el Celanova el mejor fue Castor, seguido de Manolo y Tomás. (EFE)

#### Cambados-Naval 3-3

CAMBADOS (PONTEVEDRA, 3.—El Cambados y el Naval empataron a tres goles en partido disputado en el campo de "La Merced".

Arbitró mai el colegiado orensano señor Gómez Barril, que mostró tarjeta amarilla a Julián, Paz y César y expulso a Agra a los 20 minutos del segundo tiempo, por protestar.

NAVAL: Julián; Isaac, Nogales, Cisneros, Costan, Debrán, Canollata, Uta, Hospital, López y Sanromán.

CAMBADOS: César; Castro, Piter, Pachicho, Paz, Richard, Agra, Lago, Moncho, Ramoni y Abeledo. En la segunda parte Cubeiro entró por Ramoni y Blas por Abeledo.

Goles: A los 10 minutos penalti de Castro que Sanromán transforma en el 2-1; a los 4 minutos del segundo tiempo Abeledo a centro de Agra logra el 3-1; a los 14 López, al ejecutar una falta desde el borde del área, pone el 3-2 en el marcador y a los 44 minutos Isi, de cabeza, en remate de corner, logra el 3-3 definitivo.

Partido de superioridad del Cambados cuyos delanteros fallaron muchas ocasiones de gol El Naval se mostró como un equipo joven y entusiasta, con magnifica preparación física y luchó por un resultado positivo, estando a punto incluso de ganar el partido.

En el Naval destacaron Julián, Cisneros y Constan y por el Cambados Richard fue el mejor.— (EFE).

#### Fabril-Ponferradina 1-0 ESTADIO MUNICIPAL DE

ESTADIO MUNICIPAL I

EQUIPO ARBITRAL

Permuy Aneiros, auxiliado en las bandas por Vieira y Vázquez, ellos pertenecientes a la delegaolón ferrolana.

FABRIL. — Néstor; Castelo, Geada, Castillo; Rego Rey, Juan Carlos: Amador, Solé, Díaz, Alvaro y Galán.

PONFERRADINA. — Eduardo; Isidro, Blanco, Ramos; Gavela Gonzalo; Paquito, Tirone, Juan Manuel, Simón y Santa Marina. EABRIL. 1 (Geada) PONFE-

FABRIL, 1 (Geada) PONFE-RRADINA 0

AMBIENTE: Tarde primaveral, campo en buenas condiciones y en las gradas muy pocos aficionados, con algunos seguidores del conjunto visitante que se dejaron sentir en numerosas ocasiones del encuentro.

De capitanes, Juan Carlos y Tirone.

INCIDENCIAS:

Primera parte:
Mto. 32.—Clara mano de un
defensor del Ponferradina dentro
del área, pero el árbitro (muy
cerca) la estima involuntaria y
no señala el penalti.

Segunda parte: Los equipos retornan al terreno en cada formación un cambio.

y en cada formación un cambio. Carballal sustituye a Diaz en el Fabril y Olegario a S. Marina en los forasteros.

Mto. 12.—Centro largo de Amador que GEADA cabecea, ante la salida en falso del meta, significando el primer gol de la tarde y que después sería definitivo. 1 a 0.

Mto. 30.—Nuevo cambio en las filas del Ponferradina, al ser retirado Paquito y saliendo en su demarcación Luts.

Mto. 38.—Penalti sobre Galan, que ejecuta el mismo jugador y para el meta sin problema por su parte derecha, al no colocar el exterior coruñés.

Mto. 39. — Losada reemplaza a Amador en el equipo blanquiazul.

Despedida victoria del Fabril en Riazor, con un mínimo pero trabajado triunfo sobre el Ponferradina, en una temporada que el equipo coruñés, pasó con más pena que gloria por la competición.

Durante la primera mitad, el juego estuvo muy nivelado y entretenido, si bien uno y otro equipo profundizaron muy poco y se llegó al descanso sin que el maroador se alterase. En la continua-

## TERCERA DIVISION

ción, el juego bajó un poco en calidad y rapidez, aunque siguió muy competido, pero ya con ligero dominio fabrilista, que tuvo más ocasiones para marcar que sus rivales, ya que éstos solamente dispararon un par de veces con peligro.

En resumen, buena despedida de Liga y justo triunfo del equipo de Rodríguez Vaz, que superó pasadas actuaciones, aunque siguen adoleciendo de mordiente y el gol tuvo que conseguirlo un defensa.

Precisamente, la defensa (como viene siendo habitual) fue la mejor línea, con gran actuación de Castelo (sobre todo en la primera parte) Rego Rey y Castillo, que parece recobrar su moral. Get da estuvo un poco más bajo que sus compañeros perc se cubrió con su buen gol, mientras Néstor se mostraba seguro en el poco trabajo que tuvo que resolver.

Discretos los hombres de medio campo, pues junto aciertos, sobre todo de Juan Carlos y Alvaro, hubo momentos que retuvieron en demasía el balón y desacertados los delanteros, ya que Carballal luchó pero sin encontrar el sitio, Galán es inexplicable su bajón y Amador francamente desafortunado.

En cuaixo al Ponferradina, bien como bloque, pero jugando con demasiada tranquilidad y con poca ambición.

Buena labor del árbitro Permuy que pitó poco e intentó conceder la ley de la ventaja. Si acaso, su único lunar fue no conceder un claro penalti, pero estaba cerca de la jugada y aunque lo vió, lo interpretó sin voluntariedad. M. C.

#### Gijón Industrial-Turista

1-1

GIJON, 3.— En el campo de "Santa Cruz", en mañana soleada, el Gijón Industrial y el Turista de Vigo, empataron a un gol en el partido que cerraba la temporada de Tercera División de Liga.

Al descanso se llegó con ventaja gallega.

Asistió poco público.

Arbitró el encuentro el colegiado asturiano señor Ramos, que estuvo bien. A los 25 minutos del segundo tiempo, mostró tarjeta y expulsó a Urbano, por protestar, también hubo tarjeta amarilla para Ballesta.

GIJON INDUSTRIAL: Busto, Miguel Angel, Gerardo, Pepin II, Payo, Javi, Farpón, Tino, Narciso, Pepin II y Alfredo.

En el descanso, Desier, sustituyó a Farpón y a los 17 minutos, Juan Carlos a Gerardo. TURISTA: Miguel Angel, Jo-

TURISTA: Miguel Angel, José, Arias, Paco, Urbano, Ballesta, Fel, Puskas, Pablos, José Luis y Rivera.

A los 12 minutos del segundo tiempo, Juan Carlos sustituyó a José Luis.

A los cinco minutos marcó el Turista, en un tiro de Rivera, que pegó en una pierna de Gerardo, descolocando al portero.

El empate a los 16 minutos del segundo tiempo, en pase de Pepín II a Narciso, que centra para que Pepín I, remate imparablemente de cabeza.

Primer tiempo de fuerzas niveladas aunque con más ocasiones de gol el Gijón Industrial.

En la segunda parte los gijoneses crearon situaciones de peligro, sobre todo una jugada de Miguel Angel. De todas maneras el Turista se mostró como buen equipo, con más calidad que los gijoneses, ligando bien el fútbol, aunque con poco peligro.

El Gijón jugó a ráfagas con poca técnica, pero con mucho empuje y entusiasmo en sus acciones. Dada la forma en que se desarrolló el partido el empate refleja sus características.

Destacaron en el Gijón, Miguel Angel, Pepín I, Bayo y Narciso. Por el Turista y sobre la buena actuación del conjunto los mejores fueron Ballesta, Fel, Rivera y el portero Miguel Angel.

#### Entrego-Compostela 2-0

(EFE)

ENTREGO, 3. — En el campo del Nalón, se ha jugado el partido de Liga correspondiente al grupo primero de Tercera División, entre el Entrego y el Com-

postela, registrándose al final el resultado de Entrego, dos; Compostela, cero.

Dirigió el encuentro el colegiado Jogiar Cernuda, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Manolo.

ENTREGO: Monzón; Gaspar (Mario), Angelín, Castela, Poces, Fanjul, Ortín, Blanco, Jorge Luis, Pablo (Secades), Carballo.

COMPOSTELA: Paco; Tomás, Becerra, Gómez, Paz, Manolo, Vicallo, Jorge, Madridán, Zoilo, Ino.

1-0. — Minuto 18 del segundo tiempo: Varios remates dentro del área, que originan el desconcierto y Secades, que sigue de cerca la jugada, aprovecha para inaugurar el marcador.

2-0.—Minuto 40: Contraataq ue del Entrego, de la mano de Fanjul, que envía sobre Carbailo, éste lo hace sobre Secades, que con gran habilidad bate por segunda vez a Paco. En un campo con floja entrada y malas condiciones, ambos equipos han afrontado un encuentro que no tenía excesiva importancia para ninguno de ellos.

El partido tuvo dos partes claramente diferenciadas; los primeros cuarenta y cinco minutos se caracterizaron por un juego muy flojo y la segunda, los bríos que dieron al contraataque el conjunto local, fue la nota más destacada.

Los mejores por el Entrego, fueron Fanjul, Blanco, Secades y Jorge Luis. Por parte del Compostela, Paco y Jorge.—(EFE).

#### REGIONAL PREFERENTE

## El Noya se impuso al Boiro y asciende a Tercera División

SOLO DOS VICTORIAS CASERAS EN LA JORNADA SE REGISTRARON TRES
TRIUNFOS AJENOS Y CINCO EMPATES

Noya-Boiro 2-1

NOYA, 3.—El Noya ha logrado el ascenso a tercera división, al vencer por dos goles a uno al Boiro, el otro equipo aspirante al ascenso, en un emocionante y competido encuentro disputado esta tarde en el campo de San Alberto y al que asistió mucho público, entre el que destacó la presencia de numerosos seguidores del C. D. Boiro.

Los dos equipos lucharon incansablemente de principio a fin y el Boiro dominó la situación, pero los locales supieron hacer un fútbol más práctico y crearon más ocasiones de gol.

El Boiro se adelantó en el marcador, al conseguir Benito el primer gol cuando se jugaba el minuto diez. En el minuto dos de la segunda parte, Juanatey empató para el Noya, y Díaz, a los 15 minutos, logró el gol de la victoria local

Buen arbitraje del señor Igiesias Redriguez, de Pontevedra.

no, Pepón, Estanis I, Estanis II, Juanatey, Diaz. Alfonso, Lete y Braulio. En el minuto 41 de la segunda parte. Sancho sustituyo a Alfonso.

BOIRO: Eusebio, Manolo, José María, Richard, Paco, Benito, Paredes, Prado, Che, Millares y Portabales. A los dos minutos del segundo tiempo, Lodeiro sustituyó a José María, y a los 80, Moncho, a Benito.—(EFE)

Carballo-At. Riveira 3-5

CARBALLO, 3. — Por cinco goles a tres, el Atlético de Riveira venció hoy al Carballo en un encuentro que arbitró, sin complicaciones, el colegiado ferrolano señor Prieto Bolaño.

CARBALLO: Landón; Pereira, Siro, González, Collazo, Garzón, Bello, Balsa, Luis, Costa y Becerra. En el minuto 20, Miguel Angel sustituyó a Garzón.

AT. RIVEIRA: Doval; Ruiz, Paulino, Seijo, Javier, Fidalgo, Costa, Ribadulla, Coira I, Farina y Miguel. En el minuto 46, Evaristo sustituyó a Farina.

Coira I y Costas marcaren en los minutos 38 y 40 de la prime-

(Pasa a la pág. 18)



El Renault 4 es un coche que llega hasta donde los demás querrían llegar. Por su robusto motor de 852 cm<sup>3</sup> de tracción delantera. Porque su piso reforzado va a 18 centímetros del suelo, para poder inventar el propio camino. Por su capacidad de carga: 4 ó 5 personas y hasta 1:185 dm³ de equipaje. Y por su economía de mantenimiento y bajo precio de compra.

RENAULT 4.
Su belleza es su mecánica.

Le esperamos en: ---



CARRETERA DEL PASAJE Casabianca • Telfs. 281299 • 281733 Exposición y Servicio ciudad; PARDO BAZAN, 22 • Telf. 223658

FACILIDADES DE PAGO-ADMITIMOS SU COCHE A CAMBIO

## Hubo emoción en Algeciras donde el Deportivo derrotado

El club local repartió 5.000 banderas y dejó entrar gratis a niños y mujeres Piris marcó de penalti y los andaluces desperdiciaron uno a su favor

ALGECIRAS (CADIZ), 3, (Crónica del corresponsal de "Efe". Fernando Gallego, especial para "Hoja del Lunes", de La Coruña).

Por dos goles a uno ha veneido el Algeciras al Real Club Deportivo de La Coruña, en encuentro de Liga de Seganda División "A", celebrado en el estadio de "El Mirador", que registró un lleno completo, al ser abaratadas las localidades y tener acceso libre los niños y mujeres.

Cinco mil banderas con los colores del clug algecirista se repartieron en los accesos al estadio. Fue una gran fiesta con la que. se inició el encuentro, pero que tuvo momentos de desánimo con la marcha del marcador.

ALINEACIONES DEPORTIVO DE LA CORUNA Buyo; Richard, Piris, Rodzi, Bartolotta, Piris, Ballesta, Pousada, García, Traba, Albino y Castro. A los 8 minutos de la segunda parte se retiró Castro, lesionado, y lo sustituye Cantudo; a los 34 es Rodri el que se retira y ocupa

su puesto Gallego. ALGECIRAS: Goyo; Herrero, Manolito, Romero, Villalba, Gallego, Quindejo, Plaza, Galleguito y Brizzola, A los 22 minutos de la segunda mitad Ventura sustituye a Plaza y en el 38 Murua a Galleguito.

MAL ARBITRAJE

Arbitró el colegiado castellano Pérez Calvo, que tuvo una mala actuación. Concedió el primer gol algecireño en claro fuera de juego y señaló el penalti con el que marcó el Coruña su gol, totalmente inesistente, tal vez para compensar el fallo anterior. No apreció la ley de la ventaja y tuvo errores de bulto al señalar las faltas. Mostró tarjeta amarilla a Richard, por juego duro, y al masajista del Coruña por saltar al terreno de juego sin su autorizacion.

#### EL ALGECIRAS, EN TROMBA

Desde que se puso el balón en juego, el Algeciras se lanzó en tromba sobre el área del Deportivo, creando diversas situaciones de compromiso que la defensa y Buyo se encargaban de neutra. lizar, sobre todo el meta coruñés que interviene dos veces en sendas paradas magistrales, a tiros de Galleguito a bocajarro.

La presión local se mantiene hasta el minuto 25 en el que los del Coruña se imponen en el centro del campo, sacudiéndose la presión de que era objeto para nivelar el dominio y por ende lanzar contragolpes que llevan peligro a la meta de Goyo, que tiene que emplearse con seguridad.

El defensa central Manolito en estos minutos es un coloso, desbaratando los bien llevados avances de los delanteros coruñeses.

LOS DOS PRIMEROS GOLES Llegó el gol del Algeciras en el minuto 30 al sacar Herrero una falta, adelantarse la defensa del Coruña, dejando en fuera de juego a Plaza y Brizzola, pero el árbitro no se percata de ello, lo que permite a Brizzola marcar a placer el primer tanto del Algeciras.

Las protestas de los cornñeses no surtieron efecto y el 1 subio al marcador.

A los 37 minutos Castro se adentra en el área algecireña entre dos defensas y con mucha plcardía se tira al suclo, scñalando el árbitro penalti, inexistente, pe. ro que permite a Piris lanzar y marcar el gol del empate a uno.

Quizás con esta jugada el colegiado quisiera compensar el error del gol anterior.

EL SEGUNDO TIEMPO

En la segunda mitad el juego decae en vistosidad, pero en cambio la emoción sube de tono, puesto que para el Algeciras le era muy necesario alcanzar los dos puntos, para no verse implicado en el descenso y por ello sus jugadores, con más voluntad que acierto, sacaban fuerza de flaquezas para imponerse al Coruña, cosa que no lograban porque los visitantes, mejor preparados y por tanto más enteros, mantenian el dominio en el centro del campo, donde anulaban todas las acciones ofensivas del Algeciras.

EL GOL DEL TRIUNFO Pero en el minuto 24 en el que Gallego recoge un balón en el centro del campo, pasa en profundidad al reción salido Ventura, quien por pies se lleva a la defensa y al llegar al área larga un tremendo trallazo cruzado que bate a Buyo, suponiendo el gol que daba la victoria al equipo algecirista.

Luego se mantendria la misma tónica de dura lucha en el centro del campo con contragolpes del Coruña y también del Algeciras, pero en todas las respectivas defensas se imponen,

PENALTI FALLIDO

Cuando faltaba un minuto para el final una colada de Gallego es cortada dentra del área del Coruña por Albino, sujetando al jugador local por el cuello. El correspondiente penalti es lanzado por Romero y el balón, tras dar en el larguero, sale fuera.

Y en un avance del Coruña, en el que está a punto de marcar Cantudo, al aprovecharse de una mala salida de Goyo, se da el pltido final del encuentro.

En el capitulo de destacados en el Coruña lo fueron Buyo, Piris, Albino, García y Bartolotta. En el bando algecireño Manolito, Quindejo, Galleguito, Brizzola y Herrero, fueron los mejores .--(EFE).

### Clausura de la temporada de hockey sobre patines en La Coruña El Dominicos, ganador de todas las categorías

En la Pista Polideportiva del Club del Mar se disputó la jornada de Clausura de la Temporada 1978-79 del hockey rodado coruñés, con los siguientes partidos amistosos.

Infantiles: Dominicos, 2; Club del Mar, 0. Alevines: Club del Mar, 0; Dominicos, 3. Benjamines: Club del Mar, 1; Domini-

Una vez finalizados los encuentros formaron e nla pista todos los jugadores participantes en esta jornada de Clausura, y se procedió a la entrega de premios y distinciones a todos aquellos equipos y jugadores que se hicieron acreedores a los mismos, a lo largo de la Temporada 1978-79. Seguidamente reseñamos el Cuade Honor del hockey rodado en La Coruña:

JUVENILES

Campeon Provincial: Dominicos, Sub-Campeon Provincial: Club del Mar, Tercer clasificado: Real Club Deportivo

provinciales

INFANTILES

Campeon Provincial: Domintcos. Sub-Campeon Provincial: Club del Mar. Tercer clasificado: Santo Domingo.

ALEVINES

Campeon Provincial: Dominicos. Sub-Campeon Provincial: Club del Mar. Tercer clasificado: Santo Domingo,

BENJAMINES

Campeon Provincial: Dominicos. Sub-Campeon Provincial: Club del Mar. Tercer clasificado: Santo Domingo.

Cabe reseñar, igualmente, que a D. Fernando Aadarraga Diessel se le hizo entrega del Diploma de Monitor Nacional, extendido por la Fede cción Española de Patinaje, obtenido por el interesado en un reciente Curso que se celebró en Madrid

También debemos destacar, favorablemente, el ascenso a la División de Honor del Club Liceo La Paz que, brillantemente, ha conseguido el título de Campeón del Grupo primero de la Primera División y, por tanto, el consabido ascenso. Con este motivo el Club Liceo recibió en la Fase de Campeones de Grupo de Primera División, recientemente celebrada en nuestra capital, el Trofeo otorgado por la Federación Española de Patinaje.



## UNOS Y OTROS

#### Con un poco de suerte podríamos haber empatado" (Suárez)

ALGECIRAS (CADIZ), 3. (Del corresponsal de "EFE", Fernando Gallego, servicio especial).

Luis Suarez, preparador del equipo coruñés, demostró sus muchos años de fútbol. Pese a la derrota mostro serenidad y elegancia en todo momento,

"Ellos lucharon y pelearon más que nosotros, por eso ganaron. Quizás si hubiésemos tenido un poquitin de suerte, podriamos haber empatado, pero la victoria del Algeciras es justa y nada se puede oponer".

-¿El Coruña?

-"Hemos jugado mal, deslabacados, con poca velocidad, y lo que es peor, sin poner ese punto de mordiente, tan necesario en este tipo de choques".

-¿Los penaltis?

-"Si soy sincero tengo que decir que desde el banquillo no los he podido apreciar bien, pero el arbitro estaba cerca y si los pitó o serian".

-¿El árbitro?

-"Cada cual ve la labor del arbitro según el color de la camiseta que defiende. Pienso que lo mejor es no opinar de él".

Sobre los equipos implicados en el descenso manifiesta:

-- "Hasta la última jornada nada puede afirmarse categóricamente, pues todo puede darse. Pero siguiendo un poquitin la lógica, si nosotros ganamos el partido que nos queda en casa ante el Getafe nos habremos salvado, y el Algeciras con la victoria de hoy tiene el 99 por ciento de posibilidades a su favor".

#### VESTUARIO LOCAL

En contrapartida, Enrique Ales, preparador del equipo algecireño tiene que hacer esfuerzo para dominar su nerviosismo. Del 1-0 se pasó al empate y a punto de complicarse la situación del conjunto albirojo.

-"Hemos dado lo mejor que teniamos; nuestro rendimiento ha sido al máximo. Se ha jugado con fuerza y este Algeciras ha sido el Algeciras de toda la primera vuelta".

Enrique Ales sigue diciendo: "Hubiera sido injusto que por un mal partido se hubiera venido abajo toda la labor de un año (se referia al 0-2 ante el Sabadell). Hoy -anadió- hemos fugado fenomenalmente, poniendo el alma en la pelea y se pudo llegar a ganar por cuatro-uno, pero... el fútbol es así".

De los penaltis, manifestó:

"Desde el banquillo no se puede apreciar bien esas jugadas cuando son confusas. No me atrevo a decir si fueron o no. Pero si que el arbitro estaba encima de la jugada, y si los señaló sus razonos tendría".

de Segunda" (Ales)

"El Coruña es un equipo potente

Del Deportivo, Ales dijo: "Es un equipo de los potentes de esta fortisima Segunda División. Lo vi muy vulnerable en la defensa, por ahí pudimos haber ganado cómodamente si la suerte no nos vuelve la cara".

Del arbitro, el entrenador local, dice:

"Estuvo a tono con el partido. Algo nervioso, estos encuentros son muy difíciles, pero no influyó en el resultado. Yo diria que bien".- (EFE).

## Ferrol continúa sumando derrotas en su campo

EL ALMERIA ESTA VEZ SE LLEVO LOS PUNTOS

RACING-ALMERIA: 0-2 EL FERROL DEL CAUDILLO 3.— (Especial para la "HOJA DEL LUNES", por GERMAN CAS-TRO).

El Racing continúa sumando derrotas en su campo. Esta tarde, el Almeria se llevó los puntos, al vencer por dos goles a cero, lo que le supone un decisivo paso para el ascenso a Primera División. El partido comenzó a las cinco de la tarde y el "Manuel Rivera" registró cerca de media entrada. El primer tiempo concluyó con ventaja de 1-0, tanto conseguido de penalti por Jeromo. En el segundo tiempo el Almería logró aumentar la diferencia con un gol de Garay Una "peña" almeriense, "Los Churros", acompañó a su equipo, antmando con cornetas y tambores durante los noventa minutos de

juego. NO JUGO MAL EL RACING

Pese a la derrota, hemos de sehalar que el Racing hizo uno de sus menos malos encuentros de una temporada colmada de desaciertos y que ya está a punto de finalizar. La razón del esfuerzo parece no ser otra que el hecho de que, según se comentaba, habia primas de terceros equipos con objeto de que se frenase al Almería. Lo que si está claro es que si el Racing se hubiese empleado de la forma que lo hizo esta tarde a lo largo de toda la Liga, no estaria como está de "farolillo rojo" desde el comienzo de la competición. Se deduce, también, que una de las raices de todos los males debe de estar en la precariedad económica en que se desenvuelve el club verde, cuyos jugadores perciben salarios notablemente inferiores a los de cualquier equipo de la misma categoría. Y si a esto se añade un infortunado comienzo de temporada, baile de entrenadores, tensas relaciones entre directiva y jugadores, etc., el resultado es el que elocuentemente refleja la tabla.

Pero, dejando a un lado los que pueden ser puntos a considerar en la próxima asamblea del Hacing, que ya se anuncia, y siguiendo con el desarrollo del partido, digamos que el Almeria no defraudó y supo aprovechar con habilidad las oportunidades que se le presentaron,

EL JUEGO

En les primeros veinte minutos, el Racing hizo un juego de cierta calidad y, sobre todo, llego con mucha frecuencia al área adversaria, A los 5 minutos, Segundo se quedó solo ante el portero y lanzó un flojo tiro, que fue atajado por un defensa almerienriense. A los 8 minutos, Silvano tiró a puerta, desde fuera del area, y tuvo que emplearse con apuros César para desviar el baión. A los 16 minutos, la ocasión desperdiciada corrió a cargo de Marcelo, que, en óptimas condiciones, empalmé un centro, que también desvió el meta almeriense. Luego vino una decisión del arbitro, que fue protestada por algún sector del público, decretando penalti, por haber derribado Vidal al extremo Rozas. La pena máxima fue transformada por Jeromo, en el minuto 25.

#### LA SEGUNDA PARTE

En el segundo periodo, ya de sallda se apreció que el Almeria estaba en disposición de consolidar la victoria, y lo consiguió a los 10 minutos, por medio de Garay, que tiró fuerte y a media altura para batir al meta Juanin. Pero no por ello el conjunto local se dio por vencido. Con más entusiasmo que técnica, continuaron los verdes los acosos. Incluso los defensas acudían a reforzar las acciones de los delanteros y disparaban a puerta, Corral, brillante como siempre, junto con Villar y Rivas, ordenaba el juego, y, a decir verdad, los aficionados se sintieron decepcionados, no por la derrota, sino por lo que parece que se pudo haber hecho y sólo se hizo cuando por medio se pusieron sustanciosas primas, Pero no valen ya desde hace tiempo las lamentaciones. Unicamente hacer notar la paradólica situación de que los equipos que se enfrentaron esta tarde, Racing y Almeria,

eran lideres de la Segunda "B" hace un año, y ahora, mientras el primero retorna a aquella categoría, el segundo empieza a entonar el "alirón" del ascenso & la División de Honor, ya que muy mal tendrian que salirle las cosas al Almeria, y no es presumible, para no lograr el ascenso.

DESTACADOS Y EQUIPOS En el capitulo de destacados, deben ser mencionados, por el Racing, Corrol, Villar y Rivas, y por el Almeria, dentro de la buena labor de todo el conjunto, el portero César, juntamente con Garay, Jeromo y Rozas.

El colegiado catalán Esquerdo Guerrero, regular. Muy riguroso en ocasiones - tal vez en el penalti— y despistado en otras.

RACING: Juanin; Richard, Rivera, Vidal, Silvano, Rivas, Segundo, Corral, Marcelo, Villar, Argüeso (Aneiros).

ALMERIA: César; Paniagua, Pineiro, Maxi, Garay, Oscar, Garrido, Rolón, Jeromo (Andújar), Rozas (Abarca)

#### Pastor López, presidente del Consejo Provincial de Deportes

Como estaba previsto, en el salón de actos de la Casa del Deporte se celebró, días pasados, la elección del presidente del Consejo Provincial de Deportes, organo recientemente constituido, en el que figuran como consejeros los presidentes de federaciones, representaciones de los ayuntamientos, de la Diputación, de los clubs, de los medios de información y deportistas.

El acto estuvo presidido por el delegado provincial de Deportes, Emiliano Fernández, Hubo cuatro candidaturas a la presidencia del Consejo. Después de las votaciones reglamentarias, resultó elegido Pastor López Alvarez, actual presidente de la Federación Gallega de Boxeo, que en el mismo acto temó pesesión de su nuevo cargo.

#### Se disputó con éxito el I Campeonato Nacional de Mus "Giudad de La Coruña"



La pareja Porvén - Torrecilla, ganadora del I Campeonato Nacional de Mus "Ciudad de La Coruña". - (Foto Quián).

El pasado sábado finalizó el "I hora de competir. Pensemos que Campeonato Nacional de Mus Ciudad de La Coruña

En los salones del Hotel Finisterre se disputaron las finales en las categorias de oro, plata y bronce, que se vinieron disputando a lo largo de toda la semana. La clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

Categoria oro: Porvén - Torrecilla, 6; San Martin - Esain 3; Categoria plata: Polvorinos-Crespo 6; Conde-Echevarria, 4; Categoría bronce: Sras. Sandez-Riveros 6; Pio - Leiro, 3.

Oro: Campeones del Grupo Porvén - Torrecilla; plata, Polvorinos - Crespo; bronce, Señoras Sandez-Riveros.

Finalizadas las partidas se procedió a la entrega de trofeos corriendo la presentación del acta a cargo de Julio César Fernández, popular locutor de TVE. La pareja Porvén - Torrecilla, es una de las más antiguas, pues llevan 22 años participando como compañeros. Entre sus innumerables títulos y premios conseguidos figuran el Campeonato de Galicia; el de La Coruña varias veces y campeones de la Cátedra del Mus Lo que más les ilusiona es el participar en el próximo Campeonato de España, a celebrar en Benalmádena (Málaga).

Como anécdota, hay que resaltar que Porvén - Torrecilla soio perdieron con la pareja compuesta por las señoras, Sandez-Rive-FOS.

Charlamos también con la pareja Crespo-Polvorinos, actuales campeones del Mundo, que nos dijeron:

-Verdaderamente hemos quedado sorprendidos de lo bien que se juega al mus aqui, asi como de la gran caballerosidad a la

#### UN PROFESOR NORTEAMERICANO, ASESINADO EN TURQUIA

ANKARA, 3.-Un hombre armado no identificado dio muerte ayer a un profesor norteamericano en el pueblo turco de Adama, según informaron fuentes oficiales de la embajada de los EE.UU.

La victima fue identificada como David Goodman, de 26 años, nacido en Florida.

Según las informaciones, dos personas llamaron a la puerta del apartamento de Goodman y, cuando este abrió la puerta, fue disparado con dos pistolas, dándose Inmediatamente a la fuga los asaltantes.

Goodman, gravemente herido, fue llevado a un hospital, donde murió varias horas más tarde.

El atentado no ha sido reivindicado aún, pero la policía considera que tiene motivaciones politicas.—(EFE).

#### PARTIDOS DE LIGA PARA LA PROXIMA JORNADA

Terminada ya la competición de Liga en Primera y Tercera División, sólo se jugarán el próximo domingo encuentros de la Segunda División, con arreglo al siguiente calendario:

SEGUNDA DIVISION

Murcia - Cádiz. Elche - Algeciras. Deportivo - Getafe. Alavés - Málaga. Sabadell - Jaén. Baracaldo - Osasuna. .Granada - Tarrasa. Valladolid - Betis, Castilla - Ferrol. Almería - Castellón.

SEGUNDA DIVISION B

(Primer grupo) Pegaso - Torrejón. Orense - Oviedo. Pontevedra - At. Madrileño. Lugo - Palencia. Sestao - Ensidesa. Bilbao At. - R. Unión.

Langreo - Leonesa. Tenerife - Mirandes. Huesca - Caudal. Zamora - Logronés. (Segundo grupo)

Jerez - Ibiza. Vinaroz - C. Sotelo. Portuense - Ceuta. Lérida - S. Andrés. Tarragona - Cacereño. Badajoz - D. Zafra. Linares - Olímpico. Barcelona At. - Sevilla At.

Gerona - Onteniente. Cordoba - Levante.

### Veintidós partidos jugarán en España los Globetrotters

A La Coruña vendrán el próximo día 14

Los fabulosos "Harlem Globetrotters", los célebres trotamundos del cine y de la TV son siempre actualidad mundial, y recientemente han actuado especialmente para el "premier" de China, e nsu reciente visita a los EE, UU, quien les invitó a una gira por su pais.

esto no puede perderse, porque

así uniremos los lazos de amistad

a nivel de todas las regiones es-

pañolas, mediante este bello de-

porte que es el "mus".

Pero antes los gigantes negros van a viajar a Europa concretamente a España, donde jugarán un total de veintidos partidos contra los profesionales del "Washington Generals", equipo que les acompaña este año junto a las grandes atracciones norteamericanas.

Nuevas figuras presentan este año los "Harlem", entre ellas el "pivot" Husbie Ausbie, una de las grandes revelaciones, con su extraordinario juego, su fabulosa manipulación del balón, y sus notes de extraordinario cómico, será una de las grandes atracciones de esta gira,

En La Coruña está prevista la

actuación de los Globetrotters el dia 14 del mes actual, en el Palacio de Deportes.

#### PATINAJE Barcelona, Sentemenat, Reus y Vich, semifinalistas

SARDANYOLA (Barcelona), 3, Resultados de los encuentros de vuelta de hockey sobre patines correspondientes a la Copa del Rey, cuartos de final:

Caldas, 4 - Barcelona, 4 (se clasifica el Barcelona).

Sentmenat, 5 - Piera, 1 (se clasifica el Sentmenat). N. Reus, 4 - Vich, 4 (se clasi-

fica el Vich). Reus Deportivo, 7 - La Cibeles, 3 (se clasifica el Reus Deportivo).

En la semifinal, y tras efectuarse el sorteo, se enfrentarán los equipos de las siguiente manera: Sentmenat - Barcelona y Reus - Vich. - (EFE).

#### Rodolfo Sánchez, nuevo campeón ligeros juniors europeo Le arrebató el título al también español Hernández

MIRANDA DE EBRO, 3.-Con lleno casi total en la Plaza de Toros de Miranda, en una noche apacible con presencia de numerosas charangas, debido a que se celebran en la ciudad las flestas de San Juan del Monte, el púgil local Rodolfo Sánchez, que ha dado en la báscula 58,700, se ha proclamado nuevo campeón europeo de los ligeros junior, al ven cer a los puntos al hasta ahora titular, el zamorano Carlos Hernández, que dio en la bárcula un peso de 58,100.

Dirigieron la pelea el catalán Garcia Serrano, actuando de Jueces de ring los árbitros madrile. hos Ezquerra y Paredes.

Los primeros asaltos fueron de mayor dominio de Hernández que buscó el cuerpo a cuerpo e impuso su superior pegada, pero a partir del sexto round el aspirante comenzó a reaccionar imponiendo su boxeo más técnico, peleando a distancia con movimiento constante. El 7 y 8 "round" fueron bastante nivelados, pero a partir del noveno se impuso la mayor movilidad de Rodolfo Sánchez, sufriendo el campeón en el décimo una amo nestación.

En medio de una explosión de júbilo general el árbitro señaló el triunfo de Rodolfo, que se proclama así nuevo campeón continental de los pesos superplumas. arrebatándoselo a Hernández, que lo defendía por vez primera desde que lo consiguiera ante el italiano Vezzoli en Valladolid. -(EFE).

#### KIM SANG-HYUN RETUVO SU TITULO

SEUL (Corea del Sur), 3.-El coreano Kim Sang-Hyun retuvo su título mundial de boxeo, versión Consejo Mundial, de los pesos superligeros, al derrotar por puntos al aspirante de Trinidad Tobago, Giuseppe Fitzeroy, en una pelea disputada hoy aquí.

El coreano, de 24 años de edad, envió a la lona a su rival en tres ocasiones, una de ellas en el décimoquinto asalto, salvando la campana al aspirante del seguro K. O. ya que éste se mostró totalmente "groggy" después del tanido que indicaba el final del combate.

Las otras dos caídas del aspirante se produjeron en el primer y segundo asalto, con lo que parecia que iba a dar buena cuenta del aspirante. — (EFE).



#### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Salamanca-Valencia, 3-1 Real Madrid-Santander, 5-1 Burselona-Savilla, 1-0 Las Palmas-Rayo Vallecano, 1.2 Ath, Bilbao-Real Sociedad, 1-1 Bargos-Zaragoza, 1-1 Huelva-Español, 3-1 CELTA-Atlético Madrid, 2-2 Hércules-Gijón, 1-0

#### Clasificación

J. G. E. P. F. C. P.

CELTA, Santander y Huelva. Jugarán la Copa de la UEFA,

Gijón, At. Madrid y Real Socie dad.

#### SEGUNDA DIVISION

Murcia-Elche, 1-1 Algeciras-DEPORTIVO, 2-1 Getafe-Alavés, 2-1 Málaga-Sabadell, 1-1 Jaén-Baracaldo, 3-0 Osasuna-Granada, 2-0 Tarrasa-Valladolid, 2-5. Betis-Castilla, 5-0 FERROL Almeria, 0-2 Castellon-Cádiz, 3-2

#### Clasificación J. G. E. P. F. C. P.

36 11 10 15 40 51 32-4 Jaén Murcia 36 10 11 15 32 51 31-5 Tarrasa 36 9 9 18 32 49 27-9 Baracal. 36 9 7 20 27 52 25-11 FERROL 36 4 7 25 22 72 15-21

#### SEGUNDA DIVISION (GRUPO I)

Pcgaso-ORENSE, 0-2 Oviedo-PONTEVEDRA, 2-0 At. Madrileño-LUGO, 3-0 Palencia-Sestao, 2-1 Ensidesa.Bilbao Ath., 1-0 Real Unión-Langreo, 0-2 Leonesa-Tenerife, 2-1 Mirandés-Huesca, 2-1 Caudal-Zamora, 0-1 Logronés. Torrejón, 0-0

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

#### SEGUNDA DIVISION "B" (GRUPO II)

Jerez-Vinaroz, 0-1 Calvo Sotelo-Portuense, 2-1 Ceuta-Lérida, 3-1 San Andrés-Tarragona, 3-1 Cacereño-Badajoz, 2-1 Diter Zafra-Linares, 0-1 Olimpico-Barcelona Atl., 2-4 Sevilla Atl.-Gerona, 2-1 Onteniente-Córdoba, 0-2 Levante-Ibiza, 1-0

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

#### TERCERA DIVISION

(Grupo primero)

C.D. Gijón - ALONDRAS, 1-1 Gijón Ind. - TURISTA, 1-1 Cacabelense - GRAN PEÑA, 0-4 Entrego - COMPOSTELA, 2-0 Santoña - Turon, 3-1 Cayón - Siero, 3-1 Rayo C. - R. Avilés, 1-0 FABRIL - Ponferradina, 1-0 AROSA - CELANOVA, 1-0 CAMBADOS - Naval. 3-3

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

#### REGIONAL PREFERENTE

Porriño - Anduriña, 1-1 Outomuro - San Martin. 0-1 Arenteiro - Arsenal, 1-2 Chantada - Céltiga, 1-1 Noya - Boiro, 2-1 Vista Alegre - Lemos, 3-0 Milagrosa - Choco, 0-0 At. Pontevedrés - Caselas, 1-1 At. Orense - Ribadeo, 0-1 Carballo - At. Riveira, 3-5

#### CLASIFICACION

J.G.E.P.F.C.P

	J.	CI.	Es.	F .	Γ.	U.	1.
At. Riv.	38	25	5	8	68	28	55+17
Noya	38	20	10	8	59	33	50 + 12
Boiro	38	20	9	9	73	40	49 + 11
V. Alegr.	38	21	7	10	59	29	49 + 11
Choco	38	18	11	9	57	38	47 + 9
Porriño	38	16	15	7	62	38	47-1- 9
At. Popt.	38	17	11	10	47	28	45 + 7
Caselas	38	17	7	14	62	64	40+ 2
Arsenal	38	14	11	13	40	34	39 + 1
S. Mart.	38	12	14	12	36	38	38
Outom	38	13	10	15	40	40	36-2
Céltiga	38	13	10	15	43	48	36- 2
Arenteir.	38	11	13	14	39	44	35 - 3
Anduriñ,		12	9	17	52	57	33- 5
Lemos	38						32- 6
Milagr.	38	13	6	19	61	56	32 0
Chantad.	38	10	10	18	44	66	30-8
Ribadeo	38	11	8	19	45	68	30- 8
At. Or.	38	6	12	20	27	52	24 - 14
Carball,	38	4	5	29	33	129	13 - 26

## segunda division "A" Pasa a cabeza el Almería, igualado a puntos con el Málaga

Son seguidos de cerca por Betis y Granada Descendidos Ferrol, Baracaldo y Tarrasa; el Murcia puede acompañarles

Castellón-Cádiz 3-2

CASTELLON, 3.-El Castellón se ha impuesto al Cádiz por tres tantos a dos, en partido correspondiente a la Segunda División, disputado esta tarde en el Estadio "Castalia".

CASTELLON: Racic: Verdů, Subirats, Bandrés, Chinchilla, Susaeta, Adalberto, Planelles, Tohin, Bayarri y Cabrera (Bailla).

CADIZ: Santamaria; Juan Jose, Llinares, Dos Santos, Cuiñas, Escobar, Ramón, Hugo (Luque), Mane, Blanco (Modigo) y Me-

0-1 Minuto 9.—Mejías remata de cerca.

1-1 Minuto 11.—Bayarri a pase de Cabrera.

cjecuta Bayarri.

2-2 Minuto 23.—Penalti transformado por Ramón,

3-2 Minuto 27.—Tofin.

Gran partido. Los dos equipos no tenían nada que ganar. Ambos lo tienen todo decidido y ofrecleron un gran espectáculo.

Segunda parte de dominio local, sin que se alterara el marcador. El juego al final decayó bastante, resultando el último trecho cansino y soso .- (EFE).



Murcia-Elche 1-1

MURCIA, 3.-En partido de segunda división "A", el Murcla y el Elche empataron a un gol, al descanso se llegó con empate a

Arbitro: Alcalde Crespin, mal. cortó mucho el juego.

Tarjetas amarillas a Ojeda, Campello y Castroverde.

ELCHE: Fernández, Campello. Gilberto, Quesada, Casuco, Voglino, Delgado (Castroverde), Orellana, Nando (Antón). Trobbianni y Quini.

MURCIA: Ojeda, Pastor, Pazos. Vidaña, Camino, Simarro, Naharro, Sebastián (Cano), Mompeán (Amoros), Joaquin y Pelegrin,

Goles: 1-0. Minuto 15 de la se-2-1 Minuto 18. — Penalti que gunda parte, internada de Pastor, pasa a Naharro quien marca.

1-1. Minuto 36, se lanza una falta contra la porteria del Murcla, se suceden los rechaces, Gilberto centra templado y Castroverde, de cabeza, marca

El Murcia ha dado un paso atras y el Elche, adelante, manteniendo sus aspiraciones de ascenso.

Se le temia al Elche y no era infundado el temor, ya que desde el primer momento dejó claro que era equipo difícil de batir, planteó blen el encuentro, efectuando unos marcajes precisos sobre los hombres claves del Murcia, ello le dio ventaja, pues no dejó que estos organizaran el ataque de su equipo, por contra el elche aprovechó la entrada de sus dos jugadores de refresco, en la segunda parte, para empatar el partido y a punto estuvo de ganarlo.

Destacados: en el Elche, Gilberberto, Orellana y Trobbiani, Por el Murcia, todos pusieron empeño, sobresaliendo el debutante Sebastián.—(EFE)

#### Osasuna-Granada 2-0

PAMPLONA, 3.- El Osasuna ha vencido al Granada por dos goles a cero (2-0), en partido de fútbol de Segunda División jugado esta tarde en el estadio de "El Sadar". Al descanso se llegó con empate a cero.

Tres cuartos de entrada, terreno de juego en perfectas condiciones y temperatura agrada-

Dirigio el partido el colegiado castellano señor Mayoral, que tuvo una excelente actuación. Amonestó a los osasunistas Gabari y Macua y a los granadinos Gerardo y Rojas. También amonestó al entrenador osasunista, García Verdugo, por protestar.

OSASUNA: Vicuña; Macua, Sánchez Rubio, Mina, Gabari; Pascual, Sorondo, Ilriarte; Serrano (Torre), Iriguibel y Echeverria.

GRANADA: Izcoa; Gerardo, Edison, Francis (Rojas) Fali; González, Pepito, Angulo; José Luis, Serrano (Insfrans) y Zubi-

tur. 1-0, minutos 19 de la segunda parte. Hubo un centro de Sánchez Rubio e Izcoa no acertó a despejar. Remató Serrano, el balón dio en el larguero y en la misma raya de gol, Iriguíbel cabeceó a la red.

2-0, minuto 31, Centró Echeverria e Iriguibel, tras driblar a un contrario, marcó el segundo gol de tiro raso y cruzado.

El partido entre Osasuna y Granada ha sido muy disputado, con un primer tiempo en que no hubo ni una sola ocasión para marcar. - (EFE).

#### Getafe-Alavés 2-1

GETAFE, 3. - El Getale derrotó al Alavés por des goles a uno, en encuentro disputado esta mañana en el municipal de "Las Margaritas", correspondiente a la Segunda División.

Al final del primer tiempo se llegó con el mismo resultado.

Arbitró el colegiado catalán Enriquez Negreira, que tuvo una discutida actuación. Expulsó a Zuloaga, del Alavés y Laguna del Getafe y amonestó por formular reparos, al capitán del Alavés Sanchez Martin.

ALAVES: Garmendia, Odriozola, Ferreira ( Señor), Sánchez Martin, Zuloaga, Igartua, Astarbe, Marin Urrecho (Salamanca), Badiola y Quiles,

GETAFE: Vidal, Valle, Cruz, Cortés, Laguna, Polo (Alvarez), Alfonso, Pepin Martinez, Modesto y Galán (Poli II).

1-0, 16 minutos, Centro de Valle desde una esquina que Martinez, de cabeza, y en parábola, lleva a la red.

1-1, 39 minutos, Penalti contra el Getafe, lanza Igartua y consigue el empate.

2-1. 41 minutos. Centro de Laguna sobre la puerta, desde el conero del campo. Pepín marca de cabeza.

El encuentro, que parecia de guante blanco en principio, por la tranquila situación de unos y otros en la tabla, no resultó de mucha calidad,

Tiene influencia también en et desarrollo del juego el calor que reinaba en Geta'e, que hizo que en el segundo tiempo ambos equipos bajasen sensiblemente el rendimiento.

Gustó en Getafe el Alavés, con buenos jugadores, con dominio del balón, que se aproximan con facilidad al área, pero que, debido a la alineación de circunstancias que anunció Aranguren, carecen de los hombres con capacidad goleadora, - (EFE).

#### Tarrasa-Valladolid 2-5

TARRASA (BARCELONA). 3. El Tarrasa ha perdido en su campo frente al Valladolid por dos goles a cinco en partido, correspondiente a la Segunda Division El primer tiempo nalizó con

ventaja castellana de 1-3 Arbitró el colegiado cantabro

(Pasa a la página 19)

## TUTBOL MODESTO

## Al vencer al Español (2-1) el Imperator está a dos puntos del título

Oza Juvenil y Orillamar, claros favoritos para lograr el ascenso Hoy, tres encuentros, sobresaliendo el Victoria-Imperator en Meicende

PRIMERA DIVISION Victoria-Vioño, 1-0 Español-Imperator, 1-2 Liceo-Torre, 0-2 Orzán-Dep. Ciudad, 3-2

SEGUNDA DIVISION Maravillas-Sp. Coruñés, 3-3 Marte-Batallador, 1-2 Silva-Ciudad Jardin, 1-3 Oza Juvenil-Sin Querer, 3-3 U. Sportiva-Orillamar, 1-4

#### CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P.

			_		-		-
Imperator	20	11	4	5	32	25	26
Español	20	9	6	5	31	18	24
Dep. Ciudad	21	9	6	6	36	30	24
Orzán	21	8	7	6	38	36	23
Victoria	20	9	4	7	36	29	22
Gaiteira	20	8	6	6	24	18	22
Vioño	20	8	6	6	32	24	22
Sp. Ciudad	20	7	7	6	28	19	21
I Monelos	20	7	4	9	22	23	18
Torre	20	7	2	11	25	40	16
Castros	20	4	5	11	19	36	13
Sta, Margar,	20	3	5	12	20	46	11

#### SEGUNDA DIVISION

J. G. E. P. F. C. P.

		in the later of					
Oza Juvenil	17	10	6	1	50	19	26
Orillamar	17	10	6	1	59	28	26
Maravillas	17	8	9	0	41	23	25
C. Jardin	17	9	4	4	33	21	22
Sin Querer	17	8	6	3	33	23	22
Silva	17	7	3	7	24	24	17
U. Sportiva	17	4	3	10	32	40	11
Sp. Coruñés	17	2	3	12	21	58	7
Batallador	17	1	5	11	14	64	7
Marte	17	2	3	12	20	44	7
CO	ME	NTA	R	10			
A dog jorr	nade	00 0	Tat	G	107	2012	

A dos jornadas del final sigue

la emoción por todo lo alto, si bien con los resultados producidos esta semana el Imperator dio un paso gigantesco para la consecución del título. Precisamente su máximo rival (con el Español), el Deportivo Ciudad, quemó su último cartucho ante el Orzán, que venció después de un competido partido con un gol de penalti y cerca del final.

También por la zona baja, sooresale el triunfo del Torre, que hace descender ya al Santa Margarita, estando el otro puesto pendiente de un hilo y Los Castros su seguro pretendiente, ya que los torreros llevan tres puntos a los del "Mirador".

El Vioño tampoco pudo con el Victoria, que con un gol de Juan sentenció las tímidas aspiraciones vionistas, y para hoy, tres grandes partidos, sobresaliendo el Imperator-Victoria, que se jugará en Meicende y donde los de la Sagrada Familia se juegan casi to-

En segunda división, también un lío, pero menos, pues ayer quedaron fljadas unas posiciones que pueden y deben ser definitivas. El Oza Juvenil y Orillamar, con todo a su favor, para lograr el ascenso, mientras el Maravillas puede perder ese ascenso y nada menos que quedando imbatido, si bien la promoción ya la tiene segura, siendo el otro puesto para el Ciudad Jardín (que se enfrenta al Maravillas) o el Sin Querer. Con vencer, les llega a los "jardineros", pero los amarillos a buen seguro quemarán su último cartucho en espera del pinchazo de los dos primeros clasificados.

Muy bueno y emocionante el Sin Querer-Oza Juvenil, que llegó a estar con ventaja de los de San Roque de dos goles, pero que pudieron perder en el último minuto, cuando los de Monelos fallaron un penalti. También muy competido el Silva-Ciudad Jardin, pues se adelantaron los silvistas, pero en la segunda parte quedaron a merced de los "jardineros", y apuros para el Orillamar, aunque después y con superioridad numérica se alzaron justos vencedores.

Lunes, dia 4:

Elviña: Vioño-Gaiteira Meicende: Imperator-Victoria Zapateira: Sta. Margar.-Español Martes, día 5:

Elviña: Castros-Liceo Meicende: Sp. Ciudad-Torre

MAÑANA, SORTEO DE LA COPA DE LA CORUÑA

Mañana, martes, se celebrará en el salón de actos del Colegio de Arbitros, el sorteo para emparejar las eliminatorias previas de la capital y asimismo el sorteo para los dieciseisavos de final, entrando todos los equipos en el bombo, tanto de las Mariñas y Arteijo, como de la Capital.

La hora del referido sorteo será la de las 8 de la tarde.

M. C.

## EL ANIS DE ESPAÑA

¡ANIS CASTELLANA REGALA VIAJES! Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde), en la Cadena SER. Envíe sus etiquetas SERIES AM en adelante a RADIO MADRID, apartado 222, MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando en el sobre "Para el Concurso de Anís Castellana".

## LA COMPAÑIA TELEFONICA AMPLA SU GAPIAL

Del 4 de junio al 3 de julio



- \* 1 acción nueva por cada 5 antiguas.
- \* Desembolso del 60% y el 40% restante con cargo a la cuenta de regularización.
- \* Desgravación en el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

En virtud del acuerdo adoptado por el Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades que le confieren el artículo 6.º de los estatutos, se comunica a los Sres. accionistas la puesta en circulación de hasta 71.203.466 acciones de 500 pesetas nominales cada una, concediendo derecho de preferencia a los señores poseedores de las acciones actualmente en circulación, para suscribir a razón de una nueva por cada cinco de las que sean tenedores, pudiendo ejercitar dicho derecho de suscripción mediante la utilización del cupón número 108, representado por los oportunos resguardos bancarios específicos, o en su lugar por los resguardos expedidos por las Juntas Sindicales de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Los señores accionistas habrán de desembolsar en el momento de la suscripción 300 pesetas por acción, quedando liberadas las restantes 200 pesetas con cargo a la cuenta de regularización.

Las nuevas acciones que se emitan tendrán los mismos derechos que las hoy en circulación y entrarán a participar en los dividendos que se repartan con cargo a los beneficios obtenidos durante 1979 en proporción al tiempo en que el capital esté desembolsado.

La suscripción habrá de efectuarse necesariamente en las centrales, sucursales o agencias de cualquiera de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Pastor, Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorros, dentro del plazo comprendido entre los días 4 de Junio al 3 de Julio, ambos inclusive, del corriente año.

Las Entidades autorizadas para efectuar la suscripción poseerán instrucciones adecuadas acerca del procedimiento a seguir, de acuerdo con las cuales, los tenedores de títulos múltiples y variables así como de títulos unitarios que deseen en rama el derecho de suscripción, podrán solicitar durante el plazo antes indicado, de sus Bancos depositarios, la entrega de un vale. o certificado comprensivo de los mismos, que necesariamente ha de ser expedido en los impresos preparados al efecto por la Compañía emisora. Dichos impresos talonarios, obrarán en poder de las Entidades de crédito y Bancos mencionados, autorizados para la suscripción, a quienes deberán dirigirse los restantes en demanda de los necesarios para atender las órdenes de su clientela.

Madrid, 30 de Mayo de 1979

EL SECRETARIO LETRADO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

(Viene de la pág. 13)

ra parte para el Atlético de Rivelra. En el segundo tiempo, Ribadulla consiguió dos nuevos tantos para los visitantes y Coira I cerró la cuenta.

Para el Depe: tivo Carballo marcaron Becerra (dos) y González. El partido fue de poca calidad y sin ningún interés. — (EFE).

Vista Alegre-Lemos 3-0

SANTIAGO DE COMPOSTE-LA, 3.—El Vista Alegre se despidió de su afición con una victoria de tres goles a cero sobre el Lemos.

Dirigió el partido el señor Bellón Limeas, de Ferrol, sin complicaciones.

VISTA ALEGRE: Mejuto; Piay Tomás, Edy, Javiche, Rivas, Moldes, Cea, Susete, Kubala y Astray. En el minuto 34, Prol sustituye a Kubala, y en el 65, Ruiz, a Mejuto.

LEMOS: Urbano; Coutado, Vilas, Freire, Lozano, Adriano, César, Pita, Ferrín, Losada y Prieto. En el mineto 65 se retira lesionado Mejuto y le sustituye Quico.

Goles: Minuto 25, Moldes dispara desde fuera del área y el balón se cuela a la red muy ajustado al palo. En el minuto 32, Astray y un defensor disputan un balón en el área, y el extremo toca ligeramente y el esférico llega a la red. El tres a cero definitivo llegó en el minuto 84, al aprovechar Moldes el rechazo de un defensor.

El partido ha sido de guante blanco, por cuanto ninguno de los dos equipos se jugaba nada. Ambos onces jugaron a un ritmo lento.

siones de gol que su oponente y pudo aumentar su cuenta de goles, si el extremo Astray estuvica más afortunado, puesto que se quedó en tres ocasiones solo ante el portero y no logró batirlo. También disfrutó de ocasiones Rivas, que lanzó un balon al palo, y Prol, que falló dos veces en la boca de gol.

En resumen, el partido na sido discreto. Las aficiones de ambos equipos estaban más pendientes del marcador de Balaídos que del de Santa Isabel.

Destacaron por el Vista Alegre, Astray, Moldes y Tomás. En el Lemos, el mejor ha sido Lozano, seguido del extremo Ferrin.

El Vista Alegre, una vez finalizado el partido, se despidió de su afición, a la que aplaudió desde el centro del campo.—(EFE).

#### Chantada-Céltiga 1-1

chantada, 3. — Con empate a un gol alizó el encuentro del Campeonato Regional Preferente que hoy disputaron el Chantada y el Céltiga.

Buen arbitraje del colegiado cotruñés señor Barros Botana.

CHANTADA: Pino; Samuel, Yebra, oJsé Luis, Fontaiña, Miguel, Elias Chirolo, Cid, Felipe (Milin) y Rufas (Zorro).

CELTIGA: Miguel; César, Picallo (Poldo), Cuco (Requeijo), Arturo, Corral, Julio, Agra, Antonio, Pepete y Jorge.

Rufas, a los 30 minutos de juego, consiguió el gol local, y en el minuto 20 de la segunda parte, Pepete logró el tanto del empate, Partido en el que los locales Jugaron con muchos nervios.

Por el Céltiga destacaron sus delanteros, mientras que Pino y

## REGIONAL PREFERENTE

Yebra fueron los mejores del Chantada, — (EFE).

Outomuro- San Martin

0-1

OUTOMURO, 3. — El San Martin ha vencido hoy al Outomuro por un gol a cero, en partido del Campeonato Regional de seria A disputado en el campo de Outeiro do Cuco.

Disreto arbitraje del colegiado vigués señor Costas Comesaña, que enseñó tarjetas amarillas a Manolo, Pouquiño y Millán.

OUTOMURO: Saco; Escudero, Manolo, Alfonso, Machaca, Carrillo, Porto, Poli, Urbano, Secane y Carlos.

En el minuto 46, Porto es sustituido por Moncho.

SAN MARTIN: Millán; Vidal, Sito, Pouquiño, Lema, Berete, Bugía. López, Pereira, Santi, Severino Ramón y Suso.

En el minuto 72, Severino es sustituido por González, y en el 78, Arce sustituye a Suso.

Pereira, a los 15 minutos de juego, aprovechando un mal entendimiento de la defensa local, logró el único gol del partido, que resultó flojo v en el que el equipo local ejerció un fuerte dominio, pero que sus delanteros no supieron aprovechar.

En el Outomuro los jugadores más destacados fueron Moncho y Carrillo, y en el San Martin, su guardameta Millán — (EFE).

#### Porriño-Anduriña 1-1

PORRINO, 3. — El Porriño despidió la temporada con más pena que gloria, logrando solamente empatar en su campo a un gol con el Anduriña.

Arbitró el encuentro el señor Mourullo Moure, de Santiago de Compostela, que tuyo una mala actuación. Pasó por alto un claro penalti por derribo de Mariano dentro del área, invalidó un gol de Poli y cometió otros tres errores.

PORRINO: Tucho; Carpintero, Poli, Manolito, Marcelino, Serapio, Pepe, Ventura, Leonés, Chango y Mariano. En el minuto 72, Rubén sustituyó a Chango, y en el 82, Pablo, a Pepe, Lesionado.

ANDURIÑA: Pedro, Carballo, Manolo, Lores, Pepiño, Núñez, Dominguez, Angel, Ochca, Gago y Nacho. En el minuto 77 Paquito entró por Angel.

El Anduriña se adelantó en el marcador en el minuto 43, gracias a una buena jugada individual de Domínguez, que marcó sin apenas ángulo de tiro.

El uno a uno se produjo en el minuto 78, al marcar Mariano, de penalti.

Por el Anduriña destacaron Dominguez, Núñez y Gago.—(EFE).

#### Arenteiro-Arsenal 1-2

CARBALLINO, 3.—El Arsenal venció hoy al Arenteiro en su feudo por dos goles a uno.

ARENTEIRO.— Julio; Costas, Fraga, Dopazo, Raúl, Arturo, Viñas, Daniel, Andrés, Arieta v Pepis. En el minuto 25 de la ...unda parte, Sotelo sustituyó a Pepis

ARSENAL. — Brage; Fraga, Charro, Luciano, Cortizas, Vivero, Perto, Carballo, Pascual, Rodri y Nando. En el minuto 29 de la segunda parte, Suárez sustituyó a

Pascual, y en el 37. Irazu, a Nan-

Cuando tan solo iba transcurrido medio minuto de la segunda parte. Berto logró el primer gol del Arsenal. Este mismo jugador logró el segundo a los cluco minutos, y Andrés marcó para los locales a los 13 minutos.

Primer tiempo de fútbol aburrido y nivelado. El Arsenal jugo mejor en la segunda parte y lo gró asi alzarse con una victoria justa y merecida.—(EFE).

#### At. Orense-Ribadeo 0-1

ORENSE, 3.—Dos vallosos puntos ha conseguido esta tarde en Rib deo al vencer por un gol a cero al At. Orense en partido de Serie A Regional disputado esta tarde en el estadio de El Couto.

El único gol del encuentro, obra de Meilán, subió al marcador a los 20 minutos de Juego.

Buen arbitraje del colegiado vigués señor Huerta.

AT. ORENSE.—Arturo; Alfredo, Obeso, García, Bolaño, Susito, Pedro, Toño A. Rivos, Pepe Rivas y Julio, En la segunda parte, Lo y Victor sustituyeron a Alfredo y Susito, respectivamente.

RIBADEO. — César; Quique, Méndez, Javi, Crixo, Cano, Dito Mellán, Caños, Cancto y Horarlo, En la segunda parte, José Luis sustituyó a Méndez.

Partido aburrido, pero de do minio alterno y de poca técnica. Los visitantes se defendieror muy bien y presionaron con fuerza en la primera parte.—(EFE)

Milagrosa-Choco 0-0

LUGO, 3.—La Sociedad Depor-

tiva Milagrosa y el Choco de Redondela han empatado a cero goles, en un flojo encuentro que disputaron en el nuevo estadio "Angel Carro".

Arbitró bien el colegiado coruñes señor Oís Rico, que vio facilitada su labor por la gran deportividad de los equipos.

CHOCO: Antonio; Mingos, Felix, Nardo, Moledo, Escartin, Moncho, Carpintero, Pereda, Ceide y Otero. A los 28 minutos del segundo tiempo, Antonio entro por Otero.

MILAGROSA: Moncho; Sibori, Manolito, Casanova, Otero, Castellanos, Victor, Abeledo, Rubio, Fernando y Eladio. En el minuto 24 de la segunda parte, Carballido sustituyó a Abeledo, y a 10 minutos del final, Eduardo entra por Sibori, lesionado.

Partido de poca calidad, disputado, pero mostrando los dos equipos demasiado conservadurismo, sin ambiciones ofensivas.

El resultado puede considerarse justo.

En el Choco destacaron Moncho y Ceide, y por la Milagrosa, lo mejor estuvo a cargo de Castellanos y Fernando.—(EFE)

#### At. Pontevedrés-Caselas

1-1

PONTEVEDRA, 3.—Con empate a un gol finalizó el encuentro del Campeonato de Regional Preferente que esta tarde disputaron en el estadio de Pasarón el Atletico Pontevedrés y el Caselas.

Los locales dominaron intensamente y merecieron la victoria, pero el mal arbitraje del colegiado santiagués, señor Rey Fernán-

dez, les privó de lograr un justo resultado. El árbitro enseñó tarjeta amarilla a Romero, por protestar.

En el minuto 43 de juego Car

En el minuto 43 de juego, Gar. cía Barrio logró el gol ponteve, dres, al rematar un buen servicio de Cortizas que le había cedido el balón tras recibirlo, en corto, de Mulloni. Los visitantes empataron al marcar de penalti Juan, en el minuto 52, ejecutando un máximo castigo con el que, injustificablemente. fueron sancionados los pontevedreses.

AT. PONTEVEDRES.—Sayans; Roberto, Salvador, Manel, Juan, Otero, Cortizas, Mulloni, Garcia Barrio, Mora y Churruca, En el minuto 46, Seso sustituyó a Salvador, y en el 80, Aquilino, a Otero.

CASELAS, — Balois; Gerardo, Rocha, Cholo; Romero, Sito, Lolete, Juan, Caneta, Francisco y Julio. En el minuto 52, Benito y Carpintero sustituyeron a Rocha y Romero, respectivamente. — (EFE).



#### Un pesquero de Guetaria, detenido por una lancha francesa

SAN SEBASTIAN, 3.—El pesquero "San Salvador", de la localidad guipuzccana de Guetaria, ha sido detenido per una patrullera francesa per haber capturado mayor cantidad de pesca que la permitida per la Comunidad Económica.

El pesquero, que faenaba en la fosa de Cap Breton, a unas doce millas de la costa, en aguas comunitarias, fue conducido al puerto de Bayona, donde se le han encontrado cuatro toneladas de pesca, es decir, una más de las permitidas.

Sin embargo, el patrón del pesquero guipuzccano ha negado tal hecho, y por el momento igneran cuándo serán puestos en libertad y cuál será la fianza que han de pagar—(EFE)

## Hoy, asamblea del transporte de viajeros

Esta mañana, a las diez, en los locales de la "AISS", se reunirán en asamblea los trabajadores afectados por el convenio de transporte de viajeres por carretera. En el transcurso de la misma, se analizarán y discutirán los términos de la propuesta, que comprende los puntos del mayor interés: incremento salarial, vacaciones, dictas, horas extras, edad de jubilación, excedencias, etc. La última reunión entre las representaciones empresariales y los delegados sindicales se cumplió el sábado, y en la asamblea de hoy se resolverá si se aceptan o no las líneas generales del proyectado convenio.

#### FUTBOL INFANTIL

## El Deportivo venció al Estrella en el campeonato gallego: 5-1

#### LOS BLANQUIAZULES SE MOSTRARON MUY SUPERIORES A LOS FERROLANOS

FASE FINAL

Deportivo - Estrella Ferrol, 5-1. En Meicende se jugó el partido de ida, que finalizó con el claro triunfo del equipo blanquiazul, después de un buen partido, donde el Deportivo se mostró muy superior al conjunto departamental.

Hubo mucho ambiente, pues los ferrolanos llegaron con numerosos seguidores, trompetas y tambores, pero esos gritos de aliento quedaron un tanto apagados ante el buen juego del Deportivo, que incluso en la segunda mitad pudo lograr un tanteo más abultado.

Al descanso ya se llegó con ventaja de los vencedores de 4 a 1, siendo Julio (3), Fraga y Novás, los goleadores por parte del Deportivo, y Saavedra, el del Estrella.

Buen arbitraje de Lago y como destacados, Saavedra y Moncho por el Estrecha, siendo Novás, Julio y Suso los mejores por parte del Deportivo.

ALEVINES

Resultados de los últimos partidos: Fabril - Liceo, 3-1.

Vioño - Santa Lucia, 9-1.

Coruña - Salesianos, 2-2.

Gaiteira - Safa, 2-3.

O. Juvenil - Sta. Margarita, 4-3.

María Pita - Coruña, 1-8.

Torre - Cuff, 1-0.

Castros - Sin Querer, 3-4.

C. Sotelo - Deportivo (aplazado)

Liceo - Orzán, 1-5.

S. Lucía - Gaiteira (aplazado).

D. Juvenil - Montañeros, 3-2.

#### III TROFEO SAGRADA FAMILIA

Gaiteira - Sta. Margarita, 2-1.
D. Juvenil - Cuff, 0-6.
Maravillas - María Pita, 2-1.
Liceo - Sagrada Familia, 0-1.
Próximos partidos:
LUNES

Dep. Juvenil - Liceo de Monelos, a las 8,30. MARTES

Gaiteira - Sagrada Familia, a las 8.

MIERCOLES
Maravillas - Cuff, a las 8,30.
JUEVES
María Pita-Den Juvenil a las

María Pita-Dep. Juvenil, a las 8.



## SEGUNDA DIVISION «A» Balance de la

(Viene de la página 16)

Diaz Aguero que estuvo regular. TARRAS. - Del Vito, Valdés, Jiménez, Pedrito, Nieto, Morote, Planas, Martínez, (Gonzalo), Muñoz, Ramos (Rafa), Lozano.

VALLADOLID. - Bebic, Cortes, Serrat, Jorge, Jaquet, Santos, More. Estella (Sánchez Valles), Tono, Mir (Botella), Ruski,

0-1. Minuto 28 de la primera parte. Saque de una falta por la parte derecha del ataque vallisoletano y Jaquet, de cabeza, mar-

el

0,

ca

en

198

al

125

de

del

do

19-

en

)re3

nis-103

dad

La

re+

103

ó el

hoy

110

cta-

0-2. Minuto 30. Fallo colectivo de la defensa y del portero y marca Ruski,

0-3. Minuto 45. Fallo de Nieto, rechaza del Vito y marca Bote-

1-3. Minuto 46. Libre indirecto. Saca Planas en corto sobre Lozano y este de fuerte disparo bate a Bebic.

2-3. Minuto 7 de la segunda parte. Penalti a Lozano que el mismo jugador lanza siendo rechazado por Bebie, para que Muñoz, muy atento, fusile el tanto.

2-4. Minuto 27. Pase de Botella a Ruski y este marca de cabeza. 2-5. Minuto 43. Libre indirecto dentro del área del Tarrasa recibe More que marca.

El Tarrasa ha perdido por el abultado tanteo de cinco a dos en un encuentro en el que se vio desbordado siempre por el Valladolid.

Los hombres de Biosca demostraron una apatía en todo el partido y sodo en los primeros compases de cada parte inquietaron al meta yugoslavo Bebic. Han puesto al Valladolid en bandeja un triunfo que le puede servir aun para aspirar a su ascenso a Primera División. - EFE.

#### OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

GRUPO SEGUNDO Erandio 0, Motrico 0. Mungia 1, Guecho 1. Lemona 6, Calahorra 1 Tudelano 2, Sangüesa, 1 San Sebastián 0, Burgos Prom, 1 Tolosa 1, Chantrea 0 Lagun Onak 2, Peña Sport 1 Sabiñanigo 0, Guernica 2. Arenas 3, Valmaseda 1 Aurrera 3. Basconia 2. Asciende a Segunda División

"B", el Sangüesa. GRUPO TERCERO Andorra 0, Vall de Uxo, 1 Endesa 3, Villarreal, 1. Monzón 2, Badalona 2. Gara 2, Europa 1. Mahones 2, La Cava 1. Reus 3, Malgrat, 1 Horta 3, Hospitalet 2 Masnou 1, Barcelona 3. Acero 2, Olot 1. Jupiter 6, Figueras 1

Asciende a Segunda División "B" el Vall de Uxo. GRUPO CUARTO Moscardó 3, Numancia 4. Toscal 1. Leganés, 1 Valladolid Prom., 1, Ciempozuelos

Aragón 3, Arandina 2 San Andrés 3, Talavera 1. Toledo 0, Alcalá 1 San Fernando 0, Las Palmas At 1 Arganda 4, Venta de Baños 3. Manchego 1, Carabanchel 2. Almazán 1, Salmantino 1.

Asciende a Segunda División "B", Las Palmas At. GRUPO QUINTO Alcoyano 8, Almansa, 1. At. Baleares 2, Español 2 Constancia 2, Crevillente 1 Margaritense 1, Eldense 2 Orthuela 0, Gandía 1 Alcira 2, Torrevieja 0 Villena 1, Poblense 0 Paterna a, Manacor 1 Mestalla 1, Mallorca 1

Cartagena 1, Albacete 2. Asciende a Segunda División "B" el Eldense. GRUPO SEXTO

Ubeda 1, San Fernando 1 Carolinense 2, Valdepeñas 1 Mérida 4, Puerto Real 3. Villanovense 2, Betis Dep., 2. G. Melilla 1, Melilla Ind., 0. Motril 2, Don Benito 1. Estepona 1, Extremadura 0. Rota 2, At. Malagueño 0. Hiliturgi 2, Velez 0. Asclende a Segunda División

"B", el San Fernando.

Jaén-Baracaldo 3-0

JAEN, 3.- El Real Jaén ha vencido al Baracaldo por tres goles a cero, en partido de Segunda División "A". Al descanso se llegó con ventaja local de un gol.

REAL JAEN: Espinosa, Martin Vila, Pedraza, Prados, Machado, Monterde, Torres, Melián, Cruz Carrascosa, González (Bene) y Morrea (Toto).

BARACALDO: Meléndez, Juan Carlos (Barrenechea), Aguirre, Martin, Ignacio, Abiega, Antolin, Bardasco (Sebas), Sainz, Larreina y Dueñas.

Arbitró el colegiado guipuzcoano Urio Velázquez, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Cruz Carrascosa.

A los 35 minutos, pase de Carrascosa a Torres, que marca el primer gol; a los 59, Cruz Carrascosa, a centro de Torres, consigue el segundo; y a los 78, zancadilla a Torres cerca del área y la falta la lanza Pedraza impecablemente.

El partido Real Jaén-Baracaldo tuvo como nota más destacada la gran deportividad de sus protagonistas. El Baracaldo, que luchó mucho, no fue rival de entidad para un Real Jaén, que pese a las muchas ausencias fue

superior, adaptándose mal debido al fuerte calor reinante.

El conjunto local dominó la mayor parte del partido e incluso pudo aumentar su ventaja en el marcador, También el Baracaldo gozó de dos buenas oportunidades, que fueron malogradas por el guardameta Espinosa, que las desvió a córner.

El Real Jaén necesitaba los dos puntos en litigio, y si el partido no resultó vistoso, fue bastante competido, con un resultado justo ante un Baracaldo inocentón que, de alguna manera, también justificó su descenso.

Destacaron por los locales Pedraza, Espinosa, Prados, Machado y Cruz Carrascosa; y por los visitantes, Juan Carlos, Antolin y Sáinz. (EFE).



Finalizada la competición de Liga en Primera y Tercera División, el balance es el siguiente:

PRIMERA DIVISION Campeón de Liga: Real Madrid.

Subcampeón: Spórting de Gijón, Descienden a Segunda División: Celta, Rácing de Santander y Recreativo de Huelva.

TERCERA DIVISION

Ascienden a Segunda División B los campeones de los sels grupos de Tercera, que son: C. D. Gijón, Sangüesa, Vall de Uxó, Las Palmas Atlético, Eldense y San Fernando.

## LA "VIEJA GUARDIA" controlando el P. C. portugués

#### NO AL EUROCOMUNISMO, A LA N.A.T.O. Y AL MERCADO COMUN

BAREIRO (Portugal), 3.-Alvaro Cumhal ha sido reelegido secretario general del P. C. P. en el transcurso del Noveno Congreso del Partido Comunista Portugués, que ha finalizado sus trabajos hoy en Barreiro (cerca de Lisboa), para elegir un nuevo comité central, ampliado y rejuvenecido.

La ampliación del comité central de 90 a 133 miembros (72 efectivos y 61 suplentes) se ha

traducido en la elección de militantes jóvenes, llegados al Partido después de la revolución del 25 de abril de 1974.

Durante las cuatro jornadas del Congreso se ha demostrado que los comunistas portugueses no están dispuestos a aceptar las tesis eurocomunistas. Igualmente, la secretaría y la comisión política continúan copadas por la vieja guardia del Partido de los tiempo sde la clandestinidad.

En otro orden de cosas, el Congreso ha marcado un endurecimiento de la postura del PCP contra la presencia de Portugal en la OTAN; su oposición a la integración de su país en el Mercado Común, y, finalmente, piden la dimisión inmediata del gobierno "independiente" de Mota Pinto y defienden la consecución de un acuerdo con el Partido Socialista (PS) para sacar al país de la crisis politico-institucional actual. - (EFE).

## "policía asesina", gritos de algunos jóvenes en Pamplona

ORGANIZARON UNA MANIFESTACION ILEGAL Y APEDREARON A LOS AGEN-TES DEL ORDEN

PAMPLONA, 3.—Cargas de la polici'a, colocación de barricadas y lanzamiento de piedras se han sucedido hasta última hora de esta noche en Pamplona, en el transcurso de un conato de manifestación registrado como protesta ante la muerte de una joven en Tudela.

Los incidentes comenzaron hacia las 8 de la tarde, cuando varios cientos de personas, que habían celebrado una asamblea en la Plaza del Castillo para informar sobre los sucesos de Tudela, intentaban llegar hasta el Gobierno Civil y fueron disueltos por efectivos policiales.

Posteriormente, se produjeron conatos de manifestación, cortes de tráfico en el casco viejo a cargo de grupos de jóvenes que deban gritos de "Policía asesina" y otros de apoyo a ETA.

La Policia Nacional fue apedreada en el transcurso de estos conatos y efectuó numerosas cargas por el centro de la ciudad y zona periféricas.

A Altimas horas, los incldentes se habían trasladado hacia la zona de San Juan, Villalba y rrio de la Rochapea,

Los manifestantes prendieron

fuego a una barricada y cruzaron vehículos en las calzadas. Efectivos policiales practicaron más de diez detenciones en un bar donde, al parecer, se habían refuglado algunos de los jóvenes que participaron en los conatos manifestación.

Por otra parte, la oficina de información del Gobierno Civil ha señalado a "Efe" que posiblemente mañana se redacte una nota oficial sobre los sucesos de Tudela, en base a la versión de los hechos facilitada por la Guardia Civil de esta localidad navarra.—(EFE).

#### CUNHAL, REELEGIDO SECRETARIO GENERAL DEL "P. C. P."

LISBOA, 3.-El secretario general del Partido Comunista Portugués (PCP), Alvaro Cunhal, fue reelegido hoy en su cargo por aclamación.

Fue también reelegida la anterior secretaria, compuesta por Alvaro Cunhal, Carlos Costa, Domingos Abrantes, Joaquim Gomes, Jorge Araújo, Octavio Pato y Sergio Vilarigues, a la que accedió un miembro efectivo más, Blanqui Teixeira.

A partir de hoy, el comité central del partido está constituido por 133 elementos, cinco más de lo previsto, tras la elección efectuada al final del noveno congreso reunido desde el jueves en Barreiro, suburbio industrial del "cinturón rojo" lisboeta, en la margen izquierda del Tajo. (EFE)

#### TRES HERIDOS POR LA EXPLOSION DE UNA BOMBA, EN JERUSALEN

JERUSALEN, 3.-Una bomba ha estallado esta mañana en una céntrica libreria de Jerusalén, causando heridas de poca gravedad a tres personas.

La explosión ha dañado a establecimientos próximos y vehiculos estacionados en las inmediaciones.

Según la agencia palestina W.A.F.A., el portavoz de un "comando" guerrillero se ha arrogado la autoria del atentado.-(EFE).

#### Cincuenta thailandeses, muertos en una colisión múltiple

personas resultaron muertas y otras quince gravemente heridas a consecuencia de la colisión entre un camión-tanque y un autobús en un lugar del sur de Thailandia.

La policia señala que los pasajeros del autobús perecieron víctimas de las quemaduras sufridas al explotar el camión-cisterna; sólo siete personas salieron ilesas.

Se cree que este accidente, ocurrido el sábado en un autopista de la provicia de Phang-Nga es el más grave que se haya registrado en las carreteras de Thailandia, - (EFE).



- lo mantiene en perfecto estado,

- lo revaloriza a la hora de la venta.

DINITROL, en sus dos variantes: ML y METALIC (para cavidades y bajos, respectivamente).

Si su coche no ha cumplido todavía sels meses de vida, obtendrá otra ventaja del tratamiento con DINITROL: el Certificado de Garantía de cinco años contra todo tipo de corrosión.

Trate a su coche con DINITROL, pero jatención! nunca fuera de nuestras Estaciones DINITROL Autorizadas:

. ORDENES: Telleres SANTA CRUZ - Ctra,

P ORTIGUEIRA: SUCESORES DE V. PIÑON, S. L.

. SANTA EUGENIA DE RIVEIRA: - GARAJE DIMAR,

Avda, de la Peneda, 39-41 - Tel. 40 00 98

C/. Rodríguez de Viguri, s/n. - Estación de

Avda, La Coruña, 12 Tel. 87 11 46 SANTIAGO DE COMPOSTELA: - TACOSA,

Autobuses - Tels. 59 71 40 - 59 71 58

La Coruña-Santiago km. 34,4

#### VISITE NUESTRAS ESTACIONES DINITROL AUTORIZADAS EN LA CORUÑA

#### LA CORUÑA:

5ANOS

- . GARAJE STAR, C/. Wenceslao Fernández Florez, 2 .
- B GARAJE ALGORTA, Avda. de los Caldos, 18
- (Los Castros) Tel, 29 33 24 GARAJE GAITEIRA, C/, Gaitelra, 49 y Gral.
- Sanjurjo, 66 Tel. 28 30 47 \* TALLERES SANCHEZ RAMA : C/., Camino del

#### Martinete, s/n - La Grela Provincia de La Corufia:

Tels. 82 13 99 y 82 02 77

- BAYO TALLERES COSTA Ctra, La Coruña-Finisterre CARBALLO: GARAJE HNOS, FERREIRO - Calle Molino, 9/n. - Tel. 70 13 05
- MELLID: TALLERES LEIVA (SEAT), Grupo Escolar, s/n, - Tel. 147 . NOYA: TALLERE'S HERMIDA, San Bernardo, 5/n.
- Mecuerdet Dinitrol no kay mas que une

Concesionario DINITROL en GALICIA: TACOSA Estación de Autobuses Tels. 59 71 40 - 59 71 58 Santiago de Compostela.



2009 Ministerio de Cultura



TEMAS AL PASO

## LOS PAPELES PERDIDOS

Por Emilio QUESADA

Después de varios domingos escribiendo al dictado de la tensión -- que no es mía, sino de ese cúmulo de circunstancias que conforman la llamada noticia de actualidad, más bien mala que buena, pues que las noticias malas venden periódicos porque interesan-hoy van a permitirme ustedes que me tome un compás de relajamiento. No para huir, ni para descansar con el clásico artículo de aliño, pero sí para analizar algunas cosas que tienen algo que ver con la frontera de los "nuevos municipios". (Suponiendo que el municipio, que no es más que la reunión de familias asentadas, pueda calificarse de "nuevo" o de "viejo", confundiéndolo con la composición del Ayuntamiento, que es su órgano de gobierno).

Porque sabrán ustedes que ha entrado el repente de los cambios. Empezando por los nombres de las calles, claro, que es lo fácil. Donde antes hubo una placa, se quita, se vende al peso o se le regala a Cela, y se pone otra más insinuante, en honor a no sé quién y por no sé qué. Pero basta una propuesta, un refrendo mayoritario, y ya está. Placa nueva, calle nueva. Y los de Correos, a verlas venir.

Otros buen capítulo para hincar el diente es el de las fiestas. Como la zarzuela es decadente y sólo mete cinco mil espectadores por sesión conviene sustituirla por berridos y guitarradas, con letra de mala uva, eso si, para que quinientas personas se cojan de la mano, como en la sardana, y vibren en barbas y vaqueros al compás de ritmos que cantan la falta de libertades en no sé cuantos países, excluyendo, por supuesto, Corea del Norte, Alemania Oriental, Albania y Rumanía, además de Cuba, que esos son nombres sagrados para el vocabulario de la protesta. (Tampoco se alude a la hermosa libertad de centrales sindicales, de huelga, de convenios colectivos, de horarios flexibles y otras lindezas exigibles "agora xa", que pueden verse todos los días en los mencionados países y bastantes más)

Hay mala sucrte con eso de que la Ley de Régimen Local no hubiera preparado a los ayuntamientos para tratar de todo, a gusto de cada consumidor, edil o vecino simple, con o sin asociación, y hubiera cometido la torpeza de encerrarlos en tan concretos cometidos como son los escasos que se refieren al gobierno y administración de la comunidad vecinal, que solamente suman diez textos legales, más alguno de propina. Así no se va a ninguna parte, que lo que quiere el personal es hablar de política, de solidaridades, de ideologías... y cuanto menos se hable del municipio, mejor, no vaya a ser que los vecinos se den cuenta de que nadie habla de los vecinos.

Y ustedes perdonen, caramba. Que me estaba poniendo en tensión y éste no era el programa.

Para terminar, que ya es tiempo, digamos con don Pero Grullo que el Estado no es el municipio, que la ciudad-Estado terminó con Roma, o, estirando la cosa histórica, con las repúblicas italianas y las ciudades hanseáticas, que en el Ayuntamiento se va a gobernar, si se sabe, y a administrar, si se quiere, pero no a legislar "contra lege" ni a caricaturizar lo que otros, con título político más idóneo y más específico, hacen en una asamblea llamada Parlamento.

#### El jueves, presentación del libro "Cuba socialista"

Su autor es A. Fernández Saavedra

El próximo jueves, día 7 de junio, será presentado oficialmente el libro "Cuba socialista" cuyo autor es A. Fernández Saavedra

La presentación correrá a cargo del periodista coruñés José Antonio Gaciño y será seguida de la proyección de un documental cinematográfico de la Isla, filmado por el autor del libro.

El acto dará comienzo a las 8 de la tarde, en los locales de la librería "Lume", calle de Fernando Macías, 3 (frente al edificio de "Fenosa").

#### Exposiciones artísticas

J. L. Herguedas inauguró anteayer, sábado, una muestra pictórica en la Asociación de Artistas. Presenta treinta obras de diversas tendencias, desde el paisaje al retrato. La exposición permanece abierta, en días laborables, de ocho a diez de la tarde, y en festivos, de 12 de la mañana a dos de la tarde.

Por otra parte, Julio César Fernández exhibe una exposición de litografias, en los salones del "Hotel Finisterre", cuya apertura se efectuó el pasado día 28.

#### Julián Lacalle, jefe del Gabinete de Prensa del Ministerio de Cultura

De Julian Lacalle, jefe del Gabinete de Prensa del Ministerlo de Cultura, recibimos una atenta carta en la que nos comunica la creación del referido organismo. Subraya, asimismo, que, aparte de enviarnos la información correspondiente al departamento, se pone a nuestra disposición para cualquier asunto que le planteemos.

Deseamos a Julián Lacalle muchos éxitos en su nuevo cometido.

#### Bando de la Alcaldía

## Sobre la campaña de vacunación antirrábica en nuestra ciudad

La Alcaldia de La Coruña hace público un bando sobre la campaña de vacunación antirrábica, en el que, entre otros aspectos, se indica lo siguiente:

1.º-Queda establecida la obligatoriedad de vacunación antirrábica de todos los perros existentes en este término municipal.

2.º-Los perros, con bozal, serán llevados a los centros de vacunación, en el sitio, día y hora abajo señalados, por personal útil, en evitación de accidentes desagradables.

3.º-La vacunación se llevará a efectos por los veterinarios titulares y los veterinarios con ejercicio libre, dentro de este término municipal, debiendo proveerse de la vacuna necesaria y material impreso en la Jefatura Municipal de los Servicios Veterinarios, a quienes darán cuenta, una vez finalizada la campaña, del nombre, domicilio y perros vacunados durante la misma.

4.º-Antes de la vacunación, se procederá por los inspectores veterinarios al reconocimiento del animal, entregandole a su dueño si el perro es vacunado por primera vez, la tarjeta de Sanidad Canina y la medalla de identificación.

5.º-Todo perro deberá ser presentado por su propietario en el Centro de Vacunación, yendo provisto de la Tarjeta de Sanidad Canina y la medalla de identificación.

6.º-Se fija como precio a satisfacer por al propietario del perro la cantidad de 335 pesetas por perro reconocido y vacunado en los centros caninos dispuestos por esta Alcaldía y para los que sean vacunados por primera vez, 345 pesetas.

7.º—Si el propietario de un perro desea que el mismo le sea vacunado en su domicilio, puede hacerlo, avisando al equipo de Vacunación Antirrábica, bien personalmente en la Jefatura de los Servicios Veterinarios (Av. Alfonso Molina, 3-1.º dcha.) o llamando a los teléfonos 23.08.16 y 23.30.42, en cuyo caso el precio de la vacunación se verá incrementado por el importe del servicio a domicilio, con arreglo a lo que determinan las tarifas ofi-

ciales aprobadas por el Colegio Veterinario.

8.0-Queda prohibida la circulación de perros dentro y fuera del término municipal si la persona que acompaña al animal no va provista de la Tarjeta de Sanidad Canina y el perro no lleva en el collar la medalla de identificación que le correspon-

9.0-Cuando algún perro no pueda ser vacunado por hallarse enfermo, u otra causa justificada el día de la vacunación, se le extenderá al dorso de la citación, por el veterinario titular, diligencia para hacer constar esta circunstancia y la oportuna fecha y sitio de vacunación.

10.º-Las sanciones oscilarán entre 2.500 y 10.000 pesetas.

11.º-La vacunación de los perros de este término municipal, se realizará en los centros de vacunación y en las fechas y horas que a continuación se expresan:

En San Pedro de Visma, en el centro de vacunación, en horas de 10 de la mañana a 1 de la

En San José, en el centro de vacunación, sito en el "Café-Bar Petrolero", el día 11 del mes de junio y en horas de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

En Mesoiro, en el centro de vacunación sito en el local social, el día 12 de junio, en horas de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

En la Inspección Veterinaria de La Grela (antiguas cámaras de fermentación), durante los días 13, 15, 16 y 18 del mes de junio, en horas de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

En el Castrillón, en el centro de vacunación sito en depósito cajas de madera, esquina a calle La Luna, durante los días 19 y 20 de junio, en horas de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

En Elviña, en el centro de vacunación, sito en el "Café-Bar La Parada", frente a la "Coca-Cola", durante los días 21, 22 y 23 de junio, en horas de 10 de la mañana a 1 de la tarde.

En el Matadero Municipal, durante los días comprendidos entre el 7 y el 30 de junio, ambos inclusive, en horas de 9 de la mañana a 1 de la tarde".

### Farmacias de guardia para

El servicio de farmacias para hoy, en La Coruña, será el siguiente:

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a 10 de la noche);

Don Luis Nieto Nieto, San Amaro, 2, teléfono 201264 (Zona Torre).

Doña María Jesás Iglesias Fernández, Real 40, teléfono 222728.

Doña Marina García Franco, Labañou, 5, teléfono 253237 (Zona Ciudad Escolar).

Don Ernesto Medio Anca, Pla y Cancela, 23, teléfono 268320 (Cuesta de la Unión).

Doña Pilar Fernández y Varela, Salvador y Merino, 12, teléfono 232049 (Zona Estación Ferrocarril).

Don Germán Vázquez Bugallo, General Sanjurjo, 192, teléfono 281418 (Zona Los Castros).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana); Doña Josefina Calvo Estrada,

Avda, de Finisterre, 135, teléfono 252893 (Zona Santa Margarita). Doña María Isabel Cao Prieto,

Avenida de Arteijo, 25, teléfono 253943 (Zona Calle Nicaragua). Don Agustin Castro y Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono

293902 (Zona Cuatro Caminos). Doña Rosa Celia Otero Rana, calle Bergondo, s-n., teléfono 291619 (Zona Monelos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda de Outeiro, 53, teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Hrdos, de don Victor Vigil VIgil, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

#### Próxima conferencia del doctor García Baquero, en Pontevedra

Hablará sobre "Pasado, presente y futuro de las Reales Academias de Medicina"

El próximo juesves, dia 7 del corriente, y a las ocho de la tarde pronunciará una conferencia en la Academia Médico-Quirurgica de Pontevedra, don Pedro García-Baquero Méndez, doctor en Medicina y Cirugia y secretario general perpetuo de la Real Academia Oficial de Medicina y Cirugia de Galicia, sobre el tema: "Pasado, presente y futuro de las Reales Academias de Medicina".

El doctor García-Baquero es otorrinolaringólogo del cuadro médico de la Asociación de la

Prensa. Posteriormente se trasladará a

Madrid, para, el dia 9,, asistir a una reunión como vocal, de la Comisión de Reals Academias de Medicina de España, en la sede de la Nacional.

### LA SEÑORA Doña María Mosquera Calvete

(VIUDA DE DON JESUS RIOS ARIAS) FALLECIO EN EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

Sus hijos, Manuel, Remedios, Jesús, Carmen, Maria, Agus in, Ramón, Santiago, sor Amparo de San José, Mercedes y Josefa Ríos Mosquera; hijos pelíticos, Carmen Freire Castro, Gonzalo de la Fuente Astray, Avelina Rey Balbís, Ramón Barreiro López, Teresa Custodio, Manuel López Castineiras, Mercedes Cotelo Varela y Manuel García Queijeiro; hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de Santa María de Torás, que tendrá lugar a las ocho y media de la tarde de hoy, así como a los funerales, que se celebrarán también hoy, a las NUEVE de la tarde, en la iglesia parroquial, favores por los que anticipan las más expresivas gracias,

Casa mortuoria: Torás - Laracha,

LARACHA, 4 de junio de 1979

2009 Ministerio de Cultura

#### Dimitió el presidente del Militar de Mauritania Comité

#### GOBIERNO EN EL PAIS

NUAKCHOTT, 3. - El coronel Mustafa Uld Mohamed Saleck ha dimitido de sus funciones de presidente del "Comité Militar de Salvación Nacional", que dirige Mauritania, y del Jefe de Estado.

Un comunicado oficial del Comité, que ha anunciado la noticia, indica que el coronel Saleck ha dimitido por "razones personales".

El Comité anade que ha elegido al teniente coronel Mahmoud Uld Ahmed Louly para que se haga cargo de las funciones que ocupaba Saleck.

comunicado informa también que el teniente coronel Mohamed Uld Haidalla, nombrado primer ministro el 31 de mayo pasado en reemplazo del teniente coronel Ahmed Uld Buceif, muerto en un accidente de aviación hace una semana, ha formado un nuevo gobierno.

El nuevo Jefe de Estado mauritano fue miembro del "Comité Militar de Recuperación Nacional" surgido del golpe de Estado del 10 de julio de 1978, que después cambió d nombre a (Comité Militar de Salvación Nacional" formado a raiz del reajuste ministerial del pasado seis de abril.

Louly, de 42 años de edad, ocupaba el cargo de ministro de Formación de Cuadros y de la Función Pública.

El coronel Uld Saleck, por su parte, fue el lider del "Movimiento del 10 de Julio" que derrocó en 1978 al presidente Mojtar Uul Daddah,

Saleck habia conservado sus funciones de Jefe de Estado después del cambio ministerial del seis de abril pasado, aunque el teniente coronel Buceif se convirtió en el hombre fuerte del ré-

gimen. Saleck, de 44 años de edad, recibió su formación en Francia en la Escuela de Oficiales de Reserva de Caballeria de Saumur.

El ex-presidente mauritano fue Jefe de Estado Mayor en el período 1968-69, cargo del que fue dimitido posteriormente, para ocuparlo de nuevo en el régimen de Moktar Uld Daddah.

El coronel Saleck aceptó la "presidencia de honor" del "Comité Militar de Salvación Nacionel" formado el seis de abril de

1979 por un grupo de oficiales. Estos reprochan a Saleck su "indecisión" y su "falta de autoridad". - (EFE).

#### NUEVO GOBIERNO MAURITANO

NUAKCHOTT, 3. - El teniente coronel Mohamed Jouna Uld Haidalla, nuevo primer ministro mauritano, ha fermado hoy su Gobierno.

La composicion del nuevo gabinete ha sido aprobada por el "Comité Militar de Salvación Nacional", que dirige Mauritania.

El Comité ha elegido al teniente coronel Mohamed Uld Ahmed Louly como nuevo Presidente del país, en sustitución del corcnel Mustafa Uld Mohamed Saleck.

En este nuevo Gobierno, el teniente coronel Haidalla conserva la cartera de Defensa Nacional. La lista del nuevo Gobierno es

la siguiente: -Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación: Ahmedou

Uld Abdalla. -Ministro de Justicia: Yedali

Uld Cheij, que era secretario general adjunto a la Presidencia. -Ministro del Interior: teniente coronel Dia Amadou, que era comandante de la Guardia Na-

cional. -Ministro de Finanzas y Comercio: Ahmed Uld Zein,

-Ministro de Planificación y Pesca: comandante Moulaye Uld Boukhreiss,

-Ministro de Infraestructura y Transportes: comandante Ane

Amadou. -Ministro de Industria y Mi-

nas: Mohamed Al Mektar Uld Zamel. -Ministro de Desarrollo Ru-

ral: Ba Oumar, -Ministro de Información, Cultura, Correos y Telecomunicaciones: teniente coronel Ahmed Mahmoud Uld El Hussein, que dirigia la Academia General Militar y no es miembro del "Comité Militar de Salvación Nacional".

-Ministro de la Función Pública y de la Formación de Cuadros: Yahya Uld Menkouss, que dirigia la policía.

-Ministro de la Enseñanza Primeria y Secundaria: teniente coronel Mohamed Uld Ba Uld Abdel Kader.

y Asuntos Sociales: Diagana Yus--Ministro de Sanidad, Trabajo

-Ministro de la Juyentud, los Deportes, la Artesania y el Turismo: comandante Thiam El Haj, que era el ministro del Interior.

El comunicado del "Comité Militar de Salvación Nacional" indica que su vicepresidente segundo, el teniente coronel Ahmed Sølem Uld Sidi, ha sido nombrado ministro Encargado de la Permanencia de ese órgano máximo de poder en Mauritania.

Uld Sidi tenia el cargo de ministro de Infraestructura y Transportes. - (EFE),

#### Durante el pasado marzo

## Ligerísima mejoría en la coyuntura del comercio coruñés

La ligerisima mejoria registrada en la coyuntura del comercio corunés durante el mes de marzo, no encontró eco adecuado, y de nuevo ha sido superada por la atonia de la demanda, que se refleja en una caída importante de la tendencia de las ventas mensuales y desestacionalizadas, con lo cual, la situación respecto al mes pasado y al mismo período del año anterior, es contractiva. Esto indica el suplemento mensual de la revista "Orientación", de abril, de la Cámara de Comercio coruñesa

Los precios acusan una tenden-

cia al alza respecto a marzo, mes en que ya habian sufrido un tirón importante. Con relación a las expectativas, podemos decir lo mismo que el mes anterior, dentro del alza van perdiendo paulatinamente incidencia. Según datos provisionales del INE el Indice General de Precios al Consumo, ha experimentado en abril un aumento del 1,5 por ciento, lo que nos sitúa para los cuatro primeros meses del año en un aumento del 5,2 por ciento.

La tendencia de la cartera de pedidos, volvió de nuevo a caer, registrando una contracción tan importante como la del mes de febrero.

La tendencia de los stocks, continúa evolucionando positivamente, como consecuencia de la recepción de género de cara al verano.

Durante el mes de abril se han compensado 156.493 documentos por un valor de 15.314 millones de pesetas, lo que representa una disminución sobre el mes anterior de 6.70 por ciento en el número y del 18,74 por ciento en el valor.

El movimiento de mercancias cargada y descargadas en nuestro puerto durante el mes de abril fue de 497.764 toneladas.

Pasemos a continuación a analizar cada uno de los Indicadores a través de los cuales pulsamos la coyuntura comercial.



#### DOÑA DOLORES PENEDO ALVAREZ

Falleció ayer, a los 52 años, confortada con los Auxillos Espi-D. E. P. rituales

Su esposo, José Platas Bonome; hijas, María Dolores y Maria Fernanda; hijo politico, Antonio Francisco Pombo Suárez; madre politica, Mercedes Bonome; hermanos, Arturo, Milagros, Alfonso, Julio y Lourdes; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la con ducción del cadáver, hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, a la iglesia parroquial, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", y, seguidamente, los actos del sepelio, favores por los que dan gracias.

Casa mortuoria: Calle Salud, 22-1.º

CARBALLO, 4 de junio de 1979 (No se recibe duelo)

EL SEÑOR

## Don José Antonio Cotarelo Herrera

(Secretario retirado del Ayunt mietno de Rábade-Lugo)

Falleció el dia de ayer, a los 72 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SUS PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar hoy, a las CUATRO de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Ciudad Sanitaria Juan Canalejo.

LA CORUÑA, 4 de junio de 1979

(Funeraria "Apóstol")

## I Premio Nacional de Pintura Pequeño Formato

Hoy, en la Caja de Ahorros de Galicia, inauguración de la exposición de las obras seleccionadas

#### EL BALLET GALLEGO...

(Viene de la página 8)

-Alguien se ha quejado de que cobráis mucho por vuestras actuaciones.

-Eso dicen los que después le pagan medio millón de pesetas a cualquier cantante de tercera fila, Nosotros cobramos entre 350.000 y 400.000 pesetas, pero llevamos una plantilla de sesenta personas, movemos 6 toneladas de equipaje en el que figuran 600 trajes por un valor de 10 millones de pesetas.

-Aparte de lo económico, ¿se os valora justamente en La Coruña?

-El público sí, porque siempre nos acoge con gran cariño, pero a otros niveles no puede decirse lo mismo. Sin embargo, nosotros seguimos trabajando con acendrado amor a la obra que venimos realizando como difusores de la lírica gallega.

-Al cabo de estos treinta años, ¿puede afectarle a Rey de Viana

el cansancio?

-En absoluto. Tengo la misma ilusión que al principio y cuento ahora con una experiencia artistica superior, en cuanto a capacidad creadora.

-Pues ello asegura la supervivencia del Ballet Gallego,

Hoy, a las siete y media de la tarde, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Galicia (Rúa Nueva, 30), será inaugurada la exposición de las obras seleccionadas en el I Premio Nacional de Pintura Pequeño Formato, queel pasado mes de mayo se celebro en la Galicia Arboreda, de El Ferrol del Caudillo,

En la referida exposición, que permanecerá abierta hasta el dia 16 del actual, se presentan las obras de 91 pintores seleccionados para dicho premio nacional, que son en total unas 150 obras de pequeño formato. Figura la titulada "El sueño de Manuela", del pintor escocés Don Clarke, ganadora del premio que está dotado con medalla de oro y doscientas mil pesetas.

En esta exposición se podrán ver obras de los coruñeses Antonio Tenreiro, Lugris Vadillo, Alejandro Pascual, Miguel Zelada. Cuesat, Babio, y las coruñesas Montserrat Juárez, Branca Riedyl, Maria Gómez Castro, Antonio Villaverde, y otros pintores gallegos.

LA SEÑORA

(Funcionaria jubilada del Hospital Provincial de Santiago) Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales

Su hijo, José Antonio Barbeito; hija política, María del Carmen Rey Varela; hermanas, Pi-

lar, Soledad y Angustia; nietos, sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, lunes, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, desde la casa mortuoria a la iglesia parroquial de San Juan Apóstol, donde se celebrarán los funerales y seguidamente recibirá cristiana sepultura en el Cementerio de Boisaca, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Vista Alegre, 40-4.º Deha.

(Funeraria Apóstol) SANTIAGO, 4 de junio de 1979 Para asistir a dichos actos saldrá un ómnibus a las TRES Y MEDIA de la tarde, del cruce de Rojos, y otro a las CUATRO, del Hospital Provincial



## Don José Fraga Miramontes

Falleció el día de ayer, a los 63 años de ed id. confortado con los Auxilios Espirituales

Su esposa, doña Maria Baleato Mosquera; hijos, Antonio y José Maria (ausentes), Sara, Herminia, Dolores y Manuel; hijos políticos, Zaida Virela y Noris Molleja (ausentes), Manuel Blanco, Antonio Cerqueiro, José García y Victoria Quintela; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos,

primos y demás familia, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar hoy, a las CINCO de la tarde, y a continuación, a las SEIS, se celebrará el funeral en la iglesia parroquial de San Cristóbal das Vinas, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Martinete (detrás de talleres Carral)

LA CORUÑA, 4 de junio de 1979

(Funeraria "Apóstol")

## Ambiente triunfal en el recibimiento al Papa en el lugar del nacimiento del cristianismo polaco

(Viene de la página anterior)

sia de Santa Ana, siendo despedido también con grandes aplausos cuando abando nó el lugar para dirigirse a la Plaza de la Victoria, antes de que finalizara el servicio religioso. "--Seguir sin mí" --dijo el Pontífice. "Rezad por mí. Debo seguir adelante con mi viaje" --agregó sonriente.

DISCURSO DEL PAPA A LA JUVENTUD UNIVERSITARIA

En el transcurso de la misa en el templo de Santa Ana, el Santo Padre dirigió una homilía a la juventud universitaria polaca.

El Papa Wojtyla dijo hoy, domingo, a los jóvenes universitarios de Varsovia que ellos son los herederos de específicas tradiciones, que, a través de las generaciones, enlazan con los alumnos medievales, "ligados sobre todo —afirmó— a la Universidad Jagellonica, la más antigua de Polonia".

más, cómo en las universidades de Polonia "los estudiantes se preparan para profesiones intelectuales y para tareas particularmente importantes en la vida de la nación".

El Papa Wojtyla expresó asimismo a los universitarios de Varsovia que, a través de ellos, deseaba saludar "a todo el mundo universitario y académico polaco: profesores, investigadores, estudiantes..."

Juan Pablo II subrayó que él debe a la Universidad polaca las Juan Pablo sugirió que fue elegido para dirigir a los católicos del mundo y para mantener el cristianismo en Europa Oriental

bases de su formación intelectual, y declaró que la pastoral de los universitarios ha sido para él objeto de particular predilección.

El Pontífice aprovechó para saludar a todos los que se dedican a esta pastoral, y citó a los grupos de los asistentes espirituales, y a la comisión de pastoral universitaria del Episcopado polaco

El Papa Wojtyla se refirió igualmente a la fiesta litúrgica de Pentecostés, manifestando que "la Iglesia reza en este día: "Ven. Espíritu Santo".

El Santo Padre invitó a los jóvenes a reflexionar sobre cuál es la medida del corazón humano, que sólo Dios puede llenarlo por medio del Espíritu Santo.

Juan Pablo II, explicó que la liturgia responde a esta pregunta: —"¿Con qué medida se puede medir al hombre?", indicando que "hay que medir al hombre con la medida del corazón".

"El corazón, en el lenguaje bíblico —prosiguió Su Santidad— significa la interioridad espiritual del hombre; significa, en particular, la conciencia". Por lo tanto —agregó—, "al hombre hay que medirlo con la medida de la conciencia; con la medida del espíritu abierto hacia Dios".

El Papa dijo a continuación a sus compatriotas que "este encuentro ha de ser, sobre todo, una

oración para obtener los dones del Espíritu Santo".

rezar con la juventud universitaria de Varsovia —como un día
él mismo rezaba con su padre—,
para pedir el don de la sabiduría,
de la inteligencia, del consejo, de
la fortaleza, de la ciencia, de la
piedad, de la dignidad humana,
de la santidad del alma y del
cuerpo humano, y el del temor de
Dios.

"—Tened la valentía —agregó
Juan Pablo II— de aceptar la
medida que nos ha dado Cristo
en el cenáculo de Pentecostés, así
como también en el cenáculo de
nuestra historia".

El Papa polaco manifestó también a los muchachos que lo escuchaban que la creación espera, no sólo que las universidades preparen a médicos, ingenieros, juristas, filólogos, historiadores, hombres de letras, matemáticos y técnicos, sino, sobre todo, "aguarda a la revelación de los hijos de Dios".

"Intentad entender —siguió diciéndoles— que el hombre creado por Dios a su imagen y semejanza es, al mismo tiempo, llamado por Cristo para que en él se revele lo que es Dios y en cada uno de nosotros se manifieste, en alguna medida, Dios mismo".

Juan Pablo II terminó su homilia pidiendo a los wjóvenes universitarios de Varsovia que tengan "conciencia del valor y del sentido de la vida".

ENTUSIASMO DE LOS FIELES ANTE LA PRESENCIA DEL

Centenares de millares de personas repartidas por calles, plazas y azoteas de Varsovia dispensaban a Su Santidad, esta mañana de domingo, la mayor de las atenciones que haya tenido nadie en esta población, cuando se oficiaba la misa; cuando el Papa pronunciaba su homilía; antes de que el helicóptero remontará vuelo hacia Gniezno, en la segunda fase de su viaje de nueve días por Polonia.

Gniezno fue la primera capital de la nación y es la cuna de una tradición católica polaca de diez siglos de antigüedad.

El entusiasmo de la multitud de fieles, que se había congregado esta mañana para ver y oir al Sumo Pontífice, en las calles, prorumpió en aplausos y vítores cuando el Papa Wojtyla hiciera su entrada en el lugar, en automóvil descubierto, desde el que saludaba sonriente, bendiciendo al público.

El entusiasmo arreció cuando los rotores del helicóptero, de fabricación soviética, comenzaba a girar, mientras el público agitaba miles de banderines vaticanos y polacos.

Al iniciar la pequeña aeronave un despegue lento y vertical, la multitud prorrumpió en aplausos, viéndose llorar a muchas personas.

El ambiente fue muy distinto al de recogimiento que imperaba ayer, sábado, durante la misa al aixe libre, celebrada por Juan Pablo II, en la que pronunció un discurso muy emotivo, en el que rememoró los siglos que Polonia sufrió y luchó por su independencia nacional, así como a los seis millones de polacos que perecieron en la II Guerra Mundial.

El altar y la gran cruz de madera que presidía los actos fucron retirados ya anoche de la Plaza de la Victoria.

El último acto de Su Santidad Juan Pablo II antes de partir de Varsovia fue la misa para estudiantes universitarios —ya aludida—, celebrada, bajo un sol de fuego, frente a la iglesia de Santa Ana, en la parte antigua de la ciudad,

Antes de comenzar el oficio religioso, la multitud congregada ante el templo y en las calles adyacentes comenzó a entonar el himno "Amemos al Señor", cuya letra surgió por vez primera durante la visita papal en la misa al aire libre celebrada el sábado.

Esta mañana, las iniciadoras del himno fueron un grupo de monjas ubicadas a menos de un centenar de metros del Papa,— (EFE).

VISITA A GNIENZO

GNIENZO (POLONIA), 3. — El Papa Juan Pablo II visitó hoy, en un ambiente triunfal, el lugar de nacimiento del cristianismo polaco y habló en favor de las Iglesias de toda la europa comunista.

ra dirigir a los católicos del mundo, para mantener el cristianismo en Europa Oriental, hizo referencia también a la libertad de palabra y a la fidelidad de Checoslovaquia en la homilía que pronunció ante la gran catedral de Gnienzo.

Juan Pablo II se apartó del texto preparado de la homilia y dijo: "Sería triste pensar que cada polaco y cada eslavo de cualquier lugar del mundo es incapaz de oir las palabras del Papa, este eslavo".

En otro aparte que hizo durante la lectura de la homilia, Juan Pablo II se refirió a una pancarta que destacaba entre la muiltitud, en la que se leía "Recuerda padre a tus hijos checoeslovacos".

"Es bueno que yo vea esto ante mis ojos" y afiadió que él no podía "olvidar a estos hijos".

El Papa se identificó con todas las comunidades cristianas de Europa Oriental y dijo que, quizás, había sido elegido para que pudieran oirse lenguas polaca, eslava y otros idiomas afines.

La llegada de Su Santidad a Gebarzewo, localidad situada a unos diez kilómetros de Gnienzo, fue acogida por una enorme multitud, que según los servicios de orden estaba formada por unas quinientas mil personas y entre uno y dos millones, en opinión de los organizadores.

Juan Pablo II llegó en un helicóptero blanco que se posó en el antiguo aeropuerto militar de Gebarzewo, donde fue saludado por el cardenal primado de Po-Ionia, monsefior Stefan Wyszynski, que le recibia en su diócesis, cuna del cristianismo polaco y por los obispos locales, mientras la multitud gritaba "Gracias". arrojando flores al paso del Papa Juan Pablo II, después de saludar calurosamente a monsenor Wyszynski, expresó su emoción por encontrarse en Gnienzo, ciudad medieval, cuna de la Iglesia donde hace mil años comenzó la catequesis en tierra polaca", dijo refiriéndose a la peregrinación del Papa Silvestre II a Gnienzo, en el año mil, para visitar el sepulcro de San Adalberto.

"Son misteriosos y admirables los designios del señor que trazan los caminos que conducen a Dios, de Silvestre II y Juan Pablo II.

EL PAPA,

Seguidamente el Papa ocupo un vehículo descubierto transformado en tribuna con un toldo para protegerle del sol, en blanco y azul, colores de la Santa Sede, en el que se trasladó al centro de la ciudad de Chienzo, sede de los primados de Polonia, que tiene una población de unos 70.000

habitantes. A la derecha de Su Santidad

se situó monseñor Wyszynski y a su izquierda monseñor Agostino Cassaroli,

A lo largo del recorrido de unos 10 kilómetros se concentraron enormes masas de público que demostraba su alegría y fervor por recibir la visita del Papa.

En las inmediaciones del palacio de los primados la multitud concentrada era imposible de calcular, destacando entre ella jóvenes seminaristas.

En la plaza de la catedral la multitud se esforzaba por tratar de ver al Papa. Muchos jóvenes se encaramaron a los árboles. Mujeres de edad, que esperaron durante varias horas se protegian del sol con sombrillas, centenares de muchas jóvenes portaban ramos de flores y acogieron la llegada del Papa con gritos de entusiasmo que fueron apagándose hasta imponerse un silencio impresionante cuando Juan
Pablo II leyó su homilía.

Varias monjas y fieles de edad avanzada sufrieron desvanecimientos como consecuencia, de la alta temperatura y tuvieron que ser trasladadas en ambulancias a centros asistenciales.

Un sacerdote que se identificó como el padre Ryszard Slaboda, se lamentaba de que las autoridades no hubiesen facilitado autobuses suficientes para trasladar a aquellas personas que quisieron trasladarse a Gnienzo desde la cildad de Walcz, de donde procede el sacerdote.

Sin embargo, portavoces del Episcopado expresaron su satisa facción por la colaboración prestada por el Gobierno polaco y comentaron que a nadie se le prohibió acudir a presenciar la visita de Juan Pablo II a la ciudad medieval.

Banderas de polacas y del vaticano ondeaban juntas y en los
escaparates de los establecimientos comerciales se veían fotografías de Su Santidad co nreproducciones de la imagen del Icono
de la Madona Negra, entronizada
en el Monasterio de Jasna Gora,
en Czestochawa, que será visitado el lunes por el Papa.

La homilia y la misa pudo ser escuchada en toda la ciudad a través de los altavoces que hab'an sido instalados.

Durante la misa que ofició su Santidad esta tarde en Wzgorze-lecha, dirigió unas palabras a la juventud centrando el tema sobre la cultura polaca que "es un bien común de la nación", dijo Juan Pablo II y añadió que "desde sus comienzos presenta signos

cristianos bien clarós".

Afirmó Juan Pablo II que "el más antiguo monumento de la literatura polaca es el Bogurodzica" (madre de Dios), un cántico mensaje de fe atribuido a San Adalberto y que es al mismo tiempo una profesión de fe, un símbolo del Credo polaco, una catequesis, un documento de educación cristiana".

"La inspiración cristiana" a lo largo de los siglos" no ha dejado de sre la fuente principal de la creatividad de los artistas polacos", —dijo Juan Pablo II—
lo cual contribuye "a dar un carácter profundamente humanístico a esa culutra" que constituye también "una parte importante de la cultura europea y mundial".

Afirmó que "en las obras de la cultura polaca se refleja el alma de la nación que sabe plantear exigencias y sostener ideales sin los que el hombre dificilmente puede creer en su propia dignidad

"Hablándoos de este modo a vosotros jóvenes, deseo sobre todo pagar la deuda contraída con esta maravillosa herencia espiritual iniciada en el "Bogurodzi" ca" y al mismo tiempo pediros que seais fieles a este patrimonio que debe ser el fundamento de vuestra formación y habéis de transmitirlo a futuras generación nes", dijo el Papa,— (EFE).

## Una buena ocasión para visitar a un amigo.



segunda mano. Y cuando hay que hacerlo, lo mejor es acudir a alguien de confianza.

Como el Mercado Nacional de

Ocasión Renault. Allí encontrará la posibilidad de elegir cómodamente entre coches rigurosamente seleccionados de todas las marcas.

Con la seguridad de que cada uno de ellos ha pasado por una revisión y puesta a punto realizada por manos expertas.

-Un amigo le espera en:



E. MORA

CARRETERA DEL PASAJE (CASABLANCA) Gómez Zamalloa, 12 - Pardo Bazán, 22

## TRASPASO LOCAL

275 M2.

## En el Cantón Pequeño

INFORMES:

2009 Ministerio de Gultur

PEDROSA, Plaza Vigo, 8.- Teléfono 221600

## Comenzaron las elecciones legislativas italianas con menor afluencia de votantes que en las anteriores

SERAN DESIGNADOS 630 DIPUTADOS Y 315 SENADORES

PODRAN VOTAR 42 MILLONES DE PERSONAS

ROMA, 3.-El primer porcentaje de votantes, de las elecciones que se celebran hoy en toda Italia, dado a conocer hoy domingo a las 11'00 (hora española e Italiana) reveló ser inferior al de las elecciones de 1976 a la misma hora.

A las cuatro horas de haberse abierto los colegios electorales había votado en 28 provincias italianas el 16'8 por ciento del electorado, mientras que en igual período de tiempo en 1976 lo había hecho el 19'4 por ciento. Por zonas la septentrional era la de mayor afluencia (19'8) en tanto que la meridional era la de menor (13), junto con la isla de Sicilia (9'4).

Las elecciones dieron comienzo esta mañana a las siete, cuando se abrieron en toda Italia los colegios electorales, en los que cuarenta y dos millones de personas podrán votar para la renovación del Parlamento.

Las sedes electorales permanecerán abiertas hasta las 22'00 horas. Mañana, lunes, 4 -- último día de comicios- los colegios electorales volverán a abrir a las siete de la mañana y cerrarán definitivamente a las dos de la tarde,

En estas elecciones anticipadas, los italianos elegirán a 630 diputados y a 315 senadores de la octava legislatura republicana.

El Ministerio del Interior propartir del lunes a las 16'30, es decir, dos horas y media de la clausura de los comicios, y se espera que para la medianoche de mañana se sepan los resultados

finales del Senado.

porcionará datos electorales a Los correspondientes a la Cámara serán, por su complejidad, algo más lentos pero sólo sufrirán un retraso de dos horas en la relación a los de la Cámara

Una vez obtenidos los resultados del Senado se tendrá simultaneamente el 70 por ciento de los datos de la Cámara de Diputados y en la madrugada del martes, entre las tres y las cuatro, la conclusión de los resultados electorales.

> TELEVISION PARA LAS ELECCIONES

La televisión y la radio italianas se encuentran "movilizadas" para mantener informado al público sobre el resultado de las elecciones.

Los des noticieros de la televisión oficial elaborarán resúmenes de datos y a partir de allí formular previsiones sobre más vastos sectores de votos.

En la práctica la televisión anticipará los resultados finales con una aproximación que se hará más ajustada a medida que aumente la cantidad de votos,

En la práctica la televisión anticipará los resultados finales con

una aproximación que se hara más ajustada a medida que aumente la cantidad de votos.

VOTO EL PRIMER MINISTRO ANDREOTTI

El presidente del Consejo de Ministros de Italia, Giulio Andreotti, acompañado de su esposa e hija, acudió a votar, poco después de las 8'00 al colegio electoral "Alberto Cadlolo" ubicado en una de las calles más céntricas de Roma.

Interrogado por los periodistas si espera algún cambio de esta competición electoral, el primer ministro italiano contestó:

-"Por supuesto, hacía algo mejor".

Y anadio:

"Los cambios -creo- se producen siempre en el plano de la política concreta: es decir, en el plano de las reformas".

> EL PRESIDENTE PERTINI VOTO EN SAVONA

Por su parte, el presidente de la República Italiana, Alessandro Pertini, ejerció su derecho de voto en el colegio electoral de Savona (al noroeste), de donde es residente.

El anciano jefe del Estado, que es miembro del Partido Socialista, se trasladó desde Roma hasta alli en un avión militar a

primeras horas de la mañana, regresando inmediatamente a la capital del pais una vez depositado su voto.

La mayor parte de los lideres políticos ejercieron su derecho a primeras horas del día,

El presidente del Senado, Amintore Fanfani, así como el secretario general del Partido Comunista, Enrico Berlinguer, habían ya votado a las once horas locales), en Roma, mientras que el líder socialista, Bettino Craxi, lo hizo poco después en Milán y el secretario general democristiano, Benigno Zaccagnini, lo efectuó a primeras horas de la tarde en Ravenna.

#### INCIDENTES

Algunos incidentes violentos se registraron durante la madrugada en algunos puntos diversos del país con pqeueños atentados contra secciones electorales en Trieste, Cosenza y Rivoli. - (EFE).

> PORCENTAJE DE AFLUENCIA A LAS URNAS

ROMA, 3.- La media nacional de afluencia electoral en Italia era, a las 17'00 horas (locales) de hoy, del 39'1 por ciento, inferior en cuatro puntos a la que se registró a la misma hora en las elecciones de 1976.

El ritmo de afluencia se incrementó sensiblemente a primeras horas de la tarde, pero en toda la zona sur del país, así como en las islas de Cerdeña y de Sicilia era bajo.

El buen tiempo reinante fue aprovechado por gran parte de la población para acudir al mar o a la montaña.

Los colegios electorales permanecerán abiertos hasta las 22'00 horas (locales) y volverán a abrirse mañana lunes desde las 7'00 horas (locales) hasta las 14'00 (EFE). horas (locales).

## El Segundo Encuentro Ibérico de la Prensa Privada, clausurado en Sevilla

Sus participantes hicieron hincapié en la necesidad de una prensa libre e in dependiente Subrayaron la urgencia de que desaparezca el monopolio estatal sobre "RTVE" y se mostraron contrarios a su control de los títulos profesionales

SEVILLA, 3.- A última hora de ayer finalizaron las sesiones de trabajo del Segundo Encuentro Ibérico de la Prensa Privada, que se ha celebrado en Sevilla con asistencia de representantes de la prensa española y portuguesa.

En la sesión de trabajo, los representantes de la prensa privada de Portugal y España han insistido en la necesidad de que una prensa libre e independiente vea garantizadas sus posibilidades de expresión mediante la disminución del intervencionismo estatal en la comunicación social.

Los representantes de la prensa española manifestaron la urgencia de la desaparición del monopolio estatal sobre "RTVE" y asimismo, se mostraron contrarios al control estatal sobre los titulos profesionales y a las subvenciones del Estado a las agencias de noticias.

Sobre las organizaciones profesionales, los miembros de la recién constituida Asociación Ibérica de Prensa Independiente ("AIPI") se mostraron disconformes con el intento de monopolio que pretenden llevar a cabo algunas de estas asociaciones.

La nueva Asociación Ibérica de la Prensa Independiente ha elegido como presidentes a los d1rectores de "Expresso", Francisco Pinto Balmesao, y de "YA", Alejandro Fernández Pombo; y secretario general a Antonio Fleitas Cruz, director del diario "O Primeiro de Janeiro".

En el Segundo Encunetro Ibêrico de la prensa privada han participado los directores de los diarios portugueses "Expresso", Francisco Pinto Balmesao; "O Jornal", José Carlos Vasconcelos; "O Primeiro de Janeiro", Antonio Freitas Cruz; "Diario de Lisboa", A. Ruellas Ramos; "Diario de Coimbra", Adriano Lucas; "Diario do Azores", Gustavo Moure; "Tempo", Muno Rocha; y del semanario "Tempo", Marisa Oliveira.

Por la prensa española han asistido el presidente de la agencia "Europa Press", José Maria Armero; el director de "El Correo Español.El Pueblo Vasco", Antonio Barrena Ballarin; el director de "El País", Juan Luis Cebrián; el presidente de "Prensa Española, S.A." y director de

"ABC" de Madrid, Guillermo Luca de Tena; el consejero delegado de "La Voz de Galicia", Santiago Rey; el presidente de "Información y Publicaciones" ("Cambio 16"), Juan Tomás de Salas; el presidente del grupo español del Instituto Internacional de Prensa, Víctor de la Serna; el director de "ABC" de Sevilla, Nicolás Jesús Salas; el director del diario "YA", Alejandro Fernández Pombo; y el secretario general de la Asociación Española de Editores, Pedro Crespo de Lara.— (EFE).

MADRID, 3 .- "Todos los ingresos percibidos por la agencia "EFE" durante 1978 proceden de contratos de servicios con empresas periodísticas o con organismos públicos o privados", dijo Luis María Ansón en declaraciones a una emisora de radio madrileña.

La agencia "EFE", no recibió en 1978 ningún tipo de subvención procedente ni de grupos politicos ni de grupos religiosos, terminó diciendo el señor Ansón.



## Doña Juana González Castrillón

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

SUS FAMILIARES Y AMIGOS,

RUEGAN la asistencia a la misa de cuerpo presente que se oficiará hoy, lunes, a las diez de la mañana, en la Capilla del Hospital de Marina, y a la conducción del cadáver al Cementerio de Catabois, acto que tendrá lugar a las CUATRO de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

Capilla ardiente: Hospital de Marina. El Ferrol, 4 de junio de 1979

(Funeraria "Lalo Porto")



## Doña Susana Maura Salas

(Medalla Pro Eclesia et Pontifice)

(Congregante de Nuestra Señora de Lourdes)

Falleció el 31 de mayo, confortada con los Auxilios Espirituales, en su residencia en Génova, Palma de Mallorca

EL BANCO DE BILBAO,

RUEGA una oración por su alma y la asistencia a la misa que tendrá lugar hoy, lunes, día 4 de junio, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia de los Padres Jesuitas.



EL SEÑOR

## Don Francisco Pena Casteleiro

(PAN CHO)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

Sus hermanos, Natalia, Josefa, Antonio, Manuel (ausente) Dolores (Vda. de Espiñeira), Remigio, Leopoldo, Maria de los Angeles (Vda, de Sixto); hermanos políticos, Carolina Sardiña, José Seco, Manuel Otero Vila, Emilia Deus, Filomena de Pena (ausente), Digna Abelleira y María del Carmen Pedreiras; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

Les ruegan le tengan presente en sus oraciones y la asis tencia a la conducción del cadáver, que saldrá a las SEIS Y ME-DIA de la tarde de hoy, lunes, desde el Hospital General de El Ferrol, hasta el Cementerio de Maniños, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán a continuación, por cuyos favor es anticipan gracias,

(Funeraria Virgen del Carmen) MANINOS, 4 de junto de 1979

## Se proyecta un "Día del Medio Ambiente" para el próximo día 19 en Santiago

Habrá actos culturales, limpieza general de la ciudad y prohibición total de estacionamientos de vehículos en la zona monumental

SANTIAGO .- Parece que la corporación municipal comienza la labor de lograr un Santiago limpio, tranquilo y peatonal. De ahí que para el próximo día 19 de los corrientes se trate de organizar el "Día del Medio Ambiente" con un ambicioso y alentador programa: prohibición absoluta de estacionar vehículos en la zona monumental, salvo casos de urgencia; el servicio de limpieza regará y barrerá las rúas en las primeras horas de la manana de dicho día; retirada de carteles políticos, tarea que comenzará a efectuarse a partir del día 10; se programarán actos culturales y folklóricos en las plazas de Cervantes, San Martin Pinario, Toral y Mazarelos.

Para que la felicidad sea completa, en este "Día del Medio
Ambiente", se permitirá a bares
y cafés, de forma gratuita, sacar
mesas a la calle en los lugares que
les asigne la Policía municipal.
Los libreros serán invitados a
instalar puestos de venta en distintos puntos, etc., etc.

Con todo esto se trata de recoger un poco la imagen de lo que era Santiago hace bastantes años. Y esto con miras a la posi-

NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Gon matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, extermimará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios Sókataro, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto. en las principales rúas compostelanas, posibilidad que será estudiada con el máximo interés, basándose en la experiencia del domingo día 27 en que estuvo suprimido el tráfico por las rúas de la zona monumental, decisión que con tanto agrado fue recibida por el pueblo.

No cabe duda que con estas medidas, el Ayuntamiento busca un poco de paz en la vieja urbe compostelana, tan deteriorada por el abandono a que estuvo sometida. Que haya suerte.

JOSE PUMAR, PRESIDENTE DE LA ASOCIACION GALLEGA DE RELACIONES PUBLICAS

El jefe de Relaciones Públicas del Ayuntamiento, José Pumar Vázquez, ha sido nombrado presidente de la Asociación Gallega de Relaciones Públicas, durante una reunión celebrada en el Hostal de los Reyes Católicos.

Conviene asimismo destacar que les fueron asignados cargos de vocales de dicha Asociación, a personas tan vinculadas con la ciudad como son el consejero-delegado de "El Correo Gallego", don José Manuel Rey Novoa y Eugenio Pena, director del Centro Regional de Televisión.

EL CLUB DE LOS LEONES, A LA TOJA

La Toja y Vigo serán escenario de unas fiestas recreativas que el próximo día 23 de los corrientes organizará el Club de los Leones de Santiago, entidad que agrupa treinta personas bajo la presidencia de Antonio Besada.

CONFERENCIA DE "BOROBO"

El próximo viernes, día 8, pronunciará una conferencia en el
salón de actos del Colegio Médico, el periodista Raimundo García Domínguez "Borobó", sobre
el tema "Otero Acevedo, presidente y fundador de la primera
Tuna". La conferencia, patrocinada por el vicerrectorado de Extensión Universitaria, ha sido organizada por el Patronato de la
Casa de la Troya y Asociación de
Antiguos Tunos.

ELECCION DE "MAJA DE LA PROVINCIA

El viernes próximo será elegida en Santiago la "Maja de la provincia de La Coruña", en un festival que será organizado en una sala de fiestas de la ciudad.

EN BUSCA DE DATOS SOBRE DOÑA JUANA POSSE

Un grupo de investigadores que dirige don Antonio López Campos se halla estos días buscando datos de doña Juana Posse, natural de Santiago, madre del po-

lítico socialista, nacido en Ferrol, Pablo Iglesias, con objeto de editar un fascículo que recoja la vida y la obra de doña Juana Posse en nuestro ciudad,

> UN HIMNO DE MANOLO M U Ñ I Z

El profesor de la Banda Municipal Manolo Muñiz, ha compuesto un himno dedicado al Atlético de Riveira, que recientemente ascendió a la Tercera División de fútbol. Dicho himno será estrenado en fecha próxima por la Orquesta Compostela, que dirige el mentado profesor.

LOS ALREDEDORES DE SAN-TIAGO, ACOTADOS PARA C A Z A

En una reunión de los representantes de la Cámara Provincial Agraria y una comisión de agricultores, celebrada en el Gobierno Civil de La Coruña, se ha conseguido ir al establecimiento de dos cotos de caza controlados, que serán tipo piloto en la provincia, en Santiago y en Carballo. Este coto en Santiago abaracará prácticamente todos los alarededores de la ciudad.

BANDO SOBRE TRAFICO RODADO

El alcalde de Santiago, don Jose Antonio Souto Paz ha dado a conocer un bando sobre tráfico rodado en la zona monumental por el que se prohibe los domingos y días festivos, el paso de vehículos en ciertas rúas entre las doce y dos y media de la tarde, a título experimental. Las referidas calles se concretan a Porta Faxeira, Rúa del Villar, Plaza de las Platerías, Fuente Sequelo, Rúa Nueva, Cardenal Payá, Huérfanas y Plaza del Toral.

Nos alegramos de estas medidas tomadas por el alcalde, a propuesta del delegado de Tráfico, aunque había que extender esta prohibición a todos los días de la semana, como piden la mayoría de los cludadanos y obliga el sentido común.

RUA DEL VILLAR

## "XAN DOS TACOS"

Cuando por Santiago se extendió la noticia de la próxima actuación del famoso dúo Margot-Chiverto en el Principal, un suspiro de alivio inundó los pulmones de muchos compostelanos inmolados por el aburrimiento de las horas y los días, extenuados de recorrer la Alameda en jornadas intensivas para matar el sopor o danzando cu las salas de baile de Eutropio al compás de la orquesta de Pocholo. También, eso sí, levantaba olas de entusiasmo la actuación en el Café Español de la cantante andaluza, ya entrada en años, Lolita Fenollera, a pesar de que la artista no sabía más que tres o cuatro canciones que repetía hasta la saciedad, en las que casi siempre solía equivocarse en la letra.

El dúo Margot-Chiverto se reducía a imitar a los artistas norteamericanos, por lo cual, para causar un mayor impacto y dar al espectáculo un matiz enxebre, contrató a un estudiante humorista, natural de Monforte de Lemos, conocido por "Xan dos tacos", aunque su verdadero nombre era el de Carlos Castro, que, años después, fue subdirector del diario "Pueblo", de Madrid.

"Xan dos tacos" se hacía anunciar como "inimitable narrador de anécdotas, chascarrillos y adivinanzas", aunque era un verdadero desastre como humorista. La fuente de inspiración la tenía en cualquier almanaque de "El Corazón de Jesús", que él, muy hábilmente eso sí, traducía a la lengua vernácula:

-¿A qué non sabedes en que se parece un taladro, unha gaseosa e unha sogra?

Y en el viejo colisco de la Rúa Nova había un silencio expectante hasta conocer el desenlace de la pregunta. Y "Xan dos tacos" solia responder, echándole cara al asunto:

-¿En qué se van parecer? Pois en nada...

Muchas veces los silbidos de desaprobación llegaron a oírse en la Alameda. Pero, a pesar de sus reiterados fracasos. "Xan dos tacos" consideraba que un porvenir fastuoso y la gloria lo esperaban en los escenarios. De ahí que también Chriaco, bailarín y malabarista, hubiera contratado al rapaz de Monforte para actuar con su elenco, también en el Principal, que se vio abarrotado de público en todas las funciones, más bien con ánimo de someter a la tortura de silbidos y pataleos a "Xan dos tacos" que a disfrutar de sus ocurrencias. Luego Ciriaco justificaría la inclusión del monfortino en su espectáculo por que esperaba que el dispendio del aire pulmonar de los espectadores no alcanzara su actuación personal, porque Ciriaco, buen cómico sin duda, no tenía el sentido rítmico para acompañar con sus extremidades inferiores, los compases de la orquesta que dirigía desesperadamente el planista Brage.

Carlos Castro había estudiado en Santiago la carrera de Derecho. De ahí que hubiera iniciado sus escarceos cómicos en la Tuna, de la cual fue expulsado sin contemplaciones después de una actuación en Oporto. Veréis como fue:

"Xan dos tacos" inició su actuación con la pregunta que ya estaba adquiriendo carácter ritual:

-¿A que non sabedes, queridos hirmáns portugueses, en que se parece un molete, tres xurelos e Amalia Eodrigues?

Y al dar a conocer la consabida respuesta, el público increpó severamente al monfortino por la irreverencia que suponia mezclar a uno de sus ídolos nacionales como era Amalia Rodrigues, con dos productos de un yantar de la clase proletaria. Y el gobernador de la provincia llegó a sancionar a la Tuna con cien escudos de multa, lo que motivo que los estudiantes tuvieran que estar sometidos forzosamente a un régimen alimenticio carente de calorías y proteínas, durante los tres días que duró la excursión por tierras lusitanas.

J. TRAVIESO QUELLE

#### PANORAMA FERROLANO

## LASPLAYAS

el Ferrol.—Con la llegada del mes de junio, preludio de las vacaciones escolares, los ferrolanos comienzan ya sus preparativos a fin de disfrutar, un año más, de las deliciosas playas que proliferan en este litoral, desde San Felipe hasta Cedeira, y viceversa, porque se puede hacer el recorrido en las dos direcciones, que estos días largos del mes de San Juan dan paar eso y para mucho más.

El afán de esparcirse en los arenales y remojarse en las olas del mar, se ha hecho bien patente en aquellos días calurosos casi al principio de mayo, que caidos como del cielo resultaron inmejorables para el bañista, especialmente en lo que concierne a elevadas temperaturas. Luego retorno la lluvia y se enfriaron los ánimos, replegándose la gente de nuevo a la urbe, mientras que el comercio local exhibía los trajes de baño más variopintos.

Pero es evidente que ahora viene el verano. Alguna vez tenía
que ser. Por eso el Ayuntamiento
de Ares, majestuosa y acogedora
villa de la ría de su nombre, convirtiéndose en un ayuntamiento
democrático pionero en la defensa de los intereses turísticos, ha
publicado un bando relativo a la
limpieza de los arenales y, en definitiva, de todas las parcelas públicas, porque todas son en esta
zona propicias para asentarse las
familias con sus respectivas meriendas.

el Ayuntamiento de Ares tuvo el acierto, mediante el aludido bando, de hacer una llamada al civismo, o sea, pedir que la gente se mentalice de que con andar echando basuras por el suelo no se consigue nada; únicamente perjudicarse a ellos mismos y tam-

bién al prójimo que ocupe luego los mismos parajes. Se pide, en definitiva, que se mantengan limpias las playas y pulcro el campo, que es la mejor manera de andar por el mundo sin contaminarse. Y además, es sumamente fácil responder a este loable llamamiento. Cualquier persona, medianamente normal, podrá percatarse de que es mucho más agradable visitar lugares exentos de todo desperdicio, que llegar a otros repletos de basuras, conversimplemente porque a determinadas personas les va eso de arrojar lo que le sobra donde le place. Hay envases para estos menesteres, y si no los hay poco trabajo que las propias familias dispongan de ellos hasta que encuentren el sitio adecuado donde

depositar esos desperdicios.

Todo esto se pide de buena fe, recurriendo a la voluntad de cada cual. Pero también el Ayuntamiento de Ares advierte que existen medidas sancionadoras pars los acsos de incivismo probados. Todo es por el bien de todos, valga la redundancia. El ejemplo del municipio aresano deberia servir paar todos los de la comarca ferrolana, fértiles en rincones da expansión en la época estival, que tantas y tantas veces aparecen en estado de suciedad lamentables. Esos bandos en pro de la limpieza pública deberían prodigarse, sobre todo ahora que iniciamos la marcha hacia los lugares de mayor atracción vera-

ALBORAN

Para buque de bandera española en linea USA -Mediterráneo - Bilbao

### EMPRESA NAVIERA

PRECISA

### Primer Oficial de Máquinas Segundo Oficial Máquinas Electricista

VACACIONES: 2 meses cada cinco meses de navegación Interesados llamar a los teléfonos 464 45 66 - 464 45 77 de Bilbao.

#### ULTIMA HORA

A pesar del cambio de Gobierno en Mauritania

### Marcelino Oreja visitará aquel país

MADRID, 3. — "Para nosotros la política está inspirada en dos principios básicos: el principio de la cooperación. Nosotros queremos tener buenas relaciones con todos los países", ha declarado a Radio Nacional de España el ministro de Asuntos Exteriores, Oreja Aguirre, en visperas de su misión a Mauritania, que comienza mañana

Ante la nueva situación creada en aquel país, donde esta mañana ha dimitido el presidente Uld Saled, sustituído por el tenlente coronel Ahmed Luly, el señor Oreja ha manifestado que, en su opinión este cambio no va a influir en las relaciones entre España y Mauritania.

El ministro de Asuntos Exteriores tratará del problema del Sahara y del tema pesquero, que
se enmarca en el acuerdo bilateral de 1976, remodelado en fe
brero de 1976. Se firmará la conresión de un crédito a Mauritanía por part española.

Refiriéndose a les relaciones

de España con Argelia, el ministro Oreja ha dicho: "Hemos tenido momentos de dificultad en relación con Argelia, en el pasado, por causas muy ajenas a nuestra voluntad y, sin embargo, hemos visto como en los últimos meses hemos ido recuperando ese nivel de confianza que creamos en nuestras relaciones. Estas, ahora son no solamente normales, Diria, que son cordiales con todas las autoridades argelinas, cono se ha demostrado en la reciente visita del presidente Suacez a Argel".

En cuanto a Marruecos, señaló que "el nivel de nuestras relaciones, como es sabido, ha 61do constantemente muy cordial,
como ha quedado demostrado en
ml reciente visita a Marruecos y
mis contactos con el Rey Hassan
II".

Oreja concluyó sus declaracion s a "Radio Nacional" diciendo que "nuestro empeño está en que el equilibrio en la zona se restablezca y que disminuya la tenelón", — EFE.

2009 Minișterio de Cultura

## Deficiencias de la Seguridad Social en El Ferrol

EL FERROL. Por agui nos preguntamos cuando será el día el dia feliz, por supuesto, en que el funcionamiento de la Seguridad Social sea, si no perfecto, si al menos lo suficientemente normal para que los beneficiarios puedan sentirse complacidos de sus atenciones. Hasta ahora esto no es así, como evidencian las frecuentes quejas de varios sectores de afectados, y en estos precisos momentos de los comités de la Residencia Sanitaria de Catabois y comités de empresa de Bazán y Astano.

Ambos comités, en un comunicado dirigido a la opinión pública, se han decidido a calificar como "degradación progresiva de la medicina estatal en la comarca ferrolana", y enumeran una serie de deficiencias que, a su juicio, deben ser subsanadas de inmediato por los responsables de la Sanidad y de la Seguridad Social de este país.

Aluden, por ejemplo, a que los servicios médico-sanitario de la Residencia Sanitaria de "Arquitecto Marcide", en Catabois, de reciente construcción, no ha sido adaptada en sus servicios a las necesidades reales de la zona, que es eminentemente industrial, con elevado censo de población laboral. Por ser clasificada en categoría "B", tampoco a esta Residencia le pertenecen los servicios de Neurocirugía, Grandes Quemados, Bacteriología, etc., que se consideran de imperiosa necesidad en esta demarcación.

Añaden los denunciantes que el servicio de Rehabilitación es uno de los más problemáticos en esta Comarca, dada la incidencia de accidentes laborales sufridos en la misma, asi como de otro tipo, que son harto conocidos. Y añaden: "Los pacientes del Ambulatorio no pueden ser atendidos en el mnecionado Servicio por no existir un médico especialista que se responsabilice de un tratamiento, existiendo además una larga lista de espera de los procedentes de la propia Residencia".

EL SERVICIO DE URGENCIA El Servicio de Urgencia de la Residencia, según el mismo comunicado —cuya veracidad se ve

## Inhumados los restos del padre del presidente del Senado

cordoba, 3. — En la iglesia parroquial de El Salvador se ha celebrado esta tarde el funeral por el alma del abogado Cecilio Valverde Cano, padre del presidente del Senado, Cecilio Valverde Mazuelas.

Un nutrido duelo asistió al acto fúnebre, en el que se encontraban destacadas personalidades de la política española, primeras autoridades cordobesas, parlamentarios de diversos partidos, abogados y amigos particulares de la familia.

También se recibieron en la casa mortuoria llamadas telefónicas y telegramas de S. M. el Rey, del presidente Suárez y de numerosos ministros, senadores y diputados de toda España, expresando su pésame al señor Valverde Mazuelas.

En el furgón fúnebre figuraba una gran corona de flores naturales, en cuya cinta se leía la inscripción "Adolfo Suárez, presidente del Gobierno".

Tras el acto religioso, el cadáver del señor Valverde Cano recibió sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Salud. —(EFE).

Un regalo de estilo em

No existen los servicios adecuados para las necesidades reales de la zona

● El servicio de urgencia de la Residencia se ve masificado ● Más de siete días esperando por la directora, en el ambulatorio ● Los comités de la Residencia, así como los de Bazán y Astano, denuncian las anomalías

respaldada por numerosos testimonios cotidianos— se ve agravado por la masificación producida,
al ser prácticamente inexistente
en el Ambulatorio el referido servicio y estar particularmente sensibilizados los beneficiarios en
contra de este último por su nula
eficacia.

Asimismo se alude a otra cuestión importante, cual es la carencia de un director estable en la propia Residencia, pues en opinión de los comités "que también deteriora su funcionamiento, pues es ejercida la dirección en funciones por la titular de la Inspección de Zona, teniendo que desdoblarse para los dos cometidos".

Aquí diriamos, por nuestra parte, que la señora directora (o la señorita directora), da la impresión de que no se desdobla demasiado, pues ha ocurrido la semana pasada, como ocurre con frecuencia, que numerosos pacien-

tes tuvieron necesidad de su presencia, por aquello de las firmas burocráticas, en este caso de la Seguridad Social española, y trans currieron más de siete días sin que apareciera por su despacho oficial del Ambulatorio, Eran enfermos qjue precisaban una revisión médica, con mayor o menor urgencia, en la Residencia Sanitaria, y para estos menesteres, por lo visto, es requisito indispensable la firma de la señora directora. Y como en la susodicha Residencia no hay director ni directora, ni nada que se le parezca, a esperar en el Ambulatorio, hasta que los titulares vengan de vacaciones o de cumplir cualquier obligación lejos de esta ciudad.

También dicen que para visitar la Direccinó de la Seguridad Social (bueno, la dirección a nivel de Ambulatorio), se conceden equis papelitos, parece ser que son diez al día, sean enfermos o no enfermos. De tal manera, si existe mayor número de pacientes con necesidad de "pasar a revisión", por muy urgente que sea este chequeo, pueden ir muriéndose poco a poco, si es que no tienen la fortuna de que sus números de turno corresponden a las postrimerías de la cola. Ahora mismo no sabemos qué habrá sido de aquel enfermo, a quien le daban mareos en la calle, y por culpa de que no estaba la señora directora, para firmarle el vistobueno, no pudo ir a la Residencia.

#### CAMPAÑAS DE DESINFECCION

Volviendo al tema de la denuncia de los comités, tampoco falta el que se refiere al Decreto de congelación, "debido al cual la calidad de las comidas es deficiente, así como el servicio de lencería al carecer de un stock inicial. También hay earencia de campañas adecuadas de desinfec-

ción, desinsectación y desratización".

Luego se alude a otra de las cuestiones que se abordaron com el delegado territorial de Santo dad, que fue la relacionada com el cobro de honorarios por parto de los profesionales de la Medicina en las atenciones a los parcientes no beneficiarios de la Seo guridad Social, en las residencian sanitarias y dentro de la jornada de trabajo, hecho que aseguram se está produciendo en todas ellas y en el cual no es ajena la Resto dencia de El Ferrol.

A este respecto se apunta que se han celebrado reuniones com la dirección de dicho Centro y de legado de Sanidad y Seguridad Social en las que se han expuesto con toda amplitud y género de detalles los puntos mencionados, algunos de los cuales se de ce que dada su motivación a defectos estructurales, están siendo estudiados por las autordades sanitarias.

Esta es, sintesis, la problematica de la Seguridad Social en esta zona, que incide en millares de beneficiarios, dado, como decimos, el elevado censo laboral existente en toda la comarca ferrolana.

ALBORAN



## joven, muerta durante incidentes antinucleares, en Tudela

otro permanecía de vigilancia la

Numerosas personas se senta-

ron en la carretera y cortaron el

tráfico. En ese momento, en que

dirigia el tráfico la Guardia Ci-

vil, se escuchó un disparo y una

joven, Ladis del Están Terreno,

cayó al suelo en medio de un

Entonces, por las calles de Tu-

dela comenzaron los saltos y las

carreras con diversos enfrenta-

mientos entre la Policia Nacional

nuaban estos enfrentamientos.

A las siete de la tarde conti-

Poco después de que la citada

joven recibiera el balazo, hicie-

ron acto de presencia fuerzas de

La Policía Nacional sustituyó a

la Guardia Civil en aquel lugar,

mientras los manifestantes, en un

alto grado de nerviosismo, grita-

ban "Policia asesina".- (EFE).

AYUNTAMIENTO DE

TUDELA (Navarra), 3.- El al-

calde en funciones del Ayunta-

miento de Tudela y varios conce-

jales, con unas quinientas perso-

nas, se han reunido en asamblea

en la Casa Consistorial de esta

localidad navarra para examinar

los graves acontecimientos de es-

Los concejales informaron a

"EFE" que durante los inciden-

tes pidieron a las "FOP", que se

alejaran del lugar donce tuvieron

lugar los enfrentamientos. Sin

embargo, el jefe de las mismas

les dijo que tenían orden expre-

sa del gobernador civil de la pro-

Entonces, por teléfono, el al-

calde en funciones, Milagros Ru-

bio, intentó comunicarse con dis-

tintas autoridades, incluso del

Ministerio del Interior, sin conse-

Ante esta situación, los conce-

jales del Ayuntamiento de Tude-

la abrieron las puertas de la Ca-

sa Consistorial y permitieron la

entrada de todos los que prota-

gonizaban los nefrentamientos

con las fuerzas de orden público.

nientas personas, con los conce-

jales, mantienen una asamblea

dentro de la Casa Consistorial de

Tudela, a fin de adoptar las me-

La situación en Tudela, actual-

mente es, según dijo a "EFE"

Milagros Rubio, en extrema ten-

sión: los bares permanecen ce-

rrados y todo el pueblo se ha en-

cerrado en sus casas, mientras

las fuerzas de orden público pa-

trullan por las calles de esta lo-

A UN GUARDIA CIVIL

muerta esta tarde en Tudela re-

cibió el tiro de un guardia civil

al que se le disparó el arma en

un movimiento brusco, provocan-

do al querer uno de los manifes-

tantes arrebatarle la metralleta,

según la información que este

Cuerpo en Tudela ha facilitado

oficialmente el Gobierno Civil de

Según se ha manifestado a

"EFE" en el Gobierno Civil de

Navarra, el telex enviado por la

Guardia Civil de Tudela a este

organismo indica que, cuando un

grupo de jóvenes protagonizaban

una sentada en una de las vías

de salida de Tudela, un subte-

niente y varios numeros, tres o

cuatro, se acercaron al grupo pa-

ra comminarles a que desistieran

de su actitud y abandonaran el

PAMPLONA, 3.- La joven

SE LE DISPARO EL ARMA

(EFE)

didas oportunas.

calidad navarra.

la provincia.

En estos momentos, unas qui-

vincia de permanecer alli.

REUNION EN EL

Guardia Civil.

charco de sangre.

y los manifestantes.

la Policia Nacional,

TUDELA

ta tarde.

guirlo.

(Viene de Primera)

TUDELA (Navarra), 3. - Con enfrentamientos entre asistentes al acto y fuerzas de la Policia Nacional concluyó la concentración antinuclear que se ha desarrollado hoy en Tudela (Navarra), convocada por los comités Antinucleares de Euskadi,

El acto fue programado con ocasión del "Día Internacional de Acción Contra la Energía Nuclear", y el tema principal de protesta fue contra la central que se construye actualmente en Lemóniz (Vizcaya), aunque los asistentes mostraron también su disconformidad con el poligono de tiro de las Bardenas (Navarra).

Poco después de las cuatro de la tarde, cuando se iba a iniciar la intervención de varios oradores, entre ellos la del sociólogo y ecologista Mario Gaviria, apareció la Policia Nacional en el lugar de los actos, el Paseo del Prado, lo que suscitó de inmediato una serie de protestas por parte del público allí reunido.

Pequeños grupos de Jóvenes comenzaron a abuchear y gritar diversas consignas contra las "F.OP", y lanzaron contra ellas algunos objetos contundentes. La policía comenzó entonces a disparar pelotas de goma y a arrojar botes de humo, lo que provocó la disolución de los concentrados.

Como consecuencia de estos incidentes fue detenido un joven, que poco después quedó en libertad, tras la intervención de varias personas ante el mando de las "FOP", entre ellas los organizadores del acto y el diputado foral navarro, Jesús Bueno Asín,

Dado que en el permiso del gobernador civil para la celebración de la concentración se señaleba que ésta debia culminar a las cinco de la tarde, sin que se produ-Jese manifestación alguna en Tudela, los organizadores decidieron terminar el acto y pidieron a todos los presentes que se disolvieran, sin que se registrasen nuevos incidentes.

Los accesos Tudela, desde el lugar de la concentración, quedaron cerrados por las "FOP" que vigilan estrechamente las calles de la localidad, sobre todo la zona del casco viejo.

Los comités antinucleares de Euskadi y otras organizaciones que apoyaban la convocatoria proyectaban mantener hoy una reunión para hacer una valoración de la convocatoria y redactar un comunicado de protesta por la presencia de las Fuerzas de Orden Público, - (EFE).

#### JOVEN MUERTA POR HERIDA DE BALA

TUDELA (Navarra), 3.- Una Joven ha resultado muerta por herida de bala durante los incidentes que han tenido lugar en Tudela durante la concentración antinuclear convocada para hoy en esta localidad navarra.

La joven ingresó ya cadáver en el ambulatorio de la Seguridad Social de Tudela y presentaba herida de bala que le tnaraba por la nariz y le salía por la parte superior de la cabeza.

En este servicio de urgencias de la Seguridad Social están procediendo en estos momentos a su identificación y, al parecer, ha habido varios heridos más.

#### IDENTIDAD DE LA JOVEN MUERTA

TUDELA (Navarra), 3.- Ladis del Están Terreno, es la joven que ha muerto por disparo de bala durante los enfrentamientos, esta tarde, entre la Policía Nacional y los manifestantes de la concentración antinuclear que ha tenido lugar hoy en Tudela.

Esta joven, de 24 años de edad, residía en la calle Duque de Manda, en la Torre Atocha, de San Sebastián y había nacido en Caracas (Venezuela).

Ladis del Están Terreno tenía de profesión, empleada de informática e ingresó cadáver en el servicio de urgencias de la Seguridad Social de Tudela a las 5'30 horas de esta tarde.

Los incidentes comenzaron cuando a las cuatro de la tarde en una asamblea quo se celebraba en el Paseo del Prado de Tudela, hizo acto de presencia la Policía Nacional, que se situó con medios antidisturbios a unos cien metros.

Los integrantes de la asamblea tomaron este hecho como una provocación y comenzaron a insultar y a tirar piedras a las fuerzas del orden, para que abandonaran el lugar.

La Policia Nacional repelió la agresión con disparos de pelotas de gema y se produjeron algunas carreras.

Los que participaban en la asamblea se dirigieron hacia el puente del río Ebro, al otro lado donde tenían aparcados los coches, entre la carretera de Dauste y alli la Policia Nacional es

la joven Ladis del Están Terreno, que permanecia sentada en el suelo, en actitud de levantarse. Esta joven, según comunicaron a "EFE" en el servicio de urgencia de la Seguridad Social de

> bala en la nariz, con salida en parte superior de la cabeza, Ingresó en este centro ya cadáver. La nota enviada por la Guardia Civil al Gobierno Civil añade que en los momentos en que

Tudela, presentaba impacto de

Mientras les comunicaban la

orden a los jóvenes -- según el te-

lex enviado por la Guardia Civil

de Tudela-, uno de ellos se aba-

lanzó sobre uno de los guardias

y éste, al hacer un movimiento

brusco para liberarse, disparó su

metralleta, alcanzando el tiro a

ocurrió esta acción, la mayoría de los participantes en la concentración antinuclear iniciaban su marcha hacia otras localidades y provincias vecinas, a bordo de los autobuses que les trasladaron hasta la localidad riojana.

#### CONVOCADA HUELGA GENERAL PARA HOY

TUDELA, 3.— La asamblea celebrada esta tarde en el Ayuntamiento de Tudela, tras la muer. te de una joven de 23 años por herida de bala de las "FOP", ha decidido convocar una huelga general en Navarra para mañana y pedir al resto del pueblo vasco que organice las acciones que se consideren pertinentes.

A últimas horas de la tarde, varios cientos de personas recorrieron tudela en manifestación haciéndo un llamamiento a la huelga general y al cierre de los pocos establecimientos que quedaban abiertos.

El grupo de concejales de EMK-OIC, del que forma parte la alcaldesa en funciones, Milagros Rubio, ha hecho pública una nota en la que se pide la dimisión del gobernador civil de Navarra. "como responsable directo de la actitud provocadora de las FOP y se exigen las responsabilidades pertinentes a los mandos de las "FOP" como ejecutores de las órdenes dadas por el Gobierno Civil".

En la nota, "EMK-OIC" denuncia lo que califica de "actuación provocadora y represiva de las fuerzas de orden público a lo largo de toda la jornada" y la "toma militar de Tudela y de sus alrededores".

#### OCHO DETENIDOS, EN TUDELA

TUDELA, 3 .- Ocho personas, entre las cuales podría haber algunos concejales, han sido detenidos esta noche en Tudela durante una manifestación de protesta por los incidentes ocurridos hoy, en los que resultó muerta por herida de bala de las FOP una mujer de 23 años, según fuentes municipales.

La manifestación se inició al finalizar un pleno extraordinario del Ayuntamiento, en el que se aprobaron mociones relativas a la exigencia de depuración de las FOP y a la dimisión del gobernador civil.

La corporación municipal de Tudela ha asumido también una propuesta del público asistente para la convocatoria de una huelga general para mañana en Navarra y, después de un minuto de silencio por la muerte de Ladis del Estal Terreno, entonó, junto con el público que Henaba la sala, el "Eusko Gudariak".

Al pleno asistieron nueve concejales: uno del PSE (PSOE). otro del PCE-EPK, otro del PTE. dos de la "Agrupación Tudelana Independiente"—próxima a U. P. N .- y tres del EMK-OIC.

Terminado el pleno, los nueve concejales, junto con el público, salieron en manifestación por las calles de Tudela, gritando consignas en favor de la huelga general y de la disolución de las FOP.

Las fuerzas de orden público, que no habían hecho acto acto de presencia desde las ocho, intervinieron a las diez de la noche para proceder a la detención de ocho personas y a la disolución de los manifestantes, según las mismas fuentes, Algunos grupos llegaron hasta la plaza de los Fueros, donde a últimas horas de la noche continuaban los enfrentamientes con la Policía Nacional - (EFE).

## CARTA ENTREABIERTA

### AL CURIOSO LECTOR

Respetado y querido lector:

Ignoro si mi ausencia de dos meses, lunes más, lunes menos, le ha inquietado a usted o lo ha dejado tan tranquilo y feliz. A mí, la verdad sea dicha, con los años que arrastro y los millares de cuartillas que llevo emborronadas, el bimestre de reposo me ha dejado nuevo y ha renovado los bríos de mi pluma. ¡Alabado sea el Señor!

Recordará usted que al vencimiento de marzo los coruñeses estábamos regidos por una alcaldesa ensillonada por obra y gracia del dedo de don José Manuel Liaño. De pronto, al pasar por Madrid camino de la Costa Blanca, estuve unas horas en la jurisdicción municipal de don José Luis Alvarez, de donde pasé a la del alcalde dedocrático de Torrevieja, la ciudad del sol, la sal y las habaneras, en donde me fue dado pasar el ecuador de la democracia municipal orgánica a inorgánica, ésta encarnada "también" en una mujer.

Porque en los comicios del 3 de abril la mayoría del electorado torrevejense había inclinado sus preferencias hacía el socialismo, de donde resultó elegida la persona que figuraba en cabeza de la candidatura del PSOE. (Por cierto, estimado lector ¿por qué al hablar de esta formación política la llama usted invariablemente "Pesoe"? Imaginese a un amigo que le dijera: "Estoy muy preocupado, chico: ayer fui a ver al doctor Pérez Hervada, ya sabes: el "pesiquiatra", y me dijo que, aunque la cosa no es de cuidado, mi mujer acusa ciertos síntomas de "pesicosis" y no estaría de más someterla a un pequeño tratamiento de "pesicoterapia"). Y todo, amable lector, por el sencillo motivo de que la persona que encabezaba la lista del PSOE había ayudado a traer felizmente a la vida a tres mil torrevejenses, y todos: madre, padre, abuelos, padrinos, hermanos y ex recién nacidos, todos se sentían obligados a expresarle su admiración y su gratitud, aunque no su adhesión, en las urnas.

Quiérese decir que la alcaldesa de Torrevieja, doña Rosa Mazón Valero, ejerce, y al parecer con rara habilidad, la profesión de lo que los franceses, tan sutiles en la aplicación de títulos y tratamientos, denominan "sage femme". Quiérese decir que a la que nosotros, celtibéricos o earpetovetónicos, llamamos desconsideramente partera, matrona o comadrona, ellos, franceses, titulan mujer sabia, intuitiva, prudente, avisada y hábil, formas de sabiduría que integran la "sagesse" de tales féminas según la definición del lexicografo J. CH. Laveaux en su "Nouveau Dictionnaire de la Langue Française" (Paris, 1820).

Hábil, avisada, prudente, intuitiva y sabia confio yo en que será también, como alcaldesa, doña Rosa Mazón, a quien deseo una feliz gestión municipal por lo bien que quiero a su soleado y salado pueblo, que tengo el placer de vivir un mes todas las primaveras. Si ella es lectora de buenos libros habra, sin duda, leído aquel sabroso capítulo de mi admirado hermano de agua bautismal Wenceslao Fernández Flórez en que da a la tierra alicantina el sobrenombre de "Casa de la Primayera". Pues bien, Torrevieja puede llegar a ser la más confortable sala de estar de esa Casa si doña Rosa se lo propone.

Para empezar y como inquilino habitual que soy de la magnífica Residencia de Pensionistas de la S. S., le pido -- y estoy cierto de que todos los jubilados residentes se suman a mi súplica -- la urbanización de la torturadora calle que enlaza, en línea recta, la Residencia con la Playa del Cura, Luego le pediría que el Ayuntamiento, en vez de tolerar que cada propietario urbano construya a su arbitrio la acera de su casa, los someta a costearlas en régimen municipal de solidaridad.

Y si es propósito suyo, además de haberlo prometido, entregarse al servicio de Torrevieja hágalo sin darle importancia a la chistografía que corre entre el pueblo jugando con su florido nombre el puño simbólico, la distocia y otros elementos.

A propósito: es sorprendente, amable lector: hace seis días ya que regresé a casa y aún no tengo noticia de que nuestro nuevo alcalde haya sido alcumeado. ¡Aquí, en La Coruña, florido vergel de los más ingeniosos motes, apodos y decires! Por cierto: lo vi y le oi por primera vez el miércoles en el homenaje a don Salvador de Madariaga. Sentado orondamente en el sillón presidencial de la sala capitular, sobre él el hermoso retrato de Su Majestad el Rey pintado por Quintas Goyanes, de sus labios brotaron las palabras de clausura: ni menos de diez ni más de veinte. Por cierto que me quedé sin saber en qué idioma, dialecto o jerga se había expresado don Domingo; a mis oídos llegaron voces suyas en español, en gallego y en un estraño castrapo. Espero que cuando le llegue el día de formular el Voto a nuestra excelsa Patrona --faltán sólo dos meses-- sabrá hacerlo en la lengua del Rey Sabio.

José Luis BUGALLAL

#### LA SEÑORA

### Doña Antonia Durán Riguera

(Viuda de José Pardo Vérez ("De Muras") Falleció en Lugo, el día 3 de los corrientes, a los 82 años de edad.

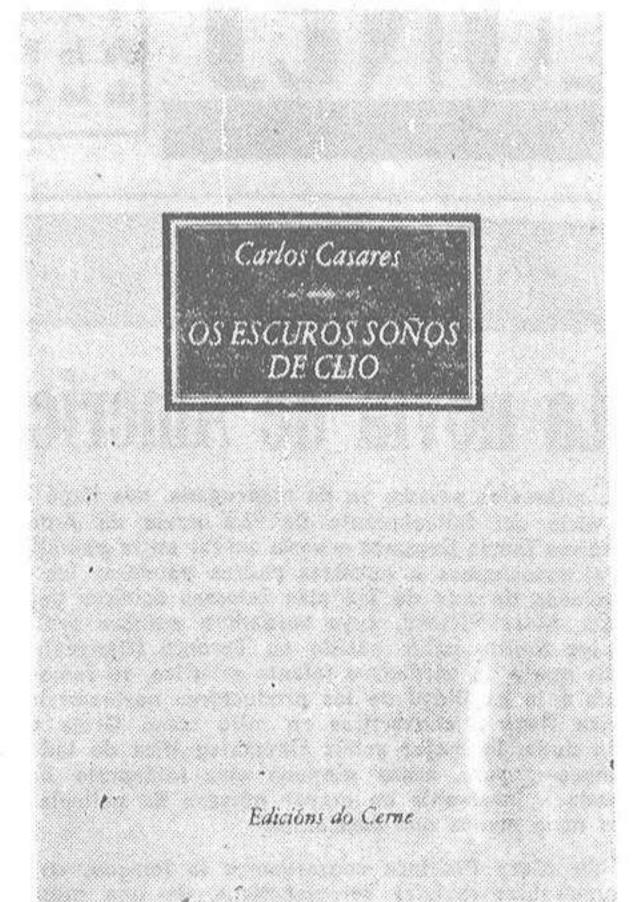
confortada con los Auxilios Espirituales D. E. P. Sus hijos, Remedios, Gloria, José (empleado de "Panadería Tallon"), Antonia, Socorro y Jesús Pardo Durán; hijos políticos, Cesáreo Bermejo Rodriguez (ausente), Dolores Folgueira Núñez, Estrella Peña Muñiz, Julio Lamas Carreira (contratista) y Concepción Castelo Ouriz; hermana, Celestina García Riguera; nictos, nietos políticos, bisnieto, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral de "corpore insepulto", mañana, martes, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Pedro, y seguidamente, al acto del sepelio, en el Cementerio de San Froilán, favores por los que anticipan su agradecimiento.

Casa mortuoria: Calle de Fray Plácido Rey Lemos, 1-2.º LUGO, 4 de Junio de 1979

2009 Ministerio del Diecto l'aontroles, mientras al

## Mezcla armónica de historia y de fantasía



ACABAMOS de leer el hermoso libro de Carlos Casares "Os escuros soños de Clio" (1). Su autor, que en un principio había cultivado una línea barroca, muestra en su obra más reciente un estilo directo, rico en tonalidades y que tiene la virtud de prender el interés del lector de la primera a la última página. La obra constituye una mezcla de historia y de fantasía. Y la realidad aparece recreada por el autor, hasta depararnos una sucesión de nueve relatos a cada cual más atrayente.

En algunos aspectos, su prosa recuerda un poco a la de Cunqueiro. Pero la diferencia sustancial reside en que, mientras el primero es fabulador más que historiador, Carlos Casares logra armonizar las dos tendencias, Parte siempre de un hecho contrastado, procedente de algún libro que cayó en sus manos. En el sistema recuerda, aún cuando lejanamente, el seguido por Pío Baroja en "El mayorazgo de Labraz", pero sólo en el punto de arranque. Mientras el escritor vasco partía de un manuscrito imaginado, las relaciones a que hace referencia Casares son reales. Al final de la obra aparece un índice de personajes, en el que se resumen en unos trazos sus respectivas contexturas. Y, a pesar de que el censo de personajes que desfilan por los diversos episodios podrían inducir a confusión, la claridad expositiva del autor de este libro individual za plenamente a cada uno de ellos.

El arranque de la obra parte de la época de las invasiones vikingas, con arreglo a un curioso libro encontrado por Casares en una de las bibliotecas de Copenhague. Los símbolos del bien y del mal, de Ormuz y de Abriman, parecen condensarse en las figuras de Torbjorn y Orm, aun cuando suavizados por el agudo sentido del humor que respira el episodio. La lectura de este pasaje parece trasladarnos a una saga nórdica, aun cuando

asentada en tierras galaicas.

El resto de los relatos constituye una silvia de varia lección. Reflejan personajes de la Historia de España, que van desde el Siglo de las Luces hasta envolturas corporales de seres casi de la actualidad, Pero, en cualquier caso. Casares pone de relieve que, al lado de profunda erudición, posee exquisita sensibilidad. Los amoríos de Felipe IV; los hechizos de Carlos II; el desfile de una "corte" de los milagros" y, en general, las flaquezas humanas de diversas criaturas, desfilan ante nosotros en

animada sucesión

Casares tiene la virtud de suavizar los hechos de mayor aspereza utilizando la vertiente del humor. Su prosa resulta, pues, jugosa, húmeda, como corresponde al auténtico humorismo, frente a la ironia socrática o a la sequedad satírica de un Quevedo. Los personajes más serios acaban por cobrar, en virtud de la habilidad del recreador, una corposidad que mueve a la sonrisa inteligente. No faltan, empero, algunos asomos líricos en el libro, que ponen de relieve la ternura de que hace gala también Carlos Casares en sus excelentes cuentos infantiles.

Frente a la simple relación de los hechos que entraña la Historia, el forjador de "Os escuros soños de Clio", se sirve con frecuencia de su componente literario, Surge, así, un género equidistante, en el que el leyente no sabe dónde comienza la fantasía y dónde empieza la realidad. Se trata, pues, de una dualidad que imprime encanto a las nueve historias. De ahí la viveza que respiran sus fábulas. Porque, aparte de referir la andadura de figuras reales, la mayor virtud de Casares, reside en la recreación literaria que hace de cada personaje.

El estilo del libro es ágil y pródigo en matices. Los personajes no aparecen presentados como simples esbozos -según se comprueba en tanta mala literatura como anda por eses mundos de Dios-, sino que están plenamente configurados. Que el autor les infunde una peculiar dimensión, lleva,, de esta manera, a que la simple anécdota adquiera la dimensión jerárquica de la categoría, según pretendía el maestro d'Ors

En suma: Carlos Casares, tras su nuevo libro, se sitúa a la cabeza de los narradores gallegos. Todo ello, por la sensibilidad e inteligencia que pone a lo largo de "Os escuros señes de Clío" y de lo que, como buenos amantes de lo histórico y de lo literario -las dos vertientes, insistimos, de su obra-, somos los primeros en congratularnos.

E. M. (1) OS ESCUROS SOÑOS DE CLIO, por Carlos Casares,- "Edicións do Cerne",- Santiago de Compostela,

#### Un libro que salva el paso del tiempo



DWARD Morgan Forster, nacido en el último tercio del sigluo XIX, fue uno de los escritores que ejerció notoria influencia entre sus contemporáneos. Ha llegado a considerársele, incluso, como un clásico entre los estudiosos de los temas literarios. Perteneciente al prestigioso "Grupo de Bloomsbury", aparte de sus creaciones literarias, hizo del ensayo -género inventado, según se dice, por sus predecesoresun modelo de sagacidad y de penetración. Ahora, aparecen en castellano sus "Ensayos criticos" (1), donde se recogen los estudios contenidos en dos de sus más famosos libros.

Dedica Morgan Forster preferente atención al examen de la sociedad británica que tan bien conocía y con la que se sentía plenamente identificado. Al paso que subrayaba que Rusia llega a ser considerado como el pais de los pobres, de la Gran Bretaña señalaba su condición eminentemente burguesa. La clase media ha ejercido en aquel país, sin duda alguna, una influencia decisiva. Puede asegurarse que, a lo largo de su historia, ha sido la que ostentó el poder en la isla. Todo ello, sin contar con que, a partir del siglo actual, la división del poder entre "whigs" y "tories" dejaría paso a una tercera tendencia, el "Labour Party", en la actualidad la segunda fuerza política en importancia del país.

Aparte del ensayo que dedica al desarrollo de la socledad británica, Edward Morgan Forster trata en este libro, entre otros muchos temas, sobre la figura de Voltaire y de sus recorridos por la India, así como examina la tolerancia y los ideales, con lo que se anticipa a Ortega y su famoso libro "Ideas y creencias". Y no sólo figuran en el texto las cuestiones enumeradas. A lo largo de este libro nos enfrentamos con ensayos tan luminosos como son "Reflexiones sobre el anónimo" y estudios sobre critica de arte, música, pintura y literatura.

Se trata, pues, de un mundo multiforme el que surge a lo largo de sus "Ensayos eríticos", obra que, aun cuando perteneciente a otro tiempo, tiene la virtud de respirar la frescura de cuando fue escrita.

E. M.

(1) ENSAYOS CRITICOS. per E. M. Forster. "Taurus Ediciones, S. A.". Madrid.

#### LA NOBLE REBELDIA DE UN GRAN POETA

MANOEL-Antonio, el gran poeta al que acaba de ser dedicado el "Día das Letras Galegas", ha sido redescubierto para las nuevas generaciones por el esfuerzo y el talento de Domingo García - Sabell. Ahora nos llega, recogido por el presidente de la Real Academia Gallega, un nuevo tomo consagrado al artista rianxeiro. Se titula "Correspondencia"

(1), y a lo largo de sus páginas contiene las inquietudes del poeta desde 1917 a 1929. No faltan algunas cartas suyas que aparecen sin fecha: pero que contribuyen, en gran medida, a descubrir el espiritu singular de aquel hombre.

Manoel - Antonio -- segun apunta García-Sabell en su esclarecedor prólogo -- fue un anarquista más teórico que práctico. Al través de su correspondencia, se observan las reservas juveniles de indignación que contenía aquel espíritu. No olvidemos que murić joven y que Malraux recordaba, en una frase conocida suya, que "El hombre que a los veinte años no es un revolucionario, carece de corazón. Y que el hombre que a los cincuenta no se siente conservador, es porque carece de cerebro". Pero el anarquismo del poeta de Rianxo era tan literario como pudiera ser el de un Baroja o el un Azorín de los años mo-

Mas, en cualquier caso, slrve para poner de relieve la noble rebeldia que inspiraban en aquel ser ardoroso las irritantes designaldades que observaba a su alrededor. De ahi que exalte a la inmensa legión de los humillados y ofendidos que se encontraba a cada paso. Así tenemos que entender, pues, su acracla, que viene a contrastar, a cada paso, con un mundo injusto y que, com tal, no merecía subsistir.

Es muy probable que, pa-

MANOEL-ANTONIO 111 CORRESPONDENCIA

sades los años, aquellas inquietudes primerizas dejasen paso a una mayor meditación, a un sentido eminentemente reflexivo. Mas, en cualquier caso, nosotros tenemos que enjuiciarlo como a una criatura de su tiempo, que se enfrentaba con la falta de equidad en cualquier lugar en que la encontra-

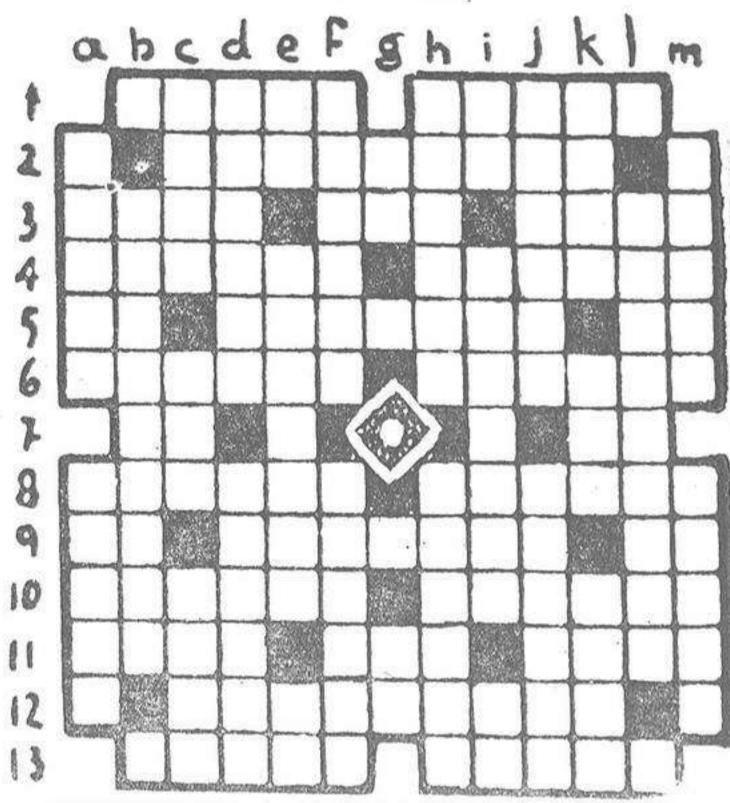
Figuran en esta "Correspondencia" innumerables referencias a otras cuestiones. De ahi que, a través de sus cartas, podemes conocer al hombre contrario a las arbitrariedades y que consideraba al individuo, en su profundo humanismo, como al ser supremo de la Creación.

E. M. (1) CORRESPONDENCIA, por Manoel-Antonio, Edición prologada, ordenada y anotada por Domingo García-Sabell. "Editorial Galaxia, S. A.". Vigo.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envios por Correo)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES .- 1: Lidia. Gobernalle. 2: Reparar, arreglar. 3: Aves palmipedas. Letra repetida. Planta crucifera, 4: Monte pequeño. Eludir. 5: Preposición. Patria de Agamenón. Interjección. 6: Retarda. Adjuntas. 7: Número romano. Al revés, consonante. 8: Apuntes. Plantas. 9: Posesivo. Al revės y sin ortografía, joyero, Dios egipcio. 10: Sobrios. Religiosas. 11: Romanza. De ese modo. Una con hilo. 12: Puerto onubense, en plural. 13: Empezó a mostrarse. Vientos.

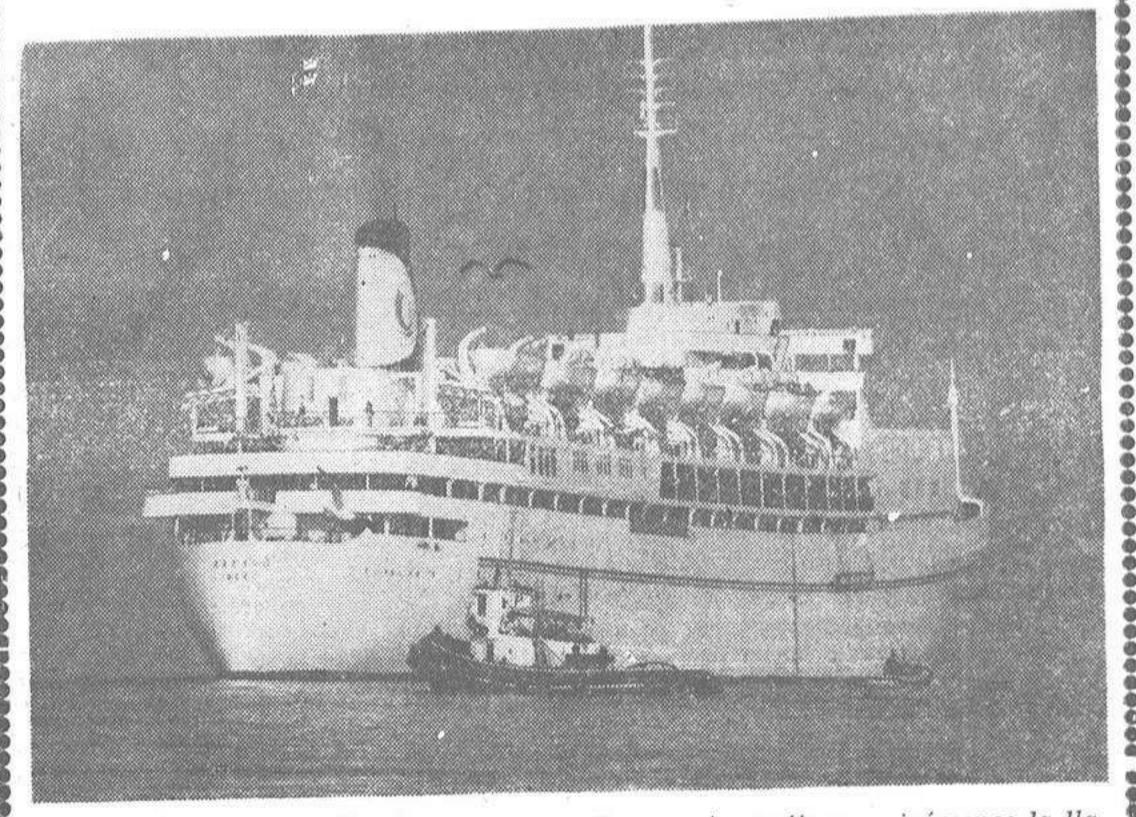
VERTICALES,—a: Da patadas. Cruces en forma de X. b: Seguir. c: Mar de Asia. Corriente de agua. Celebres la gracia. d: Malísima. El que tiene el mismo nombre que otro, con respecto a éste. e: Signo matemático. Arbolillo rosáceo. Al revés y repetido, madre. f: Asalta, Alegría (planta), g: Voz de mando, Preposición, h: Región de Francia. Anda. i: Símbolo del tridio. De un pueblo invasor de España, Pronombre, j: Fluyese, Signo del Zodíaco, k: Rezad, Avión a reacción (barbarismo). Nombre de varón. 1: Cajas para las brújulas. m: Frutos. Al revés, frutos secos.

SOLUCION

k: Orad, Jet. José, l: Bitácoras, m: Moras. Sasap. Ar. So. h: Turena, Camina, 1: Ir. Vandalo, Tl. J: Manase, Cancer. Rias, d: Pésima, Tocayo, e: Es, Mispero, Am. I: Atraca, Sésamo, g: VERTICALES, A: Cocea, Aspas, b: Continuar, c: Aral, Rio,

Aria, Así. Cosa, 12: Ayamontes, 13: Asomó. Aires. II. Ec. 8: Anoles, Cactos, 9: Su. Orejala, Ra. 10: Parcos, Monjas, II; Nabo, 4: Colina, Evadir, 5: En. Micenas, Ta. 6: Atrasa, Anejas, 7: HORIZONTALES.-1: Capea, Timon, 2: Restaurar, 3: Ocas, Rer,

## La llama de la esperanza!



Cada vez que un trasatlántico llega a nuestro puerto sentimos avivársenos la llama de la esperanza. Ahora, en que se dice que los pocos buques de este porte dejarán de visitar La Coruña, el ánimo se nos encoge. Antaño, cuando nuestras instalaciones resultaban muy inferiores a las actuales, eran numerosos los navios de larga travesía que arribaban a La Coruña. Desde la Segunda Guerra Mundial --o, por mejor decir, desde el comienzo de la lucha española-- los trasatlánticos apenas tocan en nuestros muelles. No se nos oculta que las rutas que cruzaban los primitivos "clippers", y, más tarde, los vapores poderosos, aparecen surcadas en la actualidad por los gigantes del aire. Pero si con los aviones "ya no hay distancias" — según rezaba la propaganda de una prestigiosa compañía aérea norteamericana-, falta con ellos, empero, aquel "espíritu de posada" de que hablaba Cervantes. Y que, traducido al lenguaje marítimo, pudiera entenderse por las escalas en los diversos puertos. Bien es cierto que el tiempo corre y que los hechos cambian. Los viajes en "mula franciscana", a los que se refería Ortega, con numerosas paradas y con un mirar y remirar a los lados del camino, ya no existen en los tiempos que vivimos. Ahora, todo se reduce a ir de ciudad en ciudad. Pero, con los viajeros de los trasatlánticos de antaño, su andadura no sólo se traducía en un ir de puerto a puerto. La prisa aún no se había convertido en tónica de la vida. Y, en honor de los turistas extranjeros, se organizaban innumerables excursiones que permitían conocer los haces y los enveses de otras tierras, así como identificarse con sus costumbres y entablar esa relación cordial que suele anudarse tras el entendimiento con las gentes de los nuevos pueblos que se visitan.

(Foto Alberto Marti).

## Mundo curioso

#### "ECOCIDIO", NUEVO DELITO QUE ESTUDIARA LA INTERPOL

SANTIAGO DE CHILE, 3.-Las industrias o personas que atenten contra la naturaleza, o desestibilicen la armonía ecológica, podrán ser castigadas como vulgares delincuentes por el delito de "ecocidio". Esta nueva figura penal, que incluirá a los responsables de la contaminación atmosférica, se discutirá dentro de unos meses por las autoridades de 26 países miembros de Interpol, organización internacional de policia criminal,-(EFE)

1500

#### CRUZADA CONTRA LA PORNOGRAFIA

MEJICO, 3 .- Monseñor Girolano Prigione, delegado de la Santa Sede en este pais, hizo ayer un llamamiento a favor de la puesta en práctica de una cruzada contra la pornografía.

Después de señalar que la iglesia mejicana está abierta al diálogo y quiere estrechar lazos con los medios de comunicación masiya, monseñor hizo el Hamamiento a todos los editores y productores de radio, televisión y clne. En opinión del delegado. la pornografía y la corrupción desvigorizan al pueblo y destruyen las naciones, como sucedió con el Imperio romano.—(EFE)

#### LOS INDIOS BLOQUEAN UNA CARRETERA

SAO PAULO, 3 .- Indios guarantes, terenas cainas bloquearon durante varios días la carretera entre Dourados e Itapora, en Mato Grosso del Sur. en protesta por los atropellamientos de miembros de sus tribus respectivas desde la pavimentación de la ruta hace cinco años. Los indios de la reserva de Dourados contabilizaron 20 víctimas entre niños y adultos, todos ellos por "exceso de velocidad del hombre blanco" .- (EFE)

#### MALA SUERTE DE UN PORTUGUES

SANTO DOMINGO, 3,-La mala suerte acompañó al ciudadano portugués José Loureiro, quien después de ganar 3,000 délares en el casino del "Hotel Jaragua" de esta capital, fue asaltado por individuos que lo despojaron de su ganancia.

"Cuando salía del casino de madrugada fui asal-

2009 Ministerio de Cultura

## "La novia de América"

EL miércoles pasado, ya de madrugada, nos llegó la noticia del fallecimiento de "La novia de América". Nosotros jamás llegamos a verla actuar en la pantalla; pero si escuchamos a nuestros padres ponderar las intervenciones de una de las más famosas actrices del cine mudo. Mary Picford, cuyo verdadero nombre era Mary Gladys Smith, había nacido en Toronto (Canadá). Mas, antes que a su verdadero talento artístico, su fama se la debia a la habilidad de los productores norteamericanos. Nunca llegó a convertirse en mito como Greta Garbo -sin duda, la mejor actriz cinematográfica de todos los tiempos-; pero, acaso ninguna otra intérprete hubiese llegado a intervenir en mayor número de películas que ella: nada menos que doscientas.

De Mary Pickford conservamos la imagen, vista en innumerables revistas retrospectivas, de una muchacha rubia, con tirabuzones y que, frente a Theda Bara -la primera "vampiresa" del cine-, siempre representó el papel de ingenua. En cualquier caso, desde su aparición en una escenario, a la cor-



ta edad de cinco años, puede asegurarse que fue la actriz más celebrada del Hollywood de los años diez al veinte. Si de las películas de la Garbo llegó a decirse que eran acogidas con entusiasmo por la crítica, pero que no rendían los mismos resultados en taquilla, de la Picford puede asegurar lo contrario: fue la actriz taquillera por excelencia.

Editada por

de La Coruña

Asociación

la Prensa

Se llevaba entonces, la imagen de la ingenua graciosa, y acaso ninguna otra estrella, en este terreno, alcanzase tanta popularidad como la Picford. Sobre todo, en la época comprendida entre las décadas a que nos referiamos. Junto con su sucesora, Marion Davies, Ilenaba los cinematógrafos. Su imagen era popularizada por los todavia incipientes medios de publicidad. Puede asegurarse, pues, que los productores norteamericanos hicieron con Mary el primer ensayo del star-system, que, años después, habría de transformar a tantas intérpretes mediocres en actrices cotizadas.

En cualquier caso, la imagen de Mary Picford se habia hecho eminentemente popular. Es muy probable que su nombre no diga ya nada a las actuales promociones. Pero, en su tiempo, constituyó como un símbolo para las jóvenes de un país que, pese a su talante en apariencia democrático, hacía tiempo que practicaba la política imperialista. Pero su aspecto sencillo en nada recordaba los maquiavélicos manejos políticos de un Teodoro Roosevelt, ni a la "diplomacia del dólar" ni a la "política del buen vecino", instauradas en los períodos del aislacionis. mo estadounidense. Sus éxitos continuados en la pantalla llegaron a deslumbrar a innumerables muchachas del mundo entero, que, ávidas de triunfo, se trasladaban a la meca del cine para seguir sus pasos.

Mujer que se casó tres veces -en una de las ocasiones, con uno de sus partenaires más famosos, Douglas Fairbanks (padre)-, ocultaba, tras su aparente ingenuidad, a una ambiciosa mujer de negocios. Junto al gran David W. Griffith y a Chaplin constituyó la productora cinematográfica United Artists, que se tradujo en unos cuantiosos ingresos. Mas, al igual que le ocurrió a tantas famosas del cine mudo, la llegada del sonoro acabó con su carrera.

En cualquier caso, su aparente ingenuidad le hizo figurar entre las intérpretes mejor pagadas del "séptimo arte". Más aún: como motivo de gratitud comercial -y con notoria injusticia-, su primera película sonora sirvió para que le concedieran un "Oscar", algo que sólo lograrían, a título honorífico, los dos monstruos sagrados de la cinematografía: Greta Garbo y Charlie Chaplin.

Su carrera artística va asociada, pues, al cine como negocio más que como arte. Tuvo la habilidad de convertirse en la artista más cotizada de su tiempo. Pero, sobre todo, su figura permanecerá asociada a los nombres de Little Mary (pequeña Mary), "Rizos de oro" y "La novia de américa (American's sweetheart). Nunca, tal vez, la historia del cine produjo una figura tan popular. Todo ello, a pesar de que, tras su aparente aspecto de ingenuidad, se ocultase una mujer calculista, insatisfecha en sus tres matrimonios y que, cuando, por su edad, ya no podía vivir en "olor de multitud", se limitaba a amasar millones desde la triple dimensión de productora cinematográfica, radiofónica y de televisión.

Tal es, en suma, la semblanza de una de las artistas más populares de este siglo. Aun cuando, insistimos, su nombre artístico suene a las nuevas generaciones como el de una completa desconocida.

tado por dos hombres de color, quienes, poniéndome dos cuchillos en el cuello me robaron lo que había ganado", dijo Loureiro a la policía mientras comentaba "¡Para una vez que gano!...". La policía cree que los dos individuos se encontraban dentro del casino cuando el portugués obtuvo su ganancia y lo esperaron a la salida para asaltarlo.-

#### EL NEGOCIO DE LAS CAMARAS DE TORTURA

COLONIA (RFA), 3.—Un persa afincado en Alemanta Federal lleva camino de convertirse en millonario fabricando, nada menos, que cámaras de tortura para uso privado. A sus 28 años, Muhamed Ali Atash se las ve y se las desea para complacer la demanda de su cada vez más numerosa clientela, revela hoy el diario "Express". "Una buena camara de tortura viene a costar entre 10.500 y 26.000 dolares", precisa Atash, quien añade que entre sus clientes figuran profesores universitarios, diplomáticos y, por supuesto, damas de vida galante. El iraní establecido en Colonia, perito industrial de profesión, ofrece en su amplio caiálogo látigos, cilicios y otros utensilios aberrantes. Antes de vender sus extrañas mercancías, el insólito comerciante obliga a sus clientes a admitir por escrito los riesgos que pueden derivarse de su utilización. Según "Express", el negocio de Atash es tan floreciente que se ha visto obligado a ampliar su taller, donde trabajan ya doce operarios.-(EFE)

#### LAS CENIZAS DE MARIA CALLAS. ARROJADAS AL EGEO

ATENAS, 3 .- Las cenizas de Maria Callas fueron arrojadas hoy al mar Egeo, según deseo manifestado por la propia cantante de ópera en su testamento, María Callas falleció en París en sentiembre de 1977 y sua cenizas se conservaron en un cementerio de la capital francesa hasta el pasado febrero, fechas en que fueron entregadas a su familia, a raiz de que intentaran robarlas. El pianista Vasso Devedzi, amigo de la cantante, so encargó del traslado de las cenizas a Grecia a bordo de un avión que puso a su disposición el Gobierno francés.—(EFE)